# 新标准日本语中级上册

### 2019-09-07-08-09-12

#### 第1课（会话）出会い

**単語：**

であい（出会い）【名】相遇，遇见  
たすかる（助かる）【动１】获得帮助；得救  
すっかり【副】完全，彻底  
まち（街）【名】街道；城镇  
へんか（変化）【名】变化  
ついていく【动１】跟上，跟上去  
こうそう（高層）【名】高层  
こうそうビル（高層ビル）【名】高楼，大厦  
へん（辺）【名】一带，附近  
ニューヨーク【专】纽约  
しつれいですが（失礼ですが）对不起  
かんじがします（感じがします）感觉，觉得  
てんきんになる（転勤になる）调动工作，调换工作地点

**课文：**  
  
**出会い**  
**（一位日本男子掉了记事本，李秀丽捡起来追上去……）**  
李：あのう、すみません！  
男性：えつ？  
李：これ、落ちましたよ。  
男性；あつ！すみません。ありがとうございます。  
**（在浦东机场开往市区的悬浮列车上，李秀丽又发现了刚才的那位男士，便跟他打招呼）**  
李：あのう、失礼ですが、先ほどの方じゃありませんか。  
男性：ああ、さっきは、どうもありがとうございました。助かりました。  
李：いいえ、どういたしまして。  
男性：中国のかたですか。日本語がお上手ですね。  
李：いいえ、まだまだです。勉強すればするほど、難しくなる感じがします。上海へは、お仕事でいらっしゃったんですか。  
男性：ええ。こちらに転勤になったんです。空港がすっかり変わりましたね。驚きました。  
李：街もずいぶん変わっていますよ。変化が早くて、わたしたちもついていけないくらいです。  
男性：そうでしょうね。  
李：ほら、高層ビルが見えてきたでしょう？あの辺は上海の新しい中心地なんです。  
男性：すごい。まるでニューヨークみたいですね。  
**（不久，磁悬浮列车到达终点。在车站站台）**  
李：じゃあ、ここで。  
男性：ええ、どうもありがとうございました。さようなら。

【课程讲解】

1.自动词与他动词[复习]

本课中出现了“これ、落ちましたよ”这种说法，但在日语中，使用自动词“落ちます”的“これ、落ちましたよ”和使用他动词“落とします”的“これ、落としましたよ”两种表达方式（初级第18课，第33课）都是可以的。在日语中，句子陈述的焦点常常落在主语上，“これ、落ちましたよ”陈述的重点是掉落的东西，而“これ、落としましたよ”陈述的重点是掉落东西的人或掉落东西这一行为。像本课中这样的场景，将陈述重点放在“掉的东西”上面比放在“谁掉了（东西）”上面更加自然，所以一般使用自动词的形式。需要注意的是，对于像“自動ドアが閉まります（自动门关闭）”这种自然发生的事情，使用他动词“建物に入ると、自動ドアを閉めます”就显得很不自然。另外，在汉语中有像“闹钟叫醒了我”这种无生命物体充当主语的他动词句子，而在日语中，当存在相应的自他动词时，不能用无生命物体充当主语。因此，这句话应该说成“わたしは目覚まし時計で起きました。”。

2.先ほど

“先ほど”是“さっき（刚才）”的礼貌说法（初级第8课）。“さっき”与“先ほど”意思相同。但是“さっき”只用于口语，“先ほど”可用于书面语。

△あのう、失礼ですが、先ほどの方じゃありませんか。

（嗯，对不起，您就是刚才那位先生吧？）

△[在电话中约好会面后见面时]こんにちは。先ほどお電話した山田です。

（您好，我是刚才跟您通过电话的山田。）

3.先ほどの方

日语中的“の”除了“わたしのかばん”这种表示领属的意思外（初级第2课），还表示许多其他的意思。省略掉动词，采用“名词+の+名词”的形式，也很多见。如“昨日の料理”就是“昨日作った料理（昨天做的菜）”或“昨日食べた料理（昨天吃的菜）”的意思。本课中“先ほどの方”的说法，就是“先ほど会った方（刚才碰到的那位）”或“先ほど手帳を落とした方（刚才掉记事本的那位）”的意思。由于“会った”“落とした”是动词，可直接后续“方”，而“先ほど”是名词，省略动词后需要加“の”再后续“方”。

△あのう、失礼ですが、先ほどの方じゃありませんか。

△先ほどの質問にお答えします。[刚才被问到的问题]

（回答刚才的那个问题。）

4.助かりました

“助かります”是他动词“助けます（帮助）”的自动词形式，表示“对～有帮助”的意思。可以用助词“が”来表示获得帮助的人，如“わたしが助かります”。下面的例句表示“对某人有益处”，画线部分表示获得益处的理由及条件。

△天気がいいので、助かります。

（因为天气好，可救了我了。）

△仕事を手伝えば、お父さんが助かります。

（如果能在工作上给你父亲搭把手，他就能轻松不少。）

另外，在本课中出现的那样，“助かります”有时还表示感谢的意思。与上面的例句一样，画线部分表示感谢的理由。

△さっきは、どうもありがとうございました。助かりました。

（刚才真是太感谢了。您帮了我大忙。）

△荷物を持っていただいて、助かりました。

（谢谢您为我拿行李，您可帮了我大忙了。）

5.感じがします

“～感じがします”表示有那样的感觉、有那样的印象。“感じがします”前面除了“難しい”“変な”等形容词外，还可以是“日本人ではないという～”“行ったほうがいいという～”等表示“感じ（感觉）”的内容。“感じます”虽然与“感じがします”的意思很相近，但是“感じます”多表示直接的感受，而“感じがします”多表示留有某种印象。

△勉強すればするほど、難しくなる感じがします。

（我感觉是越学越难了。）

△北京の町並みがすっかり変わってしまって、不思議な感じがします。

（北京的街道变化太大了，给人一种不可思议的感觉。）

△この景色を見ると、日本に来たという感じがします。

（看到这样的景色，你就会感觉这是来到了日本。）

6.……へは与……は

助词“は”有表示主题、添加对比意义等功能（初级第1课，第5课，第6课）。助词“が”“を”后续助词“は”时，需要去掉“が”“を”变成“は”。助词“へ”后续“は”时，“へ”可以省略也可以不省略，而助词“に”“で”“と”“から”“より”等后续“は”时，成为“には”“では”“とは”“からは”“よりは”等形式。

△上海へは、お仕事でいらっしゃったんですか。

（您到上海是来工作的吗？）

「が」+「は」=は

△この駅の駅弁はおいしいです。

（这个车站卖的盒饭很好吃。）

「を」+「は」=は

△お酒は飲みません。

（酒我是不喝的。）

「へ」+「は」=は/へは

△京都は（へは）行きませんでした。

（京都我没有去。）

「と」+「は」=とは

△李さんとはどこで待ち合わせましたか。

（你和小李是在哪里碰头的？）

「から」+「は」=からは

△外からは中にだれがいるのか分かりません。

（里面有什么人，从外面无法知道。）

7.転勤になった

“転勤”指公司职员或公务员调到该公司或该组织的其他工作地点工作。“～になります”表示不是出于本人意愿，而是由于他人的推动或命令才变成那样的。因为调动工作最终是由公司决定，所以“転勤になります”比“転勤します”更常用。

△ええ、こちらに転勤になったんです。

（嗯，我是调到这里工作的。）

8.“すっかり”与“ずいぶん”

副词“すっかり”表示变化的程度，用于综合性、整体性的变化。

△空港がすっかり変わりましたね。驚きましたよ。

（机场完全变了样子，真让人吃惊。）

△病気はもうすっかりよくなりました。

（病已经全好了。）

△李さんにもらったあめはすっかりなめてしまいました。

（小李给的糖全吃光了。）

“ずいぶん”（初级第16课），如“ずいぶん歩きました”一样，也可以表示动作的量，或像“ずいぶん新しい”那样修饰形容词。而“すっかり”表示状态发生整体性变化，不能表示动作的量，如“すっかり歩きました”或修饰形容词“すっかり新しい”。所以，表示整体变成某种状态时，如“その約束をすっかり忘れていました（把那个约会忘得干干净净）”，可以用“すっかり”但不能用“ずいぶん”。

△街もずいぶん変わっていますよ。

（街道变化也很大呢。）

△ずいぶんたくさん買い物をしましたね。

（你买了这么多东西呀！）

△陳さんの病気はすっかりよくなりました。[100%痊愈了]

（小陈的病全好了。）

△陳さんの病気はずいぶんよくなりました。[好了80%～90%]

（小陈的病已经好多了。）

9.ついていけない

“ついていけない”是动词“ついていきます（赶上）”的可能形式“ついていけます”对应的否定形式“ついていけません”的简体形式。其本来的意义是“跟不上脚步”，后来引申为难以有相同的想法或行动。本课中的意思是，由于城市的变化太快，以至于不能很好地应对。

△変化が早くて、わたしたちもついていけないくらいです。

（变化太快，甚至连我们都赶不上了呢。）

△あの人の考え方にはついていけません。

（那人的想法我可跟不上。）

10.……くらいです（强调程度）

“～くらい／～ぐらい”表示大概的数量（初级第13课）。“小句（简体形式）+くらい／ぐらい”“～くらい／～ぐらい+の+名词”和“小句（简体形式）+くらい／ぐらいです”都是强调某种状态达到何种程度的表达方式。

△変化が早くて、わたしたちもついていけないくらいです。

△これは中学校のテストですが、大人でも分からないくらい難しい問題です。

（这虽是中学的考试题目，却是连大人都答不上来的难题。）

△この辺は、静か過ぎて寂しいくらいです。

（这一带过于安静，甚至有几分寂寥。）

△財布を忘れましたが、ジュースを買うくらいのお金は持っています。

（我忘了带钱包，但买瓶饮料的钱还有。）

11.“～てきました”与“～た”[复习]

“～てきました”表示变化的开始，或不断朝着某个结果进展的状态。

△日本語の発音に少し慣れてきました。

（我对日语的发音渐渐习惯起来。）

△救急車のサイレンの音がだんだん大きくなってきました。

（急救车的警笛声渐渐大起来了。）

△日本語の勉強がおもしろくなってきました。

（我觉得日语学习变得有趣了。）

下面的例句表示确认建筑物一点一点地逐渐进入视线的过程。

△ほら、高層ビルが見えてきたでしょう？

（瞧，能渐渐看见高楼大厦了吧。）

与上例相比，下面这个例句的重点不在于变化，而只是单纯地确认是否看得见。

△高層ビルが見えたでしょう？

（看见高楼了吧？）

#### 第1课（课文）日本の鉄道

**単語：**  
  
ちょっと【副】哎，劳驾；有点，稍微；有点儿～，不太～  
おじさん【名】大爷，大叔；伯伯，叔叔，舅舅  
おねえさん（お姉さん）【名】姐姐  
じどうドア（自動ドア）【名】自动门  
めざましどけい（目覚まし時計）【名】闹钟  
おとうさん（お父さん）【名】父亲，爸爸  
ふしぎ（不思議）【形２】不可思议  
えきべん（駅弁）【名】车站卖的盒饭  
あめ【名】糖  
なめる【动２】舔，含  
ちゅうがっこう（中学校）【名】初级中学，初中  
テスト【名】考试，测验，测试  
なみだ（涙）【名】眼泪，泪  
しゅと（首都）【名】首都  
きゅうきゅうしゃ（救急車）【名】急救车，救护车  
ふた【名】盖子，盖  
ひろげる（広げる）【动２】展开，扩大，扩展  
わく（沸く）【动１】沸腾，烧开  
わかす（沸かす）【动１】烧熟，烧开  
タオル【名】毛巾  
かわかす（乾かす）【动１】弄干，晾干  
シャンハイほけん（上海保険）【专】上海保险公司  
おおかわ（大川）【专】大川  
スペインたいしかん（スペイン大使館）【专】西班牙大使馆  
シャンハイコンス（上海公司）【专】上海公司  
アフリカ【专】非洲  
ながさき（長崎）【专】长崎  
ぼくじょう（牧場）【名】牧场  
あたり（辺り）【名】周围，附近  
してつ（私鉄）【名】私营铁路  
こうえい（公営）【名】公营  
ジャパンレールウエイズ（ＪａｐａｎＲａｉｌｗａｙｓ）【专】日本铁路  
りゃく（略）【名】略，简略  
こくえい（国営）【名】国营  
みんえい（民営）【名】民营  
ろせん（路線）【名】线路  
しゅよう（主要）【形２】主要  
とし（都市）【名】都市，城市  
じそく（時速）【名】时速  
とうかいどう（東海道）【专】东海道  
さんよう（山陽）【专】山阳  
とうほく（東北）【专】东北  
きゅうしゅう（九州）【专】九州  
のびる（延びる）【动２】延伸，延长  
みんかん（民間）【名】民间  
けいえいする（経営する）【动３】经营  
また【连】另外，又，再，也  
ちほうじちたい（地方自治体）【名】地方自治团体  
じつよう（実用）【名】实用  
うんこう（運行）【名】运行  
ほうこう（方向）【名】方向  
あらわす（表す）【动１】表示，表现，表达  
のぼり（上り）【名】上，上行  
くだり（下り）【名】下，下行  
ほんしゅう（本州）【专】本州  
ちほう（地方）【名】地方  
ほうめん（方面）【名】方向，方面  
こんな【连体】这样的  
なぞなぞ【名】谜语  
こたえ（答え）【名】回答，答案  
～種類　～～  
～化　～化  
～的　～的  
大～　大～  
各～　各～

**课文：**  
  
**日本の鉄道**  
日本には、JR、私鉄、公営の3種類の鉄道会社があります。JRとは、JanpanRailwaysの略です。以前は国営の鉄道でしたが、1987年民営化されました。世界の有名な新幹線もJRの路線のひとつで、日本の主要な都市と都市を結んでいます。最高時速は300キロを超えます。最初に完成したのは東海道新幹線ですが、山陽新幹線、東北新幹線、九州新幹線など、路線がどんどん延びています。  
私鉄とは、JR以外の民間企業が経営する鉄道会社で。大都市には大きな私鉄がたくさんあります。また、公営の鉄道は、地方自治体などが経営するものです。  
中国の鉄道は、ほとんど国営です。主要都市を結ぶ路線はもちろん、世界で始めて実用化されたりニアモターカーも国営です。  
ところで、JRや私鉄の各路線では、運行の方向を表すのに特別な言葉を使っています。それは、「上り」「下り」という言葉です。特に本州では、地方から東京方面へ向かう路線を「上り」といい、東京から地方へ向かう路線を「下り」といいます。  
そこで、こんななぞなぞがあります。「日本でいちばん高い駅はどこでしょう。」答えは東京駅です。東京駅は「上り」の最終の駅になっているからです。

#### 第2课（会话）あいさつ

**単語：**

おおやま（大山）【专】大山  
プロジェクト【名】项目，计划，企划  
ごぶさたする好久不见，久疏问候  
そのせつ（その節）那时，那次  
……ぶり……的样子  
……しゃ（……者）……者，……的人  
このあいだ（この間）【名】前些天，最近  
けっこう（結構）【形2】很好，优秀；足够；不必  
さむさ（寒さ）【名】寒冷  
こおる（凍る）【动1】结冰，结冻  
よく【副】竟能，居然；好好地；常常  
へいわ（平和）【形2】和平  
きゅうか（休暇）【名】休假  
サイン【名】签名，签字，署名；暗号，信号  
ゆびわ（指輪）【名】戒指，指环  
わかもの（若者）【名】年轻人  
ごちそうさまでした谢谢热情款待  
もうしわけありません（申し訳ありません）对不起，抱歉  
では、これで那就这样吧  
……びょう（……秒）……秒  
じゅんちょう（順調）【形2】顺利，良好  
わかさ（若さ）【名】年轻  
なつかしい（懐かしい）【形1】怀念，留恋  
いや（嫌）【形2】讨厌，厌烦  
あい（愛）【名】爱  
ありがたい【形1】珍贵，难得；值得感谢

**会话：**

**（大山走进会议室）**

大山：すみません、お待たせしました。  
佐藤：どうもごぶさたしています。  
大山：本当にお久しぶりです。佐藤さんといっしょに仕事をするのは４年ぶりですね。  
佐藤：ええ。早いものですね。その節はお世話になりました。  
大山：いいえ、こちらこそ。  
佐藤：今回もよろしくお願いします。

**（大山的同事来到会议室）**

同僚：お話し中、失礼します。ＪＣ企画の李さんがいらっしゃいました。  
大山：あ、そうでうか。じゃあ、こちらにお願いします。  
同僚：はい。

**（李秀丽走进会议室）**

李：こんにちは。  
大山：こんにちは、李さん。紹介します。こちらは、今度の「金星」プロジェクトの責任者で、佐藤です。  
李と佐藤：始めまして……（说着互相打量）あれっ、昨日の……！

**【课程讲解】**

**1. ～ぶり**  
“ぶり”前接表示时间段的名词，是一种含有感叹语气的表达方式，表示离再次发生同样事情的时间较长，让人觉得已经过去那么长的时间。修饰动词使用“～ぶりに+动词”的形式；修饰名词使用“～ぶり+の+名词”的形式。“～ぶり”不能用于比“～日”更短的，如“～秒”“～分”“～時間”等时间单位。“～日”也只能用于两天以上，而不说“×1日ぶり”。如果时间较长，还可以使用“久しぶり（久违了）”（初级第33课）。  
△佐藤さんといっしょに仕事をするのは、4年ぶりですね。  
（上次和你一起工作还是4年前嘛。）  
△3か月ぶりに、東京へ来ました。  
（时隔3个月再次来到东京。）  
△10年ぶりの寒さで、湖が凍りました。  
（由于10年一遇的严寒，湖水都结冰了。）

**2.～ものです[感慨]**  
“小句（简体形式）+ものです”有表示说话人感叹的用法。它表示对事物的性质或变化很吃惊，或者与“よく”一起使用，表示对平常不会发生的事情的惊诧。另外，在前接“～ほしい”“～たい”时表示对愿望的强调。小句部分为二类形容词时，其形式为“二类形容词+な+ものです”。  
△早いものですね。  
（时间过得真好快啊！）  
△1人でよく帰ってこられたものです。  
（你自己一个人还真摸回来了！）  
△平和な世界になってほしいものです。  
（真希望世界变得和平啊！）  
△休暇が取れたら、ゆっくり旅行したいものです。  
（如能获得休假，真想去好好旅游一下！）

**3.その節**  
“その節”一般仅限于“その節はお世話になりました”“その節はありがとうございました”等提到前不久发生的事并表示感谢的场合。没有“あの節”“この節”的用法。  
△その節はお世話になりました。  
（那时多亏了您的关照。）  
△その節は結構な物をいただきまして、ありがとうございました。  
（谢谢您那次送给我那么好的礼物。）

**4.いらっしゃいました**  
对来宾要用尊敬的表达方式。“来ます”的尊敬表达方式有“いらっしゃいます”“来られます”等（初级第47课）。但一般来说，“いらっしゃいます”比“来られます”尊敬的程度更高，所以多使用“いらっしゃいます”。  
△JC企画の李さんがいらっしゃいました。  
（JC策划公司的李小姐来了。）

**5.こちらにお願いします**  
“お願いします”是请求别人帮忙做事时使用的礼貌用语。听话人很清楚请求的内容时，说话人可以省略表示具体动作的词语。  
△JC企画の李さんがいらっしゃいました。  
——あ、そうですか。じゃあ、こちらにお願いします。  
（JC策划公司的李小姐来了。——哦，是嘛。那就请她到这儿来吧。）  
本课中李秀丽来拜访大山，接下来的话题是希望把她请进来，而对此大山及其同事都很清楚，所以大山没有说“こちらに案内してください（请带到这里来）”，而是说“こちらにお願いします”。同样，佐藤使用“今回もよろしくお願いします（这次还请您多关照）”这种说法的前提也是双方都很清楚请求的内容，即希望协助做事、一起好好合作。这种说法也经常用于初次见面时的寒暄。在这种场合仅用“お願いします”则意思不够明确，要在前面加上“こちら（の方）に”或“よろしく”之类的话，以免产生误解。  
如上所述，“お願いします”可以与各种各样的词搭配，用来替代具体的动词。由于这是极其常用的表达方式，要特别注意不能把意思弄错了。  
△[在咖啡厅]コーヒーをお願いします。（持ってきてください）  
（我要咖啡。<请送来>）  
△[指着文件]サインをお願いします。（書いてください）  
（请签名。<请写>）

**6.今度**  
“今度”除用于表示“下回”“下次”以外，还如本课中那样用于表示“这次”“这回”的意思。有时还表示“最近”的意思。  
△今度の「金星」プロジェクトの責任者で、佐藤です。  
（这是此次“金星”项目的负责人佐藤。）  
△今度発売した指輪のデザインは若者に人気があります。  
（最近上市的戒指，款式受到年轻人的青睐。）  
△今度ぜひわたしの家に遊びに来てください。  
（下次请一定来我家玩。）

**7.介绍某人**  
在工作场合介绍某人，根据介绍者与被介绍者是否同属一个公司，在介绍顺序和用词上有所不同。首先是将本公司人员介绍给外人，顺序是先上级后下级。然后把外人介绍给本公司人员，顺序也是从上级到下级。关于人的称呼，请参考讲解8.本课中，龙虎酒业公司的大山先向外公司的李秀丽介绍与自己同一公司的佐藤。在介绍中，无论对本公司的人还是外人，都使用“こちら（这/这位）”，不使用“これ”或“この人”这样的称呼。  
△こんにちは、李さん。紹介します。こちらは、今度の「金星」プロジェクトの責任者で、佐藤です。  
（您好，李小姐。我来介绍一下，这是此次“金星”项目的负责人佐藤。）  
[介绍完毕后]佐藤さん、こちらは、JC企画の李さんです。  
（佐藤，这位是JC策划公司的李小姐。）

**8.公司内部人员的称谓**  
称呼自己所属公司或组织内部的人员，或与组织外的人谈话中提及本公司或组织内部人员时，在称谓上有许多规定。  
一般来说，在公司内部，对上级称呼头衔，如“社長（总经理）”“部長（部长）”“課長（科长）”等。多个职务相同的人在场时，加姓氏以示区分，如“山田部長”。当面直呼时，与在谈话中提及该人时的称呼相同。称呼同级或晚辈时，一般在姓氏后加“さん”，男性之间也使用“君”。  
对公司外的人也称呼头衔，对无头衔的人则称呼“～さん”。另外，向外人提及本公司内部人员时，只称呼姓氏，不加头衔。本课中，大山向外公司的李秀丽介绍自己公司的佐藤时就只称呼其姓氏“佐藤”，而在面对面称呼佐藤时则要加“さん”，即“佐藤さん”。  
△こちらは、今度の「金星」プロジェクトの責任者で、佐藤です。  
△[公司内部]あ、部長、この企画、ちょっと見てください。  
（啊，部长，请看一下这个策划方案。）  
△[对公司同级]鈴木さん、さっき課長が探していましたよ。  
（铃木，刚才科长找你了。）  
△[公司外的人来电话]すみません、山本課長はいらっしゃいますか。  
——[对公司外的人]山本は今、出かけております。  
（对不起，请问山本科长在吗？——山本现在出去了。）

#### 第2课（课文）あいさつの時の礼儀

**単語：**

れいぎ（礼儀）【名】礼仪，礼节，礼貌  
こし（腰）【名】 腰  
かたむける（傾ける）【他动2】倾，倾斜，倾注  
かくど（角度）【名】角度  
くび（首）【名】头，脑袋，脖子  
まげる（曲げる）【自动1】弄弯，歪曲  
しょたいめん（初対面）【名】初次见面  
めいし（名刺）【名】名片  
うけとる（受け取る）【他动1】接，接收，接受  
きまり（決まり）【名】规定，规矩，决定  
めうえ（目上）【名】尊长，上司，长辈  
つぎに（次に）【连】其次，接着  
りょうて（両手）【名】 双手，两手  
こじん（個人）【名】私人，个人  
ば（場）【名】场合，场面，场所  
とし（年）【名】年龄，岁数  
ふかい（不快）【形2】不快，不高兴  
いんしょう（印象）【名】印象  
あたえる（与える）【他动2】给，给予，给与  
こもる【自动1】充满，包含  
よそう（予想）【名】预料，预计，预想  
つたわる（伝わる）【自动1】传，传达，传播  
ゴム【名】 橡胶  
せいぞう（製造）【名】制造，生产  
かこう（加工）【名】加工  
かたて（片手）【名】单手，一只手  
えいよう（栄養）【名】营养  
かくにんする（確認……）【动3】确认，核实  
ねんれい（年齢）【名】年龄  
はなれる（離れる）【自动2】相隔，距离，分离，离开  
としより（年寄り）【名】老年人，老人  
ゆずる（譲る）【他动1】让，让给，转让  
およぶ（及ぶ）【自动1】达，及  
あん（案）【名】办法，方案，预想。意料  
あきれる【自动2】惊愕，愕然，目瞪口呆  
あんな【连体】那样，那种  
かわいそう【形2】可怜  
きんじょめいわく（近所迷惑）【名】打扰邻里  
メンバー【名】成员，队员=member  
おもい（思い）【名】情感，感情，想法  
まごころ（真心）【名】诚心，真心，诚意  
こめる【他动2】饱含，包括，包含，集中  
たつ（経つ）【自动1】（时间）过，流逝，消逝  
あかんぼう（赤ん坊）【名】婴儿

**课文：**

**あいさつの時の礼儀**

日本人同士があいさつする時は、普通お辞儀をします。中国ではあいさつをする時、握手をするのが普通ですが、日本人は、握手よりもお辞儀をするのが一般的です。お辞儀をする時は腰から上を前のほうに傾けます。お辞儀の角度には、首を曲げるだけの軽いものから深く頭を下げるものまで、いろいろあります。普通、初対面の時には深く頭を下げて、丁寧なお辞儀をします。

仕事で初対面の人に会った時は、名刺を出します。名刺の出し方と受け取り方にも決まりがあります。相手が目上の時は、まず自分から先に名刺を出して深いお辞儀をし、次に相手の名刺をお辞儀をしながら受け取ります。出す時も受け取る時も、両手を使うほうが丁寧です。また、話す内容にも気をつけなければなりません。初対面の時は、個人的なことを聞かないのが普通です。特に仕事の場で出会った相手には、個人的な質問は避けたほうがいいでしょう。結婚しているかどうか、給料はいくらか、年はいくつかなどは、普通は聞きません。

大事なのは、相手に不快感を与えないことです。いくら丁寧な言葉であいさつしても、怖い顔をしていては、相手にいい印象を与えることはできません、気持ちがこもっているかどうかは、予想以上に相手に伝わってしまうものです。

#### 第3课（会话）顔合わせ

**单词：**

ししゃ（支社）【名】 分公司、分社

ふくめる（含める）【动2】 包括、含有、包含

のだ（野田）【专】 野田

りえ（理恵）【专】 理惠

おも（主）【形2】 主要、重要

ふう（風）【专】 风

おうさま（王様）【名】 国王、大王

ホームページ 【名】 网页、主页

なかい（中井）【专】 中井

くわわる（加わる）【动1】 参加、加、添加、增添

せっこうしょう（浙江省）【专】 浙江省

しょうこう（紹興）【专】 绍兴

しょうこうしゅ（紹興酒）【名】 绍兴酒

いまでも（今でも）至今、现在还～

…めい（…名）…人

…ねんめ（…年目）第…年

…しょう（…省）…省

スモモ 【名】 李、李子

しゅにん（主任）【名】 主任

ヨット 【名】 游艇、帆船

ていいん（定員）【名】 定员、规定人数

バター 【名】 黄油

しょきゅう（初級）【名】 初级

じんせい（人生）【名】 人生

やくわり（役割）【名】 任务、职责；角色；作用

こせい（個性）【名】 个性

そんちょうする（尊重…）【动3】 尊重

ふにんする（赴任…）【动3】 赴任、上任

つらい（辛い）【形1】 难受，痛苦，难过；艰苦；为难

けってい（決定）【名】 决定

ふまん（不満）【名】 不满

はくぶつかん（博物館）【名】 博物馆

げんざい（現在）【名】 现在

いままで（今まで）【副】 现在为止、以前、此前

これからおせわになります（これからお世話になります）往后（今后）请多费心

よろしくおねがいもうしあげます（よろしくお願い申し上げます）请多关照

…ねんせい（…年生）…年级学生

**【会话】**

顔合わせ

李：JC企画上海支社の李秀麗です。今回「金星」プロジェクトは、私を含めて四名のサタッフが担当いたします。  
野田：始めまして、野田理恵です。上海支社に来て、2年目です。主に営業を担当させていただきます。どうぞよろしくお願いします。  
王：始めまして、王風と申します。王は王様の王、風は風と書きます。広告やホームページのデザインを担当しております。どうぞよろしくお願いします。  
李：この方かに中井という男性が加わります。  
佐藤：よろしくお願いします。李さんも日本語が上手ですけど、王さんも上手ですね。  
王：有難うございます、出身は「せっこうしょう」の紹興ですが、大学時代、日本に留学していたんです。ですから、今回のプロジェクトに大変興味があります。  
佐藤：紹興ですか。10年前に、1度だけ行ったことがあります。  
王：そうですか。  
佐藤：ええ。私にとっては、初めての海外旅行でしたが、紹興で飲んだ紹興酒の味は今でも覚えていますよ。

**1.寒暄**

はじめまして。（初次见面）  
对初次见面的人做自我介绍时一开始说的话。

**2.介绍工作单位和姓名**  
JC企画上海支社の李秀麗です。（我是JC策划公司上海分公司的李秀丽）  
王風と申します。（我叫王风）

补充说明：  
主に営業を担当させていただきます。（我主要负责营销方面的工作）  
上海支社にきて、2年目です。（我来到上海分公司，这是第2年了）  
王は王様の王、風は風と書きます。（“王”是国王的王，“风”是风雨的风）  
広告やホームベージのデザインを担当しております。（我负责广告和网页设计）  
東京大学の2年生です。（我是东京大学2年级学生）  
中国の上海からきました。（我是从中国上海来的）

寒暄：よろしくお願いします。（请多关照）  
これからお世話になります。（往后请多费心）

**【课程讲解】**  
 **1.～を含めて**  
“～を含めて＋数量词”表示“包括在～在内＋数量词”。需要特别主要的是，如果说“わたしを含めて４名”，则全部人数为４名；如果说“わたしほか４名”，则合计人数为5名。  
△今回の「金星」プロジェクトは、私を含めて4名のスタッフが担当いたします。  
（此次“金星”项目由包括我在内的4名成员承担。）  
△今回のプロジェクトの担当者は、主任の李秀麗ほか3名のスタッフです。  
（承担此次项目的除了分公司主任李秀丽以外，还有另外3名成员。）

**2.～名**  
此前已经学过表示人数的量词“人”（初级第13课）。“名”和“人”一样也是表示人数的量词，而且二者的意思和功能完全相同，但“名”较为庄重，无论书面语或口语，大都用在正式的场合。  
△今回の「金星」プロジェクトは、私を含めて4名のスタッフが担当いたします。  
△このヨットの定員は7名です。  
（这条游艇的核定载客量为7人。）

**3.主に**

“主”是二类形容词，后续动词时用“主に”，后续名词时用“主な”，意思是“主要（的）”。此外，还有“主（しゅ）として”的用法。“主（しゅ）として”也是“主要”的意思，但是不能后续名词。这时的读法为“主（しゅ）として”，不读作“主（おも）として”。  
△主に営業を担当させていただきます。  
△この会社の主な商品は、バターとチーズです。  
（这家公司的主要产品是黄油和奶酪。）  
△田中先生は主として初級のクラスを担当しています。  
（田中老师主要承担初级班的课程。）

**4.よろしくお願いいたします**

比“よろしくお願いします”（中级第2课会话）更礼貌的说法是“よろしくお願いいたします”。“いたします”是“します”的自谦语。比“よろしくお願いいたします”更礼貌的说法还有“よろしくお願い申し上げます”。 **5.～にとって、～**  
接在表示人的名词及表示国家或组织的名词后，表示“从～立场来看，～”，的意思，如“わたしにとって、～”。  
△わたしにとっては、初めての海外旅行でしたが、紹興で飲んだ紹興酒の味は今でも覚えていますよ。  
（对我来说那是第一次出国旅行，在绍兴喝的绍兴酒的味道我至今仍然记得呢。）  
△張さんにとって、仕事は人生のすべてではありません。  
（对小张来说，工作不是人生的全部。）  
△わたしたちの会社にとって、今回のプロジェクトはとても大切です。  
（对我们公司来说，这次的项目很重要。）

**拓展：**  
～として与表示观点的“～にとって”不同，“～として”是站在同一角度，表示“处于～的立场”“属于～的范畴”的用法，可用于人以外的事物。用于跟人有关的场合时，主要接在表示职务、工作、性别等名词后面。“として”后续名词时需要加“の”，如“先生としての役割（作为老师的角色）”  
△困っている人を助けるのは、人間として当然のことです。  
（帮助有困难的人是做人的本分。）  
△わたしが親としていちばん気をつけていることは、子供の個性を尊重することです。  
（作为父母，我最为注意的是尊重孩子的个性。）  
△李さんは主任として、上海支社に赴任しました。  
（李小姐作为主任，到上海分公司赴任。）

～としては前接表示人物或组织的名词，表示“从该角度考虑”。用“わたしとしては”代替“わたしは”时，强调自己的立场、态度，表示“作为我来说”的意思。  
△彼女としてはとても辛かったようです。  
（对她来说，似乎挺难受的。）  
△この絵は、子供としてはとても上手です。  
（作为孩子来说，这幅画已经画得很好了。）  
△わたしとしては（＝わたしは）、その案に反対です。  
（作为个人意见，我反对那个方案。）

～にしたら／～にしてみれば／～にすれば前接表示人的名词，表示“对于该人来说”的意思。即表示从那人的角度考虑，结果有所不同。  
△大人には簡単でも、子供にしたら難しいでしょう。  
（即使对大人而言很简单，但对孩子来说也很难的吧。）  
△彼にしてみれば、こんな朝早く出かけるのは嫌でしょう。  
（在他看来，这么早出门是不大情愿的吧。）  
△張さんにすれば、今回の決定に不満があるだろう。  
（站在小张的立场，对这次的决定会有所不满吧。）

**6.使用“～が、～”“～けど、～”的说法[铺垫①]**

“～が”（初级第16课）“～けど”（初级第22课）不仅用于表示转折，有时还用于不具有任何转折意义的单纯铺垫。需要注意的是，“～けど”只用于口语，不用于书面语。  
△わたしにとっては、初めての海外旅行でしたが、紹興で飲んだ紹興酒の味は今でも覚えていますよ。  
△すみませんが、今お話してもいいでしょうか。  
（对不起，现在和您谈话方便吗？）  
△李さんも日本語が上手ですけど、王さんも上手ですね。  
（李小姐的日语很好，王先生也很棒呀！）  
△ちょっと伺いますけど、この近くに博物館はありませんか。  
（向您打听一下，这附近有博物馆吗？）

**7.今でも**  
“今でも”表示过去发生的事情现在仍然存在，一般使用“今でも～ます”的形式。“今でも”不表示某个期间，可以用于即时性的情形，如“今でも時々思いだします”（现在还时不时想起）。另外，还有“今も”的形式，不过“今も”比“今でも”要稍显正式一些。△紹興で飲んだ紹興酒の味は今でも覚えていますよ。  
△父はわたしのことを今でも小さな子供のように思っています。  
（爸爸直到现在还把我当小孩子。）  
△京都には1000年以上前の建物が今でもたくさん残っています。  
（在京都，上千年以前的建筑物至今还大量保留着。）

此外，“現在でも”“現在も”与“今でも”“今も”意思虽然相同，但前者是书面语。另外，还使用“今まで～”的形式表示从过去到“现在”为止的期间，通常使用“今まで～ました”的形式提及过去的事情。例如，与“今も待っています”对应，如果说成“今まで待っていました”，则包含有“今はもう待っていません（现在已经不再等了）”的意思。  
△今まで故郷を離れて暮らしていました。  
（在此之前一直离开故乡生活。）  
△今まで優しくしてくれてどうもありがとうございました。  
（非常感谢你一直以来对我这么好。）

#### 第3课（课文）名字

**単語：**

みょうじ（名字）【名】姓，姓氏  
せい（姓）【名】姓  
な（名）【名】名  
りょうほう（両方）【名】两者，双方，两边  
さす（指す）【动1】指，指示  
めいじ（明治）【专】明治  
とうじ（当時）【名】当时  
せいふ（政府）【名】政府  
こくみん（国民）【名】国民  
ぶし（武士）【名】武士  
きぞく（貴族）【名】贵族  
ひとびと（人々）【名】人们，每个人  
ちめい（地名）【名】地名  
ちけい（地形）【名】地形  
はやし（林）【名】林，树林  
かんけいする（関係する）【动3】有关系，关系，关联  
たに（谷）【名】山谷，山沟  
なかたに（中谷）【专】中谷  
すぎ（杉）【名】杉树  
おおすぎ（大杉）【专】大杉  
それでも【连】即使那样，尽管如此，可是  
たみんぞくこっか（多民族国家）【名】多民族国家  
かず（数）【名】数量，数目  
いっぽう（一方）【连】另一方面；一方面  
にんずう（人数）【名】人数  
～近く　将近～，近～  
第～　第～  
～位　～位  
～程度　～左右，约～  
約～　约～，大约～  
～億　～亿

てら（寺）【名】寺庙，寺院  
えきいん（駅員）【名】车站工作人员，站务员  
へいてんする（閉店～）【动3】（商店）关门  
しょうわ（昭和）【专】昭和  
へいせい（平成）【专】平成  
ねんごう（年号）【名】年号  
たいしょう（大正）【专】大正  
あきらめる【动2】放弃，断念，死心  
じゅけん（受験）【名】考试，应试  
むしする（無視～）【动3】忽视，无视  
やかんがっこう（夜間学校）【名】夜校  
けいご（敬語）【名】敬语  
うわまわる（上回る）【动1】超过，超出  
したまわる（下回る）【动1】不够……水平，在……以下  
ちちおや（父親）【名】父亲  
なくなる（亡くなる）【动1】去世，死亡  
ぎょうせき（業績）【名】业绩；成绩  
ほぼ～　大约  
～以下　以下

**课文：**

**名字**  
中国語の「ミンヅー」は多くの場合、姓と名の両方を指しますが、日本語では家族の姓を「名字」といいます。

すべての日本人が名字を持つようになったのは、明治時代になってからです。当時の政府が、すべての国民が名字を持つことを法律で決めました。それまで名字を持っていたのは武士や貴族だけでした。ですから、突然名字を持てといわれても、どんな名字を持てばいいの分かりません。人々は慌てました。

しかし、名字をつけないわけにはいきません。そこで、多くの人が、地名や地形から名字をつけました。日本の名字に、「木」「林」「山」「川」など自然に関係する漢字が多いのは、そのためです。家が谷の中にあるから「中谷」、近くに大きな杉の木があるから「大杉」とつけられた名字もたくさんあります。また、日本で最も多い「佐藤」や「鈴木」は、昔の武士の名字や、地名からつけられた名字だといわれています。

日本人の名字の種類は、三十万近くあります。それでも世界の第二位です。第一位は多民族国家のアメリカで、その数は１６０万を超えています．一方、最も少ないのが韓国で３００程度しかありません。また、世界で一番人数の多い姓は「李」で、約一億人いるそうです。

**【课程讲解】**

**1.多くの**

使用一类形容词“多い”表示人多时，不能使用“多い人”的说法，而应使用“多くの人”，因为“多い人”的说法不符合日语的表达习惯（初级第9课）。同样，将一类形容词词尾“い”变为“く”再加“の”的用法还有“遠い→遠くの”，“近い→近くの”等。另外，“少ない”需要变为“少しの”。其他的一类形容词一律直接后续名词，如“赤い服”。

△中国語の「名字」は、多くの場合、姓と名の両方を指します。  
（汉语里的“名字”多指姓和名。）  
△近くのお寺まで散歩に出かけました。  
（去附近的寺庙散步了。）

**2.場合**

“場合”表示状况、情况或事态等意义，接在小句的最后，有连接前后句子内容的功能，接续形式为“名词＋の場合”“二类形容词＋な場合”“小句（简体形式）＋場合”。使用“～場合（は）”还可以表示假定条件，其意义与“～ば、～”（初级第37课）相同，是比较正式的表达方式。此外，“場合”还可以作为名词单独使用，如“場合によっては～”。  
△中国語の「名字」は、多くの場合、姓と名の両方を指します。  
△ボタンを押しても切符が出ない場合、駅員を呼んでください。  
（如果按键后不出车票，请找车站工作人员。）  
△都合が悪い場合は知らせてください。  
（没时间的话，请告诉我。）  
△平日は7時に閉店しますが、場合によっては9時まで営業することもあります。  
（平时7点关门，有时也营业到9点。）

**3.明治時代**

指1868年至1912年这段时期。“明治”和“昭和”“平成”等，都是对当时年代的命名，叫做“年号”。在实行“象征天皇制”的日本，年号表示一位天皇的在位期间。在位时期结束，再过一定时间之后就会被称作“”。2007年的年号是“平成”，但是不称作“×平成時代”。平成之前的“昭和”也不称作“昭和時代”，只是从“大正時代（1912年～1926年）”往前才冠以“時代”这种称呼。在“明治時代”，以武士为中心的封建时代结束，开始了日本的近代化进程。这一时期，各种法律得以推行和完善。为了登记新户口，此前只允许特权阶级使用的姓氏也成为了平民百姓必须使用的东西，如此种种，发生了许多社会制度上的变化。

**4.～わけにはいきません**

“动词（基本型／ない型）＋わけにはいきません”表示依据社会常识或经验等来看是不可能的事情。与表示不可能的“～することができない”不同，“～することができない”表示“没有……的能力”，而“～わけにはいきません”表示该行为是自己不能选择的。否定形式“～ないわけにはいきません”表示“必然的义务”。  
△名字をつけないわけにはいきません。  
（不能没有姓氏。）  
△ここであきらめるわけにはいきません。  
（不能在这时候放弃。）  
△来週受験なので風邪引くわけにはいきません。  
（下周要考试了，所以现在不能感冒。）类似的表达方式还有“～わけにもいきません”，意思是“也可以考虑选择……，但从常识看来很困难”。与“～わけにはいきません”相比，否定的语气较弱。另外，二者都不能前接过去形式。△質問がたくさんあっても、無視するわけにもいかないので、きちんと答えています。  
（即使问题很多也一个都不能忽视，都做了认真的回答。）  
△お金は足りませんが、予算を増やすわけにもいきません。  
[含有虽想那样做但不能做到的心情]（资金虽然不足，但增加预算又是不可能的。）  
△お金は足りませんが、予算を増やすわけにはいきません。  
（资金虽然不足，但无法增加预算。）

**5.谓语表示原因或理由的表达方式[倒装句①]**

说明原因、理由时，若不强调结果，而是把重点放在原因、理由上，这时要将表示原因、理由的部分作为谓语。  
△多くの人が、地名や地形から名字をつけました。自然と関係する漢字が多いのは、そのためです。  
（很多人依据地名、地形取姓氏。与自然有关的汉字十分普遍，正是因为这个缘故。）  
△彼が夜間学校をやめたのは、仕事が忙しくなったためです。  
（他从夜校退学，是因为工作忙了。）△彼は仕事が忙しくなったため、夜間学校をやめました。  
（他由于工作变忙了而从夜校退了学。）①和②表示的意思几乎完全一样，但句子的侧重点不同。②的重点在“学校をやめました（退学）”这个结果。而①的重点则在“仕事が忙しくなったため”这个原因上。

**6.～といわれています**

陈述人们对某事物普遍持有的某种看法，时，使用“小句（简体形式）＋といわれています”或“小句（简体形式）＋と考えられています”的表达方式。这种表达方式在日语中很常用，“表示并非说话人的主观判断，而是一种普遍常识”。  
△日本で最も多い「佐藤」や「鈴木」は、昔の武士の名字や、地名からつけられた名字だといわれています。  
（人们通常认为，在日本最多的“佐藤”“铃木”是旧时武士的姓氏，或者来自于地名。）  
△正しい敬語を使える人は本当に少ないといわれています。  
（人们普遍认为能够正确使用敬语的人非常少。）  
△日本の人口は減っていくと考えられています。  
（一般认为日本的人口会不断减少。）  
需要注意的是，这种表达方式只用于一般常识，而不能用于陈述特定的事情。  
×田中さんは明日休むといわれています。

**7.数值表达方式总结**

数值表达方式包括概数表达方式，比基数或预想值大或小的表达方式等。概数表达方式中，具代表性的有“約～”“ほぼ～”“だいたい～”“～程度”“～ほど”“～ぐらい”。“約～”“ほぼ～”“だいたい～”后续数量词，而“～程度”“～ほど”“～ぐらい”前接数量词。有时还使用组合表达形式，如“だいたい～ほど”。“～以上”表示大于该数值（含该数值）的范围；“～以下”表示小于该数值（含该数值）的范围。  
表示比基数或预想值大或小的表达方式。其中，“～近く”表示未达到该数值但接近该数值；“～を超える”表示超过该数值；“～を上回る”与“～を超える”意思相同，而“～を下回る”正好相反。  
△日本人の名字の種類は、30万近くあります。  
（日本人的姓氏有将近30万个。）  
△その数は160万を超えています。  
（其数量超过160万。）  
△一方、最も少ないのが韓国で300程度しかありません。また、世界でいちばん人数の多い姓は「李」で、約1億人いるそうです。  
（另一方面，姓氏最少的是韩国，仅有300个左右。此外，全世界人数最多的姓氏是“李”，据说约有1亿人。）

**8.それでも**

“それでも”是连词，表示暂且认可前句的内容，然后陈述与前句不相符的情况，相当于汉语的“尽管如此”“即使那样”。课文中用“30万近くあります”说明其数量之大，随即又说明尽管如此，出乎意外的是这个数量还不是世界第一，只是世界第二。  
△日本人の名字の種類は、30万近くあります。それでも世界の第2位です。  
（日本人的姓氏有将近30万个。即使那样还只是世界第2位。）  
△父親が病気で亡くなりました。それでも彼はアルバイトをして大学を卒業しました。（他父亲因病去世了。尽管如此，他打工挣钱完成了大学学业。）

**9.一方**

“一方”用于句首，表明所述内容与前述内容是对立或对比关系。  
△第1位は多民族国家のアメリカで、その数は160万を超えています。一方、最も少ないのが韓国で300程度しかありません。  
（居第1位的是多民族国家美国，其数量超过160万。另一方面，姓氏最少的是韩国，仅有300个左右。）  
△A社の業績はとてもいいです。一方、B社の業績はあまりよくありません。  
（A公司的业绩非常好，而B公司的业绩就不是很好了。）

### 2019-09-08-09-10-13

#### 第4课（会话）東京本社

**単語：**

ほんしゃ（本社）【名】总部，总公司，本部  
あおき（青木）【专】青木  
たんとうしゃ（担当者）【名】负责人，责任人，担当者  
ようぼう（要望）【名】迫切要求，迫切期望  
すいせんする（推薦……）【动３】推荐  
じじょう（事情）【名】情况，缘故，缘由まめ（豆）【名】豆，大豆  
ダム【名】水坝  
たいちょう（体長）【名】体长，身长  
けんきゅうしつ（研究室）【名】研究所  
けんちく（建築）【名】建筑  
がっか（学科）【名】学科  
しんがくする（進学……）【动３】升学  
たいよう（太陽）【名】日头，太阳  
しずむ（沈む）【动１】落山，沉没，消沉  
ブドウ【名】葡萄  
かてい（家庭）【名】家庭  
しんにゅうする（侵入……）【动３】闯入，侵入  
トラック【名】卡车  
めんきょ（免許）【名】驾照，执照，许可证  
つかれ（疲れ）【名】劳累，疲劳，劳顿  
きゅうびょう（急病）【名】突然得病，急病  
そうぞう（想像）【名】想象，设想  
がっかりする【动３】失望，灰心丧气

**会话：**

**東京本社**  
社員：もしもし、山田さん、うちの青木主任が、ちょっとお話をしたいと言っていました。  
山田：私にですか。  
社員：ええ。青木主任は、ごごなら何時でもかまわないそうです。  
山田さんのご都合はいかがですか。  
山田：そうですね、一時半はどうでしょう。  
社員：ありがとうございます。そのようにを伝えします。  
青木：お忙しいところ、すみません。実は、上海支社で進めている「金星」プロジェクトが、思ったより大変な仕事になりそうなんです。  
山田：そうですか。  
青木：それで、東京本社でも「金星」プロジェクトの担当者を決めることになりました。  
突然ですが、山田さん、この仕事をしてもらえませんか。  
山田：私が「金星」プロジェクトの担当者に？  
青木：はい、上海支社の李さんからの要望なんです。  
山田：李さんが、私を推薦してくれたんですか。  
青木：ええ、山田さんは上海支社にいたこともあるし、中国の事情に詳しいからということでした。  
山田：分かりました。中国と関係のある仕事なら、ぜひやってみたいと思います。

**【课程讲解】**

**1.うち**  
“うち”原意是指自己所属的范围，因此常常用“うち”指代自己所属的组织、团体或家庭（初级第6课）等。本课中的意思是“我部门的青木主任”。△うちの青木主任がちょっとお話をしたいと言っていました。  
（我们青木主任说想和您谈谈。）  
△うちの会社は北京に支社があります。  
（我们公司在北京有分公司。）

**2.私にですか**  
交谈时，在互相都清楚谈话内容的情况下，可以用“～です”的形式代替动词（初级第5课，初级第8课）。本课中，“わたしに話したいのですか”的画线部分被省略，变成了“わたしにですか”。△わたしに（話したいの）ですか。  
（和我<谈话>吗？）  
△どこへ行くんですか。（去哪儿？）  
——東京（へ行くの）です。（<去>东京。）  
△トラックの免許はいつ取りましたか。（你是什么时候取得卡车驾照的？）  
——去年の5月ごろ（に取ったの）です。（是去年的5月份左右<取得的>。）

**3.ご都合**  
“都合”的意思是“情况”“状况”。谈及对方的情况而非自己的情况时，前接前缀“ご”表示尊敬，成为“ご都合”的形式。△山田さんのご都合はいかがですか。  
（山田先生您方便吗？）提出疑问时用“ご都合はいかがですか”“ご都合はどうですか”。回答时用“都合がいいです”“都合が悪いです”。△月曜日はちょっと都合が悪いです、火曜日なら都合がいいんですが。  
（星期一不太方便，星期二的话倒是方便的。）

**4.～ところ**

这里“ところ”不表示场所，意思是“在那种情况下”。表示给对方添麻烦或向对方提出勉为其难的请求时对对方状况的体谅。本课中的意思是“您一定很忙，在这样的情况下请您过来，非常抱歉”。“ところ”还用于“お休みのところ（您休息的时候）”“お疲れのところ（您很劳累的时候）”等。另外，还可以后续“を”用“ところを”的形式。但是需要注意的是，这样的表达方式并不适合于所有的动词，除了这里介绍的作为寒暄语使用的情形外，其他场合基本上不用。△お忙しいところ、すみません。  
（百忙之中打扰您，不好意思。）  
△[给休假中的上司打电话]お休みのところ、申し訳ありません。  
（在您休假当中打扰您，十分抱歉。）△[对正帮助自己做工作的同事]お疲れのところを、手伝ってもらって、すみません。  
（你很累了还来帮我，真不好意思。）

**5.実は**

用于句首，相当于“说实话”“实际上”等意思。表示该句话的内容令人意外或表明向听话人说的是实情。  
△実は、上海支社で進めている「金星」プロジェクトが、思ったより大変な仕事になりそうなんです。  
（是这样，上海分公司正在推进的“金星”项目，似乎比预想的要困难。）△実は、ははが急病なので、あしたの授業をやすみたいんですが。  
（说实话，母亲突然得病了，明天的课我想请假……）  
  
**6.思ったより**

“より”含有比较意思，表示超出了作为基准事物的量或范围。动词“思った”后续“より”，表示超出预想的水平或范围，还可以使用“思っていたより”的形式。除“思う”外，“より”还可以前接“予想”“想像”等词。前接动词时，动词需要变为“た形”或“～ていた”的形式；前接名词时则直接使用“名词＋より”的形式。类似的表达方式有“～以上に”（中级第2课叙述），但“～以上に”比“～より”更正式，表示比较的程度也更强一些。此外，“思ったより”常常作为一个固定表 达方式来使用。△思ったより大変な仕事になりそうなんです。  
（这项工作似乎比预想的要困难。）  
△北京は思ったより暖かいですね。  
（北京比我想象的要暖和嘛！）  
△試験は、思っていたより難しくありませんでしたよ。  
（考试并没有想象的那么难。）△今月の給料は予想よりすくなくて、がっかりしました。  
（这个月的工资比预想的要少，很失望。）△アフリカ旅行は思った以上に楽しかったです。  
（非洲旅行远比预想的要好玩多了。）△上海の変化は想像以上にはやいですね。  
（上海的变化比想象的快多了啊。）

**7.突然ですが[铺垫②]**

第1课学过用于铺垫的表达方式“失礼ですが”，“突然ですが”同样也是表示铺垫的表达方式。接下来要讲的内容比较重要，而对方对该内容可能会感到意外和吃惊时，出于为对方着想而使用这个表达方式。△突然ですが、山田さん、この仕事をしてもらえませんか。  
（事情可能有点突然，但不知可不可以请你来做这项工作？）  
△突然ですが、私、会社を辞めることにしました。  
（你可能会觉得突然，我决定辞职了。）△突然ですが、明日出発することになりました。  
（事出突然，上面决定明天出发。）

**8.～てもらえませんか**

“～てもらいます”“～てくれます”是表示受益的表达方式（初级第28课）。  
△（私が）山田さんにこの仕事をしてもらいます。[主语：私][①]  
（<我>请山田做这项工作。）  
△山田さん、（私があなたに）この仕事をしてもらえませんか。[②]  
（山田，<我>能请<你>来做这项工作吗？）  
△山田さんがこの仕事をしてくれます。[主语：山田さん][③]  
（山田帮我做这项工作。）  
△山田さん、（あなたが）この仕事をしてくれませんか。[④]  
（山田，你能帮我做这项工作吗？）  
△李さんが、私を推薦してくれたんですか。[⑤]  
（是李小姐推荐我的吗？）

“～てもらいます”以动作的接受者为主语。例①中，“私”是让“山田さんがこの仕事をします”这一行为的主语，做出该行为的“山田さん”用“に”表示，受益者是“私”。例②中，由于出现了对方的名字“山田さん”，所以虽表示“能请您做这项工作吗？”的意思，但“あなた（＝山田さん）”被省略了。像这样，请听话人做事时经常省略掉“～に”的部分。  
使用“～てくれます”的例③中，实施动作的“山田さん”是主语。例④是使用“～てくれます”表示请求别人进行某行为的表达方式。主语依旧是“山田さん”。例⑤中，“李さん”是“推薦する”这一行为的主体，而“私”是“推薦する”这一行为的受益者。  
“～てもらう”“～てくれる”在用于请别人做事时，使用上面讲过的疑问形式。“～てもらう”说成“～てもらえませんか”“～ていただけませんか”，采用了可能形式，是由于问的是说话人自己获益的可能性。而“～てくれませんか”“～てくださいませんか”不用可能形式。

**9.省略**

本课中“わたしが「金星」プロジェクトの担当者に？”这句话省略了本应该在“担当者に”后面出现的“なるんですか”或“推薦されたんですか”等内容。汉语中有时也有省略句子部分内容的情况，但在日语中这种情况要远远多于汉语。原因在于日语中助词后面的用词在某种程度上是有限的，所以，由于助词的功能，日语的句尾部分往往在可以类推的范围内被省略。如果可以类推而不省略，句子有时反而显得不自然，因此，恰当的省略对于自然流畅的表达而言是非常重要的。  
△わたしが「金星」プロジェクトの担当者に？  
（我来当“金星”项目的负责人？）  
△鈴木：この仕事は李さんに頼みます。（这事儿就交给小李。）  
　田中：えっ、李さんに？（啊？给小李？）

**10.事情**

日语中的“事情”有很多种意思，这里的“中国の事情”是指中国的社会文化及其背景。同样“日本事情”就是指日本的社会文化及其背景。△山田さんは中国の事情に詳しいからということでした。  
（据说是因为山田对中国的情况比较熟悉的缘故。）  
△家庭の事情でしばらく会社を休んでいました。（由于家庭的缘故，曾经请了一段时间的假。）

**11.～し、～から、～**

“小句（简体形式）+し”是将小句并列起来陈述的一种表达方式（初级第45课），多用于从多个理由中举出一个或几个理由加以陈述的情况。△あの店はやすいし、美味しいし、とても気に入っています。  
（那家店又便宜又好吃，我非常喜欢。）△家には鍵がかかっていたし、窓も閉まっていたし、どうやって犯人が進入したのか分かりません。  
（房门也锁着，窗户也关着，不知道罪犯是如何进屋的。）“～し、～から～”“～し、～ので～”的说法也很常用。用“～し”表示理由时，包含的意思是不只一个理由，还有其他的。需要明确指出理由时用“～から”“～ので”。△山田さんは上海支社にいたこともあるし、中国の事情にも詳しいからということでした。  
（说是因为山田在上海分公司也工作过，对中国的情况也比较熟悉。）  
△もうこんな時間ですし、明日も早いので、そろそろ失礼します。  
（都这么晚了，明天还要早起，我这就告辞了。）△陳さんは日本語もうまいし、英語もできるから、安心です。  
（小陈日语又好，还会英语，让人放心。）

**12.分かりました[分かる①]**

以往学过的“分かりました”表示理解了某事物（初级第8课）。本课的“分かりました”表示不仅理解对方所说的话，还包含同意并接受对方的建议、劝告或命令的意思。更加明确地表示同意时，可以使用“承知しました”。“承知しました”是自谦语，感觉比较正式。另外，电子邮件等书面语有时使用“了解しました（明白了）”。  
△山田さん、この仕事をしてもらえませんか。  
——分かりました。  
（山田，能请你来做这项工作吗？——好的。）  
△[部长吩咐工作]この書類のコピーを3部、急いでお願いします。  
——承知しました。  
（这份文件复印3份，急着要呢。——明白。）

#### 第4课（课文）近年サラリーマン事情

**単語：**

きんねん（近年）【名】近年来  
かって【副】过去，以前，曾经  
しんや（深夜）【名】深夜  
きゅうじつしゅっきん（休日出勤）【名】节假日上班  
あたりまえ（当たり前）【形２】当然，理所当然  
しゅうきゅうふつかせい（週休二日制）【名】双休日制度  
どうにゅうする（導入する）【动１】引进，引入，导入  
ろうどう（労働）【名】劳动  
へらす（減らす）【动１】减少，减轻  
とりくみ（取り組み）【名】措施，举措，努力  
じっしする（実施する）【动３】实施，实行  
こっか（国家）【名】国家  
こうむいん（公務員）【名】公务员  
せいど（制度）【名】制度  
パーセント（％）【名】百分比  
フレックスタイム制度（…制度）【名】弹性工作时间制度  
たいきん（退勤）【名】下班  
ろうどうしゃ（労働者）【名】劳动者  
バランス【名】平衡  
もうける（設ける）【动２】制定，设置，设立  
いくじきゅうか（育児休暇）【名】  
ほとんど【名】基本上。几乎  
える（得る）【动２】得到，取得  
しゅっせ（出世）【名】晋升，出人头地，出息，  
さまたげ（妨げ）【名】妨碍，妨害  
くらべる（比べる）【动２】相比，比较  
おう（追う）【动１】追，赶  
これまで　以往，此前  
みられる（見られる）　出现，能看到  
じかんにおわれる（時間に追われる）　被时间追赶  
～年代　～年代

**课文：**

**近年サラリーマン事情**  
かつて、日本のサラリーマンといえば、朝早く家を出て家に掃るのは新夜になり、殘業や休日出勤をするのは當たり前でした。近年、週休２日制の導入や勞動時間を減らす取り組みなどが實施され、サラリーマンの生活は變化してきました。  
週休２日制は１９８０年代から企業に導入されてきました。１９９２年には国家公務員に、２００２年には小、中学校にこの制度が導入されました。２００５年の調查によると、日本の企業の８９％が、週休２日制を實施しています。  
さらに、フレックスタイム制度を導入する會社も增えています。これは、自分の出勤と退勤の時間を自由に決められる制度です。勞動者が自分の生活と仕事のバランスを取りながら、働くことができるように設けられました。  
また、日本の會社には、育兒休暇の制度がありますが、これまでこの制度を利用するのは、ほとんどが女性でした。男性の場合、會社での理解が得られないのではないか、出世の妨げとなるのではないかと考える人が多かったからです。近年、家族との時間を大切にしたいと考えて、この制度を利用する男性が見られるようになりました。  
このように、日本のサラリーマンの働き方は、かつてと比べると大きく變化しています。都會での時間に追われる生活をやめて、田舍に引っ越す人もいます。

**课程讲解】**

**1.かつて**

与“昔（从前）”“以前”等意思相同，多用语书面语，口语中有是音变成“かって”。通常含有“如今不同了”的语感。△かつて、日本のサラリーマンといえば、朝早く家を出て家に帰るのは深夜になり、残業や休日出勤をするのは当たり前でした。  
（过去，提到日本的工薪族，他们总是早出晚归，加班加点甚至节假日上班也是常有的事。）  
△彼はかつてアメリカの会社で働いていました。  
（他曾经在美国的一家公司工作过。）

**2.～といえば**

“名词＋といえば”用于把名词作为话题提出，进而叙述由此而联想到的事情或对该话题某种说明。△かつて、日本のサラリーマンといえば、朝早く家を出て家に帰るのは深夜になり、残業や休日出勤をするのは当たり前でした。  
△中国といえば、ウーロン茶を連想します。  
（提到中国就会联想到乌龙茶。）  
△吉田さんといえば、歴史に詳しくて有名です。  
（说到吉田，他精通历史是出了名的。）

**3.当たり前**

“当たり前”是名词，表示某事并不特别，很普通。这里的用法表示“是常有的事情”。课文中的意思是加班甚至节假上班是极其普通的事情。“当たり前”与“当然”“もちろん”（初级第15课）意思很相近，但是不能用于句首。△残業や休日出勤をするのは当たり前でした。  
△当然、残業や休日出勤をしました。  
（当然加班加点甚至节假日上班。）  
×当たり前、残業や休日出勤をしました。

**4.取り組み**

“取り組み”是动词“取り組みます”去掉“ます”的形式，用作名词（初级第43课）。表示不是日常工作，而是初次尝试新的事物或采取跟以前不同的做法等。  
△近年、週休2日制の導入や労働時間を減らす取り組みなどが実施され、サラリーマンの生活は変化してきました。  
（近年来，由于引进双休日制度、实施减少劳动时间等措施，工薪族的生活渐渐发生了变化。）  
△日本政府の環境問題への取り組みはまだ始まったばかりです。  
（日本政府对环境问题的措施才刚刚开始实施。）

**5.～てきます**

“动词て形+きます”表示某种变化或动作不断发展或处于某种状态。也可以使用“动词て形きました+”“动词て形+きています”的形式表示从过去一直持续到现在（初级第45课）。  
△近年、週休2日制の導入や労働時間を減らす取り組みなどが実施され、サラリーマンの生活は変化してきました。[变化当中]  
△世界の人口は増え続けてきました。[变化当中]  
△この店は昔から食器を扱ってきています。[以前状态的持续]  
（这家店很久以来一直在经营餐具。）  
△頭が痛くなってきました。[变化开始]  
（头疼起来了。）  
表示变化或动作一直在持续的表达方式还有“～ています”“～ていきます”。“～てきました”表示从过去到现在为止变化一直在持续，“～ていきます”表示从现在开始变化将会持续下去。“～ていきます”有时还用作“～てゆきます”。  
△世界の人口は現在も増加しています。  
（世界人口今天仍在不断增长。）  
△世界の人口はこの50年間急激に増加してきました。  
（世界人口在这50年间急剧增长起来。）  
△世界の人口はこれからも増加してゆきます。  
（世界人口今后仍将继续增长。）

**6.1980年代**  
“～年代”与汉语相同，表示某个时期。如“1980年代”表示从1980年到1989年的十年时间。  
△週休2日制は1980年代から企業に導入されてきました。  
（从20世纪80年代开始，双休日制度被引进企业。）  
另外，“20代”“30代”等使用“～代”的表达方式，表示人的年龄层。“10代”指10岁到19岁，“20代”指20岁到29岁。  
△10代の子供たちに、大人の生活習慣病が広がっています。  
（高血压、心脏病等成年人的生活习惯病正在蔓延到10多岁的孩子当中。）

**7.さらに**

在第1课学过表示单纯并列关系的连词“また”（中级第1课课文）。而连词“さらに”具有在前述内容基础上并列地补充新内容的功能，相当于汉语的“而且”“加之”等。“また”则没有这种功能。△日本の企業の89％が、週休2日制を実施しています。さらに、フレックスタイム制度を導入する会社も増えています。  
（89%的日本企业实施了双休日制度。而且，执行弹性工作时间制度的公司也在增加。）  
△この国では農業が盛んです。さらに、工業も発展しています。  
（这个国家农业很兴盛，而且工业也很发达。）

**8.フレックスタイム制度**

“フレックス”是英语“flexible”的缩略形式。“フレックスタイム制度”也叫做“自由勤務時間制度”。在日本，上下班时间由各公司自行规定，通常从上午9点到下午5点或者从上午8点半到下午4点半，全体职员在规定的办公时间一起工作。但是，由于工种、岗位的原因，有的公司认为在上述时间以外工作更合适或者更能提高工作效率，因为采用上下班时间个人自由选择的制度。这种制度就叫做弹性工作时间制度，就是规定一定的总劳动时间，将上班和下班的时间交由职工自己决定的一种制度。

**9.バランスを取ります**

意思是“保持均衡”，类似的表达方式还有“バランスを保ちます（保持平衡）”。消极意义的表达方式有“バランスが崩れます（平衡崩溃）”“バランスを失います（失去平衡）”等。  
△労働者が自分の仕事と生活のバランスを取りながら、働くことができるように設けられました。  
（它是为了使劳动者在工作时能够把握个人生活与工作的平衡而创制的。）  
△収支のバランスが崩れて、会社は倒産した。  
（因收支平衡崩溃，公司破产了。）

**10.これまで**

“これまで”也“今まで”意思相同（中级第3课会话），但“今まで”可以表示非常临近现在的极其短暂的过去，如1秒钟之前，而“これまで”只用于较大时间范围的过去。△これまで（＝今まで）この制度を利用するのは、ほとんどが女性でした。  
（以往利用这项制度的基本上都是女性。）  
△今まで晴れていたのに、急に雨が降り出しました。  
（刚刚还是晴天，却突然下起雨来了。）  
×これまで晴れていたのに、急に雨が降り出しました。  
△映画が始まる直前だったので、今までトイレの前に行列ができていました。  
（由于电影就要开演了，刚才厕所前面出现了排队现象。）  
×映画が始まる直前だったので、これまでトイレの前に行列ができていました。

**11.ほとんど**

“ほとんど”是表示“大部分”的副词，具有修饰动词的功能（初级第26课），意思是虽然不是全部，但几乎等同于全部。△わたしの金はほとんどなくなりました。  
（我的钱几乎都花光了。）  
△彼のコンサートにはお客がほとんど来ませんでした。  
（他的音乐会几乎没人去听。）  
“ほとんど”还可以作名词使用，表示几乎等同于全部的数量。既可以用“ほとんどが～”的形式充当主语，也可以后续助词“の”修饰名词，如“ほとんどの人”。此外，意思相近的“だいたい（大体、大概）”也可以作副词和名词使用，作名词时可以后续“が”“の”“を”“に”等助词。  
△これまでこの制度を利用するのはほとんどが女性でした。  
△ほとんどの学生が、朝ご飯を食べないで学校に来ます。  
（几乎所有学生都不吃早饭就来学校。）  
△説明書を読んで、たいだいのことは分かりましたが、細かい点についてはまだ疑問があります。  
（读了说明书后，大体上明白了，但在一些细节上还有疑问。）

**12.出世**

“出世”是名词，意思相当于汉语的“出息”“发迹”，可以后续“する”作动词使用。通常指事业上的身份提升，如公司的科长、部长晋升为总经理；政治家晋升为大臣等。“出世の妨げ”意思是阻碍或干扰晋升的因素。

**13.～（の）ではないか**

“～（の）ではないか”表示说话人不完全肯定的语气，即尽管说话人自己认为是对的，但不知道自己的判断是否准确。通常用于以个人看法的方式提出建议，其接续形式为“简体形式（动词／一类形容词）+のではないか”“二类形容词+のではないか”“名词＋ではないか”。“～（の）ではないか”用于书面语。△出世の妨げとなるのではないかと考える人が多かったからです。  
（这是因为，很多人认为这可能是妨碍晋升的因素。）  
△これは豚肉ではありませんか。[会话]（这不是猪肉吗？）  
△本当は楽しいんじゃないですか。[会话]（实际上不是很开心吗？）

**14.見られます**

“見られます”是“見ます”的可能形式，其意思由“实际可以看到”派生而来，表示该现象多起来了或经常能够观察到。  
△近年、家族との時間を大切にしたいと考えて、この制度を利用する男性が見られるようになりました。  
（近年来，也开始有男性为了珍惜和家人在一起的时光而利用这项制度。）  
△携帯電話でインターネットを楽しむ人がよく見られます。  
（用手机上网的人随处可见。）  
△最近は昔のように着物を着る人はなかなか見られなくなりました。  
（近来，像过去那样穿着和服的人已难得一见了。）另外，动词“見えます”是指能够实际映入眼帘的状况，而“見られます”表示即使实际上看不见，但是通常能够在各种不同场所见得到的状况，或者已接近那样的状况。  
△あそこにいる、帽子をかぶった男の人が見えますか。  
（你能看见那边那个戴帽子的男人吗？）  
×あそこにいる、帽子をかぶった男の人が見られますか。  
此外，书面语中常用“思われます”“考えられます”等可能形式。这是因为使用“思います”“考えます”，陈述重点集中于实施“思います”“考えます”行为的主语“だれが（谁）”；而使用可能形式“～が思われます”“～が考えられます”能够变成客观表述，这时的陈述重点集中于实施“思います”“考えます”行为的内容“何が（什么）”，而不是主语“だれが（谁）”。

**15.“これ”与“この”“このように”[指示上下文内容②]**

以“こ”或“そ”开头的指示词除了具有指示眼前事物的场景指示功能外，还具有指示文章中特定内容的上下文指示功能。有时指示前述内容中的词句，有时指示后述内容（中级第1课课文）。这种指示上下文内容的用法，是以“あ”开头的指示词所不具有的。  
①“これ”与“この”  
用于指示前内容的某个要素本身。本课中，“これ”指前述内容中出现的“フレックスタイム制度”。  
△さらに、フレックスタイム制度を導入にする会社も増えています。「これ」は、自分の出勤と退勤の制度を自由に決められる制度です。  
（而且，执行弹性工作时间制度的公司也在增加。这是一项可以由自己自由决定上下班时间的制度。）

本例句为改换其它说法指示前述内容中的某项内容。本课中，前述内容里出现的“週休2日制”，在后面的句子中改换说成了“この制度”。  
△2002年には、小・中学校にこの制度が導入されました。  
（中小学在2002年引进了此项制度。）  
△日本の山では富士山が有名です。この山には毎年30万人が登ります。  
（在日本的山峰当中，富士山很有名，每年攀登此山的人达30万。）

②“このように”的用法  
“このように”常常用作连词连接前后句子，用于指示前述内容，意思是“如前文所述”。除“このように”之外，还有“そのように”“あのように”“どのように”等指示词，但是只有“このように”具有连词功能。而且，“このように”指示前述内容时，往往不是承接一个短句，而是承接一个长句甚至多个句子，然后以总结前述内容的形式出现。课文中，“このように”指示此前陈述的所有内容，然后在“このように”后面概括陈述文章的整体内容。  
△このように、日本のサラリーマンの働き方は、かつてと比べると大きく変化しています。都会での時間に追われるを生活をやめて、田舎に引っ越す人もいます。  
（综上所述，日本的工薪族的工作方式与过去相比有了很大变化。）

③指示后述内容  
上面的①②是指示前述内容的用法，另外还有提前指示后述内容的用法（中级第1课课文）。下例中“佐藤さんの考え方は間違っていると思います”这个意见是后述内容，但使用“”提前指示该意见。  
△これはわたしの個人的な意見ですが、佐藤さんの考え方は間違っていると思います。  
（这是我个人的意见，我认为佐藤的想法是错误的。）  
△こんな話があるのを知っていますか。100年後、日本の人口は今の約半分になるという予測が発表されたのです、  
（知道有这样的说法吗？有预测说100年以后，日本人口将减少到大约现在的一半。）

**16.時間に追われます**

汉语中有“和时间赛跑”的说法，但日语中时间追赶人的说法含有受到烦扰、损害的感觉，所以习惯上使用被动形式。本课中表达了繁忙都市人的感受，即总是很在乎时间，整天就像被时间追赶着跑似的生活。  
△都会での時間に追われる生活を送ることをやめて、田舎に引っ越す人もいます。  
（还有的人放弃都市里与时间赛跑的紧张生活而选择移居乡下。）

**17.生活を送ります**

“生活を送ります”是书面语，有使人感觉到时间流逝的语感。口语中多用“暮らします”。  
△都会での時間に追われる生活を送ることをやめて、田舎に引っ越す人もいます。

#### 第5课（会话）商品绍介

**単語：**

コンテスト【名】比赛，会演  
さいこうしょう（最高賞）【名】最高奖  
じゅしょうする（受賞……）【动３】获奖，得奖  
きっかけ【名】机会，开端，契机  
きんせい（金星）【名】金星  
きんぼし（金星）【名】非凡功绩，大功  
ほし（星）【名】行星，星星  
すもう（相撲）【名】相扑，日式摔跤  
くらい（位）【名】地位，职位，官位  
りきし（力士）【名】力士  
よこづな（横綱）【名】横纲（相扑最高级别）  
ボトル【名】瓶子，酒瓶  
まちがいない（間違いない）【形１】一定，肯定，没错  
きんぼしをあげる（金星をあげる）成就非凡功绩，获得金星  
さい……（最……）最……  
……賞（しょう）……奖

**会话：**

佐藤：「金星」が日本で発売されたのは、１０年前です。最初はなかなかうれなくて苦労しましたが、３年前、コンテストで最高賞を受賞したのをきっかけにして、うれるようになりました。  
大山：最近では、海外からの注文も増えてきています。  
佐藤：ところで、「金星」という名前は、中国人に受けるでしょうか。  
日本と中国とでは、意味の違う漢字があると聞きましたが。  
王：この言葉は中国語でも同じ意味ですから、大丈夫ですよ。  
李：でも、「きんぼし」と読むと、意味が違いますよね。  
王：「きんぼし」と「きんせい」は意味が違うんですか。  
佐藤：ええ、「金星」は星の名前ですが、「きんぼし」というのは、  
「すばらしい働きをすること」を表します。相撲で位の力士が横綱に勝った時に  
「きんぼしをあげる」ということからきた言葉です。  
王：そうですか。相撲から来た言葉ですか。このお酒もきんぼしをあげられるようにしたいですね。（**李秀丽向佐藤提问）**

李：話は変わりますが、「金星」って、ボトルの形が素敵ですね。まるでワインのボトルみたいです。  
佐藤：ありがとうございます。特にこのデザインは若者に人気があるんですよ。  
王：このボトルなら、中国でも売れるのは間違いないですね。  
大山：それを聞いて安心しました。

**课程讲解】**

**1.最～**

构词前缀，意思是“最”，如“最大（さいだい）”，“最小（さいしょう）”“最高（さいこう）”“最低（さいてい）”“最適（さいてき）”“最愛（さいあい）”等。修饰名词时后续“の”，如“最高の”“最愛の”，也具有像“最適な”这样的二类形容词。这些词不能随意地直接后续名词，本课中“最高”直接后续名词“賞”构成的“最高賞”是比较特殊的用法。  
△3年前、コンテストで最高賞を受賞したのをきっかけにして、売れるようになりました。（3年前，凭借参赛获得最高奖的机会，才打开了销路。）  
△太郎はわたしの最愛の息子です。  
（太郎是我最喜欢的儿子。）

**2.～をきっかけにして**

“きっかけ”是指引起事情发生的事或机会。使用“～を＋特定名词＋に＋して”的形式，表示方式，如“～をきっかけにして”“～を手がかりにして（以～为线索）”“～を頼りにして（借助～）”。有时省略“して”。  
△コンテストで最高賞を受賞したのをきっかけに（して）、売れるようになりました。  
△山本さんは就職をきっかけに（して）一人暮らしを始めた。  
（山本就业后就开始了一个人的生活。）  
△犯人が残したナイフをてがかりに（して）、事件を解決した。  
（以罪犯留下的刀子为线索，案件得以破获。）  
△李さんが書いてくれた地図を頼りに（して）、美術館を探した。  
（根据小李画的地图找到了美术馆。）

**3.助词“も”**

“～も～も”（初级第8课）的形式除了用于表示并列，还用于虽未明确说出，但暗示存在其他，如“海外からの注文も増えてきています（国外的订购单也在不断增加）”就暗示“国内注文も増えてきている（国内的订购单也在增加）”。另外，“50人も”这种数字后续“も”的用法与上述不同，表示数目多（初级第39课）。  
△最近では、海外からの注文も増えてきています。  
（近来国外的订购单也在不断增加。）  
△今年は梅雨に雨が降りませんね。明日も晴れらしいです。  
（今年梅雨季节不下雨啊。明天好像也还是晴天。）

**4.～に受ける**

“表示人的名词＋に受ける”的形式表示“该人”对此很中意、评价好、喜欢等意思。  
△「金星」という名前は、中国人に受けるでしょうか。  
△お粥は健康にいい料理ですから、女性に受けるでしょうか。  
（粥对健康有益，我想女性会很喜欢。）

**5.“が”与“の”的交换**

在修饰名词的小句内部，有时可以将“が”改成“の”，如：“車が通る道（车道）”可以变成“車の通る道”。表示一般的性质时多用“の”。  
△日本と中国とでは、意味の違う漢字があると聞きましたか。  
（听说日本和中国使用的汉字，有的意思不一样。）  
△森さんの住んでいる所は、静かでいい所です。  
（森先生住的地方是个安静的好地方。）  
陈述发生的特定事件时多用“が”。  
△車の通る道（车道）  
→さっき車が2台通った道（刚才有两辆车通过了那条路）  
△さっき車が2台通った道

**6.“～と”与“～ば”[假定条件]（復習）**

表示假定条件的“～と”和“～ば”都含有“（～的话），就～的”的意思。但是“～と”（初级第31课）常用于以前项为线索，推测出后项结果，因此后项不用命令句。  
△「きんばし」と読むと、意味が違いますよね。  
×6時になると帰ってください。  
×困ることがあると相談してください。  
另一方面，“～ば”（初级第37课）常用于向后项交代情况，说明后项成立的条件，因此后项多作为积极的事物。后项为表示命令或意志的句子时，“～たら”比“～ば”用得多。  
△この眼鏡を使えばよく見えますよ。  
（用这个眼镜会看得比较清楚。）  
△こちらに行けば安全です。  
（走这边安全。）  
△こちらに行けば危険です。  
△もし機械が故障したら知らせてください。  
（如果机械出了故障，请通知我。）  
△もし機械が故障すれば知らせてください。  
  
**7.“力士”“横綱”与“金星をあげる”。**

以相扑为职业的人在日语中叫做“力士”，此外，取“相撲を取る人（从事相扑的人）”的意思，又叫做“相撲取り”。其他的运动项目一般称作“～選手（～选手）”，如“野球選手（棒球选手）”“柔道選手（柔道选手）”等，但没有“相撲選手”的说法。  
力士中等级最高的是“横綱（横纲）”，横纲不仅是对力量和技术的要求，对人品的要求也很高。而且，一旦成为横纲，只要不退休就一直拥有横纲的地位。  
记录相扑胜败的表叫做“星取り表”。获胜时获得的白色星徽叫“白星（しろぼし）”。输掉时获得的是“黑星（くろぼし）”。平幕力士（“幕内力士”中除横纲，大关，小结以外的力士）战胜横纲时获得金色星徽，由此，“金星をあげる”的说话便用于称赞某人的特殊功绩。

**8.～ということからきた～**

“～ということからきた～”是说明某个词语或表达方式由原来的意思变成另一个意思时使用的表达方式。用于句尾时使用“～からきています”的形式。 本课中的意思是，“金星”这个词是从相扑运动中“金星をあげる”的说法转变而来的。相近的表达方式还有“に由来した～（～来源于～）”。  
△相撲で位の低い力士が横綱にかった時に「金星をあげる」ということからきた言葉です。  
（在相扑中，低级别的力士战胜横纲时叫做“金星をあげる”，这个词就是由此而来的。）  
△駅弁は、「駅で売っている弁当」ということからきた言葉です。  
（“駅弁”这个词源于“駅で売っている弁当”，即指在车站卖的盒饭。）  
「天ぷら」はポルトガル語の“tempera”に由来した言葉です。  
（“天ぷら”这个词来源于葡萄牙语“tempera”。）

**9.～って（復習）**

“～って”是“～と”“～とは”“～という人は”等在会话中的缩略形式（初级第32课）。经常用于提出对方说过的词语，或者只知道名称但不知道意思等情形。有时突然引入谈话中没有的话题，由于不便用“～は”，于是用“～って”。  
△「金星」って、ボトルの形が素敵ですね。  
（这个“金星”像瓶子的形状很别致啊。）  
△佐藤さんって大学の時、バスケットボール部だったらしいです。  
（佐藤这个人，大学时好像是篮球部的。）

**10. ボトル**

装威士忌或葡萄酒的瓶子除了“びん（瓶子，酒瓶）”这种说法外，还可以说成“ボトル”。用外来词“ボトル”更能促使读者想象出瓶子别致的设计。  
△「金星」って、ボトルの形が素敵ですね。

**11.すてき**

表示有魅力，吸引人的样子。会话中女性常用。“すばらしい”的意思更为广泛，而“すてき”多用于某人的服装或携带物品等表现出来的其人在外观上的时髦，优雅和魅力。  
△「金星」って、ボトルの形が素敵ですね。  
△野田さんのワンピース、とてもすてきね。  
（野田的连衣裙真漂亮啊。）  
△田中さんの奥さん、本当にすてきな人ですね。  
（田中先生的夫人真漂亮啊。）

**12.人気があるんです。**

世间的一般评价叫做“人気（人望，声望）”。“人気”是名词，“人気がある”表示评价好，受大众欢迎的意思。  
△若者に人気があるんですよ。  
（年轻人非常喜欢。）  
△韓国で人気のあるドラマが、日本で放送されます。  
（在韩国热播的电视连续剧将在日本播放。）

**13.～のは間違いない**

表示说话人持有某种依据，做出确信不疑的判断。“の”前接动词简体形式使其名词化（初级第26课），再后续“間違いない”。“の”可以用“こと”替代，所以也用“～ことは間違いない”的形式，意思相同。另外还有一种说话是“～ことに間違いない”。  
△このボトルなら、中国でも売れるのは間違いないですね。  
（用这种酒瓶，在中国也一定可以卖的很好。）  
△国民一人一人に税金を納める義務があることは間違いない。  
（每个公民都毫无疑问的有纳税义务。）  
△中国の体操選手がオリンピックで優勝るすのは間違いない。  
（中国体操选手一定会在奥运会上夺冠。）  
△これはあなたの荷物ですか。  
——はい、わたしの荷物であることに間違いありません。  
（这是您的行李吗？——是的，肯定是我的行李。）  
△これは彼がやったことに間違いない。  
（这肯定是他干的。）

**14.それを聞いて[指示上下文内容③（对话）]**

对话中“それ”“その”等以“そ”开头的指示词，一般指示对方所及范围内的或对方提到的事物。而说明自己即将陈述的或对方不知道的事情时，用“これ”“この”等以“こ”开头的指示词。  
△それを聞いて安心しました。  
（听您这么说，我就放心了。）  
△今から言うことをよく覚えておいてください。これはとても大切なことです。  
——それはどういうことですか？  
（请记住我接下来要讲的话，这很重要。——那是什么呢？）

#### 第5课（课文）日本語の語彙

**【本课内容】**

**単語：**

語彙（ごい）【名】词，词汇  
単語（たんご）【名】词汇，单词  
元（もと）【名】原来，本来；根源，起源  
分類する（ぶんるいする）【动３】划分，分类  
和語（わご）【名】和语词  
漢語（かんご）【名】汉语词  
外来語（がいらいご）【名】外来词  
混種語（こんしゅご）【名】混合词  
分ける（わける）【动２】分，分开，分解  
もともと【副】原本，本来，根本  
取り入れる（とりいれる）【动２】引进，引入，采用  
音読み（おんよみ）【名】音读  
基づく（もとづく）【动１】依据，根据，基于  
西洋（せいよう）【名】西方，西洋  
中心（ちゅうしん）【名】中心  
片仮名（かたかな）【名】片假名  
内（うち）【名】之中，当中  
組み合わせる（くみあわせる）【动２】组合，编到一起  
生物（せいぶつ）【名】生物  
動物（どうぶつ）【名】动物  
植物（しょくぶつ）【名】植物  
総称（そうしょう）【名】总称  
生物（なまもの）【名】生的（食品），生鲜（食品）  
煮る（にる）【动２】煮，炖，熬，煨，焖  
文（ぶん）【名】句，句子；文章  
違い（ちがい）【名】不同，区别  
宿泊施設（しゅくはくしせつ）【名】住宿设施  
たいてい【副】大抵，大都  
布団（ふとん）【名】被褥，铺盖  
敷く（しく）【动１】铺，垫  
  
判断する（はんだんする）【动３】判断  
元来（がんらい）【副】本来，原来  
本来（ほんらい）【副】本来  
バイオリン【名】小提琴  
穏やか（おだやか）【名】温和；平稳，平静  
工場（こうば）【名】作坊，工厂，工场  
色紙（しきし）【名】方形厚纸签  
色紙（いろがみ）【名】彩纸，彩色折叠纸  
実話（じつわ）【名】实话  
国立（こくりつ）【名】国立  
国立大学（こくりつだいがく）【名】国立大学  
参加者（さんかしゃ）【名】参加者  
賞品（しょうひん）【名】奖品  
大部分（だいぶぶん）【名】大部分  
関心（かんしん）【名】关心，关怀；感兴趣  
発生する（はっせいする）【动３】发生  
家賃（やちん）【名】房租  
イカ【名】鱿鱼，墨鱼  
コレステロール【名】胆固醇  
食品（しょくひん）【名】食品  
広州（こうしゅう）【名】广州  
順番（じゅんばん）【名】顺序，次序  
ゲームソフト【名】游戏软件  
あくび【名】哈欠  
人手（ひとで）【名】人手  
裁判（さいばん）【名】审判，裁判  
実際（じっさい）【名】实际  
感動する（かんどうする）【动３】感动  
活躍する（かつやくする）【动３】大显身手，活跃  
専門家（せんもんか）【名】专家  
言語（げんご）【名】语言，言语  
専攻する（せんこうする）【动３】专攻，专修  
交番（こうばん）【名】派出所；交替  
勤務する（きんむする）【动３】工作，上班  
お巡りさん（おまわりさん）【名】巡警，警察  
テーブルクロス【名】桌布，台布  
風呂敷（ふろしき）【名】包袱布，包裹布  
壁飾り（かべかざり）【名】墙饰  
手提げ（てさげ）【名】手提包，手提袋  
袋（ふくろ）【名】袋子，口袋  
  
**课文：**

**日本語の語彙**  
  
日本語の単語を、元の言葉は何かという点から分類すると、（和語）（漢語）（外来語）（混種語）の四つに分けることができる。和語はもともと日本語にあった言葉で、漢語は中国語から取り入れられた言葉だ。漢語は（音読み）する。音読みとは、昔の中国語の発音に基づいた読み方だ。外来語は主に十九世紀以降、西洋を中心とした外国から取り入れられた言葉で、普通片仮名で書く。さらに、和語、漢語、外来語のうち、二つ以上を組み合わせてできた言葉を混種語と呼ぶ。（消しコム）や（マラソン大会）（正月休み）などの言葉だ。  
同じ漢字で表される言葉でも、漢語か和語かで意味が違うことがある。例えば（生物）という言葉は、漢語として（せいぶつ）と読むと、動物や植物の総称となるが、和語として（なまもの）と読むと、煮たり焼いたりしていない食べ物という意味になる。だから（生物を食べる）という文を（せいぶつをたべる）と読むと、いみがよく分からなくなってしまう。  
漢語、和語に外来語が加わると、さらに意味の違いが出てくる。例えば、宿泊施設をいう場合、（旅館）というと、たいていの人は、畳の上に布団を敷いて寝るような部屋を想像する。一方、（ホテル）というと、ベッドで寝る部屋を想像することが多い。

**【课程讲解】**

**1.～という点から**

“点”表示观点、方面等，和“こと”有相同用法，如“分からない点”可以替换为“分からないこと（不明白的事）”。另一方面，助词“から”表示起点，而且推断的起点也用“から”，如“そこから考えて（如此想来）”。“点”和“から”结合起来就变成了“～という点から”的表达方式，有“～という点から判断する（从～方面来判断）”“～という点から分類する（从～方面来分类）”等用法。另外，也可以表示判断方式，如“～という点で”使用“で”，意思是“依据～性质来判断”。  
△日本語の単語を、元の言葉は何かという点から分類すると、～  
（日语词汇按词源划分，～～）  
△物価が高いという点から見ると、東京は暮らしにくい。  
（从物价高这点来看，东京生活起来不方便。）  
△フレックスタイム制度が導入されているという点からこの会社は魅力的だ。  
（就实行了弹性工作时间制度这点而言，这个公司对我很有吸引力。）  
△遅くまで開いているという点で、あの店は便利だ。  
（从营业到深夜这点来说，那家商店很方便。）

**2.もともと**

表示某事、某人或某种状况起始时的样子。类似的词语还有“元来”“本来”，但是比“もともと”的语气郑重而且正式。  
△和語はもともと日本語にあった言葉で、漢語は中国語から取り入れられた言葉だ。  
（和语词是日本固有的词，汉语词是从中国引进的词。）  
△このバイオリンはもともと陳さんが使っていたものだ。  
（这把小提琴原本是陈先生使用的。）  
△彼女は元来とても穏やかな人だ。  
（她本是个相当温和的人。）

**3.音读和训读**

本课中出现的“金星”读作音读“きんせい”表示太阳系行星之一的“金星”，而读作训读“きんぼし”则表示“成就非凡功绩”的意思，二者意思完全不同。像这样，有些词虽然汉字书写相同，但是采用音读和训读的意思不同。

**4.～に基づいた～**

“基”的意思是“基点”。表示依据某种判断或消息来源实施某种行为时使用“～に基づいた+名词”“～に基づいて+谓语”“～に基づく+名词”等表达方式。用于句尾时一般使用“～に基づいています”的形式。“～に基づいた～”和“～に基にした（基于～的～）”意思相同。而且，前接名词时“基づく”和“基づいた”的意思相同，所以本课中的用法也可以改成“中国語の発音に基づく読み方（依据汉语发音的读法）”。前接名词主要是表示信息内容的词，如“計画（计划）”“事実（事实）”“実話（实话）”等。这种表达方式用于书面语。  
△音読みとは、昔の中国語の発音に基づいた読み方だ。  
（所谓音读，是指依据古代汉语发音的读法。）  
△これまでの経験に基づいて判断するのは間違っている。  
（基于此前的经验做出判断是不对的。）  
△今回の調査は法律に基づいている。  
（此次调查是依据法律进行的。）

**5.～中心とした～**

“～中心とした+名词”是举出主要要素或中心要素、代表性事例的表达方式，与“～を中心とする～”意思相同。  
△外来語は主に19世紀以降、西洋を中心とした外国から取り入れられた言葉だ。  
（外来词主要指19世纪以来从西方国家引进的词。）  
△この雑誌は20代の女性を中心とする若者に読れている。  
（这本杂志的读者是20多岁的女性为主的年轻人。）  
后续谓语动词时使用“～を中心に+动词”“～を中心として+动词”的形式，是举出代表性事例的表达方式。另外，“中心”有时也用于表示空间位置关系。  
△この書店は中国の本を中心に扱っている。  
（这家书店主要销售中国图书。）  
△地球は太陽を中心として回っている。  
（地球以太阳为中心旋转。）

**6.～のうち**

“～のうち”相当于汉语“在～～当中”，用于从两个以上的要素中选出一个，如“ABCのうち，Bは～”。有时也用于组织或团体等名词，如“日本の国立大学のうち、～（在日本的国立大学中，～～）”。  
△さらに、和語、漢語、外来語のうち、二つ以上を組み合わせてできた言葉を混種語と呼ぶ。  
（此外，由和语词、汉语词、外来词中两种以上复合而成的词叫做混合词。）  
△航空便で送ったグラスのうち、半分が割れていた。  
（航空邮寄去的玻璃杯，半数都打破了。）  
△参加者のうち、賞品がもらえるのは三位までだ。  
（参加者当中，能够获得奖品的是前三名。）

**7.～を～と呼ぶ**

“AをBという”表示用别的名称B来命名A，这是为读者或听话人说明陌生词语的表达方式。书面语中使用“～を～と呼ぶ”的形式。  
△さらに、和語、漢語、外来語のうち、二つ以上を組み合わせてできた言葉を混種語と呼ぶ。  
△土曜日と日曜日など、一週間に２日休日があることを週休２日制と呼ぶ。  
（星期六和星期日等，一周休息两天的制度叫做“每周双休制”。）

**8.たいてい**

“たいてい”和“ほとんど”“だいたい”一样，可以后续助词“の”（中级第4课课文）。“たいてい”原本是表示频率的副词，而作为名词使用时与“ほとんど”相同意思为“大部分”。  
△たいていの人は、畳の上に布団を敷いて寝るような部屋を想像する。  
（多数人就会想到像在榻榻米上铺被褥睡觉那样的房间。）  
△日曜日は、たいていの人が休んで家にいますが、父はいつも仕事に出かけます。  
（星期日，大部分人都在家休息，而我父亲总是要去上班。）  
作为副词使用时，表示虽非总是那样，但频率很高，一般具有那样的倾向。此外，“ほとんど（基本上）”“大部分（大部分）”等也表示数量所占比例很大。  
△平日の夜や休みの日には、たいてい家で読書をしている。  
（平日晚上或休息日，一般在家看书。）  
△この活動に参加している人は、環境問題に関心を持っている。  
（参加此次活动的人大都很关注环境问题。）

**9.～ような～／～ように～**

“名词+の+ような～”“二类形容词+な+ような～”“小句（简体形式）+ような～”都表示“像（是）～的～”“类似～的～”等意思（初级第46课）。有时表示具体内容，如“人が死ぬような事故（死人的事故）”，有时则举出一个具体事例，如“昨年発生したような事故（类似去年发生过的那样的事故）”。另外，后续谓语成分时使用“～のように”的形式。  
△たいていの人は、畳の上に布団を敷いて寝るような部屋を想像する。  
△この子供がいたような絵は一億円もするらしい。  
（这个孩子画的画，听说值一亿日元呢！）  
△東京のような大都市では、家賃が高くて大変だ。  
（在像东京这样的大城市，房租贵得令人受不了。）  
△東京のようにたくさんの人が住む都会に行きたい。  
（想去像东京那样人口众多的城市。）  
△将来は、アナウンサーのようにテレビに出る仕事はつきたいと思っています。  
（将来我想从事像电视播音员那样的工作。）  
△鳥が飛ぶように空を飛んでみたい。  
（好想如鸟儿飞翔那样在天空中自由翱翔。）

#### 第6课（会话）先輩

**単語：**

竜虎酒造（りゅうこしゅぞう）【专】龙虎酒业公司  
なんと【副】竟然、多么、怎样  
キャプテン【名】队长；首领；船长  
ふうん【叹】是嘛、嗯  
信頼する（しんらいする）【动３】信赖、相信  
お昼（おひる）【名】午饭、午餐  
長引く（ながびく）【动１】拖延、拖长  
熱心（ねっしん）【形２】热情、热心  
面倒（めんどう）【名】照料；麻烦  
まさに【副】正是、真正是、的确、实在、确实  
理想（りそう）【名】理想  
  
面倒を見る（めんどうをみる）【惯用】照顾、照料  
それはもう【惯用】可不是嘛、是呀、是啊、那是  
気になる（きになる）【惯用】有意、有心；担心、挂念

**会话：**  
中井：竜虎酒造の佐藤さんなんだけど、なんとぼくの大学の先輩だったんだ。  
野田：えっ、先輩？あの佐藤さんが？  
中井：そう。バスケットボール部の２年先輩。４年生の時はキャップテンだったんだよ。  
野田：ふうん。じゃあ、人気があったんでしょうねえ。  
中井：それはもう。まじめだし、みんなから信頼されていたしね。

**（王风走进食堂）**

中井：あっ、王さん、今からお昼？今日は遅いんだね。  
王：打ち合わせが長引いちゃって。何の話してたの？  
中井：竜虎酒造の佐藤さんのことを話していたんだ。あの人、ぼくの大学の先輩なんだよ。  
王：へえ、そうだったの。  
中井：そういえば、佐藤さんに李さんのことを聞かれたな。どうな人だって。  
野田：それで、中井さんは何て言ったの？  
中井：うん。明るくて、仕事熱心な人だって言ったよ。部下の面倒をよく見るし、優しいし、まさに理想的な上司で、…。  
野田：そんなことを聞くということは、佐藤さん、李さんのことが気になるのかしら。  
王：うん、そうかもね。

**课程讲解】**

**1.文体①**

日语中，与关系密切的朋友或与下级、晚辈说话时，不用“～です”“～ます”，而用“～だ”“～する”等表达方式，即简体。本课中，中井、王风和野田是年龄相仿的同事，所以相互之间用简体交谈。用简体谈话能给人以亲近感。另一方面，使用“～です”“～ます”这种礼貌表达方式的文体叫做敬体（初级第22课）。  
需要注意的是，对关系不够密切的人使用简体，会给人以过分亲昵或傲慢无礼的印象；反之，对关系密切的人使用敬体，则会让人感觉疏远冷淡。

**2.なんと**

表示吃惊、感动或非常惊讶的心情时使用的表达方式。本课中的意思是“令我非常吃惊的是，他竟然是我大学时的学长呢！”。本课中因前面已经提到“竜虎酒造の佐藤さんなんだけど”，所以省略了“彼は”。  
△竜虎酒造の佐藤さんなんだけど、なんとぼくの大学の先輩だったんだ。  
△Ａ社の株価は、たったの１年でなんと１０倍も上がった。  
（A公司的股票，短短1年时间竟然上涨达10倍！）

**3.先輩**

指比自己年长的人，或者在同一所学校、工作单位等团体中先于自己进入该团体的人。“先輩”的反义词是“後輩”。在学校的社团活动等场合，学弟学妹称呼学长时，一般要在“先輩”前面加上对方的名字，如“佐藤先輩”。当面称呼时也可以叫“先輩”而不必呼对方的名字。在工作单位，如对方有头衔，则一般不称“～先輩”，而是称呼其头衔，如“～課長”。  
△竜虎酒造の佐藤さんなんだけど、なんとぼくの大学の先輩だったんだ。

**4.えっ、先輩？あの佐藤さんが？[指示上下文内容④]**

句子本来是“あの佐藤さんが先輩？（那位佐藤先生是你的学长？）”。“あの”用于指示自己和听话人都熟知的事情。本课中“あの佐藤さん”是指自己认识的那位“佐藤さん”。提到对方所不知道的人时不能使用“あの”。在这里，由于重点放在主语上，所以用了助词“が”。而且，因对佐藤先生是对方的“先輩”这一事实感到吃惊，所以先说“先輩？”。这样，通过先说疑问内容以表达吃惊的心情。  
△竜虎酒造の佐藤さんなんだけど、なんとぼくの大学の先輩だったんだ。  
——えっ、先輩？あの佐藤さんが？  
（说起龙虎酒业公司的佐藤先生，他竟然是我大学的学长呢！——啊！学长？那位佐藤先生？）  
△学生の時、みんなでお芝居へ行ったよね。  
——ああ、あの時は楽しかったね。  
（学生时代，大家一起去看过戏剧是吧？——是啊，那个时候好开心啊！）

**5.应答的表达方式**

应答方式有很多讲究。对命令或邀请表示同意可以说“はい”“うん”“分かった”“了解”“いいよ”等，不同意则可以说“いいえ”“いえ”等。需要注意区分前一句的内容是否为应答者已知晓的事情。  
随声应答时常用“はい”“ええ”，也有时不说话而以点头的方式表示。重复说两次“はい”，即用“はいはい”的方式应答显得亲昵，关系亲近的人之间常用。反之，如用于关系不够亲近的人则显得不够礼貌，对此需要加以注意。  
对名词句的回答，并且同意对方所说内容时，应答时用“そう”“そうです”（初级第1课，第47课）。在听到自己不了解、不懂的内容时，不能说“そう”，这时用“そうそう”也是不礼貌的。对于所听到的新信息无论是否感兴趣，都可以使用“ふうん”或“へえ”作为应答。感兴趣时语尾语调上升，表示吃惊。

**6.ね与ねえ**

估计听话人会给予肯定时使用“ね”表达确认的语气（初级第4课）。希望得到对方肯定回答时，“ね”的语调要高而短促；只是确认的语气较弱时，“ね”的语调不用升高，可以拉长尾音，说成“ねえ”。  
△人気があったんでしょうねえ。  
（很有人缘吧。）  
△佐藤さんは来ないんですね。（↗）  
——ええ、熱があるということでしたから。  
（佐藤先生不来了，是吗？——是的。听说他发烧了。）  
△今日は遅いんだね。  
（今天够晚的啊！）  
△[巴士没到]もう８時ですよ、おかしいですねえ。  
（都8点了呀！不对劲啊！）

**7.～し、～しね**

并列两个类似的事物或并列陈述理由时使用“～し、～し”的表达方式（初级第45课）。“～し”也可以单独使用，暗示除此之外还有其他理由。由于日语又避免限定的特点，所以这种用法经常使用。随声应答对方时，为表明自己也好对方有同样的看法，可以举出理由或者并列理由，表示和对方有同感。句尾经常加上表示赞同的“ね”。  
△まじめだし、皆から信頼されていたしね。[因此理所当然地受到大家的欢迎]  
（他做事认真，深得大家信赖呢。）  
△咳が止まらないんです、風を引いてしまったみたいです。  
——最近風邪がはやっていますしねえ。[因此你也感冒了]  
（我老是咳嗽不止，好像感冒了。——最近感冒是很流行啊！）

**8.お昼**

表示午餐的是“お昼ご飯”有时省略为“お昼”。朋友之间问”お昼なんにする？”，是与对方商量午餐吃什么。

**9.～ちゃって**

“～ちゃって”是“～てしまって”的缩略形式（初级第37课）。简体会话中常用“～ちゃって”的形式。“～でしまって”的缩略形式是“～じゃって”的形式。常用的活用形式见下表。

基本形　　　   て形　　　　　　た形　　　　　　命令形　　　　意志形  
食べてしまう　食べてしまって　食べてしまった　食べてしまえ　食べてしまおう  
食べちゃう　　食べちゃって　　食べちゃった　　食べちゃえ　　食べちゃおう  
飲んでしまう　飲んでしまって　飲んでしまった　飲んでしまえ　飲んでしまおう  
飲んじゃう　　飲んじゃって　　飲んじゃった　　飲んじゃえ　　飲んじゃおう

另外，本课中中井对王风说“今日は遅いんだね（今天够晚的啊）”是对其晚来的情况进行确认，于是王风陈述理由说“打ち合わせが長引いちゃって（开会拖延了）”，这是用动词“て形”中止句子，并省略后面内容的表达方式。陈述理由时也使用“～から”，但这是明确说明理由时才使用的表达方式。对于本课中的情形，如果说成“打ち合わせが長引いちゃったから（因为开会拖延了）”，就成了被问及晚来的理由时做出的回答。  
△打ち合わせが長引いちゃって。  
（开会拖延了。）  
△どうして昨日のパーティー来なかったの？  
——お洒落するのが面倒くさくなっちゃって。  
（昨天你怎么没来参加聚会？——因为打扮起来太麻烦了。）

**10.何の話してたの[助词的省略]（复习）**

“何の話してたの（你们都在谈些什么呀？）”是“何の話をしてたの”省略掉助词“を”的表达方式。助词“が”“は”“を”在谈话中有时被省略。但是助词“から”“より”不能省略，对此需要注意。另外，小句中的助词一般不省略。  
△わたし（は）、困ります。  
（我很为难。）  
△わたし（は）、ハンドバッグ（を）なくしちゃった。  
（我把手提包弄丢了。）  
△ここは、わたしがハンドバッグをなくしちゃった所だ。  
（这里是我弄丢手提包的地方。）  
×ここは、わたし、ハンドバッグなくしちゃった所だ。  
当用“は”会产生强烈提示的语感，或者用“が”会产生强调的语感时，为了不突出那样的语感，常常会省略“は”或“が”。  
△ぼく、急いでいるんです。  
（我正忙着呢。）  
△わたし、今日会社を休みました、  
（我今天没去公司上班。）

**11.～のこと**

“佐藤さんのことを話す”相当于汉语的“谈论佐藤先生的事”。“～のこと”表示有关某人或某物的各种事情。使用“伝える”“話す”等传达信息的动词时，“を”前接表示信息内容的名词。由于人名或吗、物名本身不包含信息内容，因此，如“佐藤さんのことを話す”这样，需要再“佐藤さん”后添加“のこと”构成信息内容。  
另外，表示心理状态的“好き”“嫌い”“心配する”“気になる”词语，前面既可以是“～のことが”也可以是“～が”，如下面的例①。但是，“好き”“嫌い”的前面凡表示人以外的词都不能使用“～のことが”的形式，如例②。  
△竜虎酒造の佐藤さんのことを話していたんだ。  
（在说龙虎酒业公司的佐藤先生的事。）  
△王さん（のこと）が心配です。[①]  
（我担心王先生。）  
△野田さんはスポーツが好きです。[②]  
（野田先生喜欢运动。）  
×野田さんはスポーツのことが好きです。

**12.仕事熱心**

倾注热情努力工作称作“仕事熱心”。同样，对非常努力学习的人就称之为“勉強熱心”。“熱心”是二类形容词，修饰动词时使用“熱心に”的形式。  
△明るくて、仕事熱心な人だって言ったよ。  
（我说她人很开朗、工作热情。）  
△もうすぐテストがあるので、熱心に授業を聞く生徒が多い。  
（就要考试了，许多学生都很认真地听课。）

**13.面倒を見る**

表示“照顾”的意思。  
△部下の面倒をよく見るし、～  
（而且经常关照下属～～）  
△わたしの夫は子供の面倒を全然見ない。  
（我丈夫一点也不照看孩子。）

**14.まさに**

意思是“真正是”“确实是”“简直是”。本来是书面语，但是像本课中那样用在谈话当中，显示出说话人特别强调的语气。  
△まさに理想的な上司で～。  
（她正是一位理想的上司～～）  
△あの事故で生き残ったなんて、まさに奇跡だ。  
（能在那次事故中幸免于难，简直是奇迹！）

**15.気になる**

表示某事时刻留在脑海当中，一直在不断地想。本课中指佐藤先生对李小姐有好感，心里一直惦记着她。  
△そんなことを聞くということは、佐藤さん、李さんのことが気になるのかしら。  
（佐藤那样问，不会是对李小姐有什么意思吧？）  
△明日お祭りがあるので、天気が気になる。  
（因为明天有文化节，所以天气状况令人挂念。）

**16.～かもね[句尾表达方式]**

“そうかもね”与“そうかもしれないね”意思相同（初级第26课）。“～かも”既可以单独使用，也可以后续“”“”等助词构成“”“”等形式使用。  
△うん、そうかもね。  
（嗯，也没准儿。）  
△[找不到目的地的人]もしかして、道を間違えたかも。  
（没准儿是迷路了吧。）  
△[对工作操劳过度的人]そんな無理をしたら、倒れるかもよ。  
（这样硬撑下去，没准儿会累趴下的呀！）

#### 第6课（课文）「はしの文化」さまざま

**単語：**

**生词表３**：  
さまざま【形2】各式各样、形形色色  
フォーク【名】餐叉、叉子  
ようしょく（洋食）【名】西餐  
わしょく（和食）【名】日餐、日食饭菜  
れんげ【名】汤匙、调羹  
おわん【名】碗、木碗  
もちあげる（持ち上げる）【动2】端起、拿起、举起  
くち（口）【名】嘴、口  
ぐ（具）【名】配料、材料；工具、手段  
ざいりょう（材料）【名】材料  
ちいき（地域）【名】地域、地区  
たけ（竹）【名】竹子  
ぎょく（玉）【名】玉、玉器  
きんぞく（金属）【名】金属  
やや【副】略显、稍稍、稍微  
たいら（平ら）【形2】扁平、平、平坦  
ステンレス【名】不锈钢  
さき（先）【名】最前端、尖儿、前面  
とがる【动1】尖、尖细；紧张；发怒  
うるし（漆）【名】生漆、漆；漆器  
ぬる（塗る）【动1】涂、擦、抹  
せんよう（専用）【名】专用  
ちゃわん（茶碗）【名】茶杯、饭碗  
おおざら（大皿）【名】大盘子  
とりばし（取りばし）【名】共用筷子、公筷  
せいしき（正式）【形2】正规、正式  
マナー【名】礼节、规矩、礼貌  
ベトナム【专】越南  
ぶんか（文化）【名】文化  
じつに（実に）【副】实在、的确、确实

**生词表４**：  
ツアー【名】旅游、（短途或时间短的）旅行  
おうべい（欧米）【名】欧美、欧洲和美洲  
ようしつ（洋室）【名】西式房间  
わふく（和服）【名】和服、日式传统服装  
わがし（和菓子）【名】日式点心  
ようがし（洋菓子）【名】西式点心  
わしき（和式）【名】日式  
ようしき（洋式）【名】西式  
わふう（和風）【名】日式风格  
ようふう（洋風）【名】西式风格  
のうそん（農村）【名】农村  
ランニング【名】跑步、赛跑  
はっぽうスチロール（発泡……）【名】泡沫苯乙烯  
ビニール【名】塑料薄膜、乙烯基  
ふねんごみ（不燃……）【名】非火燃烧垃圾、不可燃垃圾  
ジーンズ【名】牛仔裤、工作装  
スマート【形2】苗条；漂亮；洒脱  
うなぎ（鰻）【名】鳗鱼、鳗鲡  
ぜんしん（全身）【名】通体、全身  
ちょうしょく（朝食）【名】早餐、早点  
バレンタインデー【名】情人节  
おくる（贈る）【动1】赠送、授予  
タイミング【名】时机、时候

じき（時期）【名】时期；季节  
じゅこうりょう（受講料）【名】听课费、学费  
きんがく（金額）【名】金额  
りこん（離婚）【名】离婚  
りゆう（理由）【名】理由  
ふうふ（夫婦）【名】夫妻、夫妇  
かていりょうり（家庭料理）【名】家常菜、家常饭菜  
たいおう（対応）【名】应答、对应；应付、协调  
てんこう（天候）【名】气候  
おんど（温度）【名】温度  
ちょうせいする（調整……）【动３】调节、调整  
すいどう（水道）【名】自来水管道  
ガス【名】天然气、煤气  
じこく（時刻）【名】时刻、时间  
きのう（機能）【名】功能、机能、作用  
しょくりょうひん（食料品）【名】食品  
ざっか（雑貨）【名】杂货、日用品  
イタリア【专】意大利  
ながぐつ（長靴）【名】靴子、长筒靴  
しんきょう（新疆）【专】新疆  
メロン【名】甜瓜、白兰瓜  
ラグビーボール【名】橄榄球  
すな（砂）【名】沙、沙子  
らいちょう（雷鳥）【名】雷鸟  
み（実）【名】种子；果实；内容  
たてる（立てる）【动2】弄响、扬起；立、竖；制定

**课文：**

**「はしの文化」さまざま**  
手、はし、フォーク、ナイフ、スプーンなど、食べる時に何を使うかは、食事の内容や習慣によって違う。  
日本では、洋食はナイフとフォーク、スプーンで食べ、和食は、はしを使う。中国や韓国では、スープをスプーンやれんげを使って食べるが、日本のみそ汁は、おわんを持ち上げ、直接口をつけて食べる。具を食べる時はもちろんはしを使う。  
「は　し」といっても、その形や材料は国や地域によって違う。中国のはしは長くて、先端が丸く太さがあまり変わらない。材料は木や竹、プラスチェックのほか、玉　や金属のものもある。韓国のはしは中国より少し短く、やや平らな形をしている。ステンレスなど、金属製のものが一般的だ。日本のはしは韓国のものに比べて　さらに短く、先のほうは細くなっていて、とがっている。材質は木や竹が多く、漆が塗られていることもある。  
日本の家庭では、自分専用のはしや茶わんを使う。食事は1人1人、お皿や茶わんに分けて出されるのが一般的だが、大皿から料理を取る時は、取りばしを使うのが、正式なマナーだとされる。  
食事の時にはしを使うのは、中国、韓国、ベトナム、日本などで、世界の人口の約３割だというが、同じ「はしを使う」文化も、実にさまざまだ。

**【课程讲解】**

**1．～による／～によって**

“名词＋による／によって”有表示动作发出者（初级第41课）、信息来源（初级第32课）等多种用法。既可以使用“…によって＋谓语”的形式修饰谓语，也可以使用“…による＋名词”的形式修饰名词。本课中用于表示“不同情况”，多后续“違う（不同、有差别）”“変わる（变化、不同）”“いろいろだ（多种多样）”等表达方式。  
△食べる時に何を使うかは、食事の内容や習慣によって違う。  
（用什么来吃饭，因食物或习惯不同而不一样。）  
△「はし」といっても、その形や材料は国や地域によって違う。  
（虽说都叫“筷子”，但其形状、材料因国家或地域不同而有差别。）  
△食事の内容による値段の違いはありますが、ツアーの行き先は同じです。  
（虽然根据餐饮的内容不同而价格有差别，但旅游目的地是相同的。）  
使用“动词＋か＋どうか＋によって”的形式也可以表示相同的意思。  
△林さんが行くかどうかによって、私もどうするか決めます。  
（我的对策依林先生去还是不去而定。）

**2.“和”与“洋”**

日语中，有的词用“和～”表示“日本式の（日本式的）”“日本風の（日式风格的）”，用“洋～”表示“西洋式の（西式的）”“欧米式の（欧美式的）”“西洋風（西式风格的）”，如“和食”“洋食”等。此外还有“和室（日式房间）→洋室（西式房间）”“和服（和服、日式服装）→洋服（西式服装）”“和菓子（日式糕点）→洋菓子（西式糕点）”“和式（日式）→洋式（西式）”“和風（日式风格）→洋風（西式风格）”等用法。

**3.“れんげ”与“おわん”“茶わん”**

“れんげ（汤匙）”是指吃中餐时使用的汤勺，是“散りれんげ（搪瓷汤匙）”的简略说法。因其形状如散落的莲花瓣而得名。  
“おわん（碗）”是指装汤汁儿的圆形而有深度的器皿。无论是陶瓷的、木制的还是塑料制成的，都称做“おわん”，但是用来盛酱汤的“おわん”多以木头或塑料制成。另外“茶わん（饭碗、茶杯）”以陶瓷制品居多，一般指盛饭用的圆形深底容器或喝茶用的器具。

**４.…といっても**

“小句（简体形式）＋といっても”“名词＋といっても”表示转折关系，意思是虽然大体上能够那样认定，但其实实质不一样。  
△「はし」といっても、その形や材料は国や地域によって違う。  
△英語ができないといっても、日常会話は十分にできる。  
（虽说不会说英语，但是日常对话完全能应付。）  
△寒いといっても、コートを着る必要はありません。  
（虽说有点冷，但还是没有穿外套的必要。）  
△農村といっても、コンビニやスーパーもある。  
（虽说是农村，但也有便利店、超市等。）

**5.～ほか、～も**

“小句（简体形式）＋ほか”和“名词＋の＋ほか”都表示“除～之外”的意思。在补充说明时，还可以用“～のほか、～も”的表达方式。  
△材料は木や竹、プラスチックのほか、玉や金属のものもある。  
（所用材料除木头、竹子、塑料外，还有玉和金属等。）  
△週末はランニングをするほか、美術館にも行きます。  
（周末除了跑步以外，还去美术馆。）  
△この店には緑茶、ウーロン茶のほか、紅茶もあります。  
（这家店除了绿茶、乌龙茶外，还有红茶。）  
△この地域では、金属やガラスのほか、発泡スチールやビニールも不燃ごみとして出します。  
（这个地区，除了金属跟玻璃，泡沫苯乙烯及塑料薄膜也要按非燃烧垃圾来扔。）

**6.やや**

“やや”意思是“略微”“一点儿”。用于书面语，口语中不使用。  
△韓国のはしは中国より少し短く、やや平らな形をしている。  
（韩国的筷子比中国的要短一些，形状略显扁平。）  
△こちらのジーンズのほうがややスマートに見えるようだ。  
（穿这条牛仔裤看起来更苗条一点。）

**7.～をしている**

“…＋名词＋をしている”是表示状态的表达方式。名词部分可以使用“形”“色”等名词，但其前面要有修饰词语，如“面白い形をしている（呈现有趣的形状）”“丸い形をしている（呈圆形）”“面白い形をしている”与“面白い形た”“かたちがおもしろい”等意思相同。表示颜色、形状时使用“…色をしている”的形式，“…”的部分使用表示颜色或形状的形容或者“名词＋の”的形式。  
△韓国のはしは中国より少し短く、やや平らな形をしている。  
△あの雲は、動物のような形をしている。  
（那块云彩，形状跟动物似的。）  
△この間発見された鰻は全身が白い色をしていて、非常に珍しい。  
（最近发现的那条鳗鱼通体呈白色，非常罕见。）

**8.…とされる**

“小句（简体形式）＋とされる”意思是“（被认为是～）”（中级第3课课文），表示某事得到认同，从而被当作一般常识。用于书面语。  
“…とされている”与“…とされる”意思基本相同，但是“…とされる”含有“一般而言”的语气，在有特定信息来源时，一般使用“…とされている”。另外，叙述当前被认同的事实，而自己持有不同意见是多用“…とされている”。  
△大皿から料理を取る時は、取りばしを使うのが、正式なマナーだとされる。  
（从大盘中取菜时，使用公筷被视为正规礼节。）  
△ガイドブックによると、日本人は朝食にご飯とみそ汁を食べるとされている。ところが、実際はパンを食べる人も多い。  
（旅行指南上说日本人一般早餐吃米饭、喝酱汤，然而，实际上吃面包的人也很多。）  
×ガイドブックによると、日本人は朝食にご飯とみそ汁を食べるとされる。ところが、実際はパンを食べる人も多い。  
△日本では2月14日のバレンタインデーは、女性が男性にチョコレートを贈る日だとされている。  
（在日本，2月14日的情人节被认为是女性向男性送巧克力的日子。）

**9.実に**

“実に”表示“完全”“非常”等程度高的意思，是包含吃惊心情的表达方式，多直接用在被修饰词之前。“実に”是略显正式、郑重的说法，口语中多用“本当に”。“実に”与“実は”（中级第4课会话）形态近似，但是二者意思完全不同，注意不要混淆。  
△同じ「はしを使う」文化でも、実にさまざまだ。  
（尽管同样是“使用筷子”的文化，却完全是各式各样。）  
△実にいいタイミングで彼が来た。  
（他来得正是时候。）  
△「金星」プロジェクトは、本当に難しい仕事ですよ。  
（“金星”项目实在是一项难做的工作哦！）

### 2019-09-09-10-11-14

#### 第7课（会话）打ち合わせ

**単語：**

シーエム（ＣＭ）【名】广告节目、广告宣传广播  
つばめじょうぞう（燕醸造）【专】燕牌啤酒  
さんこう（参考）【名】参考  
せいさく（制作）【名】制作  
かんせい（感性）【名】感觉、感性  
そうさく（創作）【名】创作  
そうさくちゅうかりょうりコンテスト（創作中華料理……）【专】新创中国菜大赛  
ぼしゅうする（募集……）【动3】征集、募集、招募  
けいしき（形式）【名】形式  
しんさいん（審査員）【名】评委、审查人员  
ノーストンホテル【专】诺斯顿饭店  
かしょうしゅてん（華晶酒店）【专】华晶酒店  
スター【名】明星；星星  
わだい（話題）【名】话题、谈话材料  
なるほど【叹】的确、诚然  
とりあげる（取り上げる）【动2】报道；采纳；拿起  
それぞれ【名】分别、各自  
どういう【连体】什么样的、怎样的  
みっともない【形1】不像样、不体面、不成体统  
イタリアりょうり（……料理）【名】意大利菜  
トマト【名】番茄  
ニンニク【名】大蒜  
えんきする（延期……）【动3】延期  
かびん（花瓶）【名】花瓶  
サンドイッチ【名】三明治  
こうつうもう（交通網）【名】交通网络  
はったつする（発達……）【动3】发达  
いりょうミス（医療……）【名】医疗事故  
しんさつ（診察）【名】看病、检查、诊察  
ほうせき（宝石）【名】宝石  
うめ（梅）【名】梅花、梅、梅树；梅子  
てんこうする（転校……）【动3】转销、转学  
じょし（女子）【名】女子、女生、女孩子  
ほうほう（方法）【名】方法  
トラブル【名】纠纷、事故、故障  
ミルク【名】牛奶  
どういう【连体】什么样的、怎样的  
みっともない【形1】不像样、不体面、不成体统  
イタリアりょうり（……料理）【名】意大利菜  
トマト【名】番茄  
ニンニク【名】大蒜  
えんきする（延期……）【动3】延期  
かびん（花瓶）【名】花瓶  
サンドイッチ【名】三明治  
こうつうもう（交通網）【名】交通网络  
はったつする（発達……）【动3】发达  
いりょうミス（医療……）【名】医疗事故  
しんさつ（診察）【名】看病、检查、诊察  
ほうせき（宝石）【名】宝石  
うめ（梅）【名】梅花、梅、梅树；梅子  
てんこうする（転校……）【动3】转销、转学  
じょし（女子）【名】女子、女生、女孩子  
ほうほう（方法）【名】方法  
トラブル【名】纠纷、事故、故障  
ミルク【名】牛奶

**会话：**

**打ち合わせ**

李：中井さんの企画は、テレビＣＭね。「燕醸造のＣＭを参考にする」と書いてあるけど、これはどういる意味？  
中井：日本の清涼飲料水のＣＭなんですが、製作スタッフが中国人なんです。きっと参考になるだろうと思います。  
李：ああ、あの評判のＣＭね。確かに中国人の感性がよく分かるわ。それから、野田さんの「創作中華料理コンテスト」という企画はどういうもの？  
野田：はい。「金星」に合う創作中華料理を募集するんです。コンテストはパーティー形式にして、有名な歌手や俳優に審査員として参加してもらいます。  
李：コンテストをパーティー形式に？  
野田：はい。選考会の会場は、上海ならノーストンホテル、北京なら華晶酒店を考えています。  
李：ノーストンホテルと華晶酒店？どちらも最高級の場所よ。  
野田：ええ。高級ホテルとスター。きっと話題になるだろうと思います。  
李：なるほど、それなら、テレビに取り上げてもらうこともできるわね。

**（预备会的最后）**

李：では、企画会議までに、それぞれの案をできるだけ具体的にまとめてください。  
王：企画会議は来週の何曜日でしたっけ？  
李：木曜日です。

**【课程讲解】**

**1.文体②**

本课中的上司李秀丽对部下说话没有用“”“”而用的是简体，下属中井、野田、王风对上司李秀丽使用的是敬体。一般来说，口语中对同一个对象说的话，其句尾形式是一定的，文体不能混用（中级第6课会话）。但是，本课中李秀丽还用了敬体“（请把各自的方案尽量具体整理一下）”。像这样，只在总结谈话的地方使用敬体，这样的敬体和简体混用是允许的。尤其是在致辞或训话等正式场合，听话方人数众多时，大多使用敬体。这是因为敬体会给人以说话很正式的印象。即使对下属说话，有的人也经常使用敬体。  
△[上司对下属说]そのアイデア、すばらしいよ。じゃ、その方向でお願いします。  
（这个创意很不错！那，就照这个思路做吧！）

**2.“参考にする”と“参考になる”**

“参考にする”是做某项决定或思考时作为判断依据的材料，其自动词的形式是“参考になる”。  
△「燕醸造のＣＭを参考にする」と書いてあるけど、これはどういう意味？  
（上面写有“参考燕牌酿酒的广告”，是什么意思？）  
△このＣＭはきっと参考になるだろうと思います。  
（这个广告，我想肯定会有参考价值。）

**3.～だろうと思う**

“～だろうと思います”由陈述自己想法的“～と思います”（初级第24课）和表示推测的“～でしょう”（初级第26课）组合而成。“～だろう”是“～でしょう”的简体形式。“～でしょう”表示说话人的推测，含有断定的语气。通过与“～と思います”组合，构成了委婉陈述个人意见、避免直接断定的表达方式。“～だろうと思います”经常与副词“きっと（一定）”“たぶん（大概）”等一起使用。用“きっと”能弱化推测意义而增强肯定性，若用“たぶん”则能增强推测意义而弱化肯定性。  
△このＣＭはきっと参考になるだろうと思います。  
△仕事が忙しいと言っていたから、田中さんは遅れるだろうと思います。  
（因为田中先生说工作很忙，所以我想他会晚到吧。）  
△課長が出張しているから、たぶん今日は会議がないだろうと思います。  
（因为科长正出差，所以我想今天大概没有会了吧。）

**4.ああ**

“ああ”用于对对方的提问或邀请给予肯定回答或随声应答（初级第9课）。此外，还可以用于想起自己知道的某事等。本课中表示看到或听到某事从而获得信息，进而回想起自己记忆中的事情。  
△ああ、あの評判のCMね。  
（哦，是那个广受好评的广告啊！）  
△ああ、そういえば、昨日李さんと偶然に会いました。  
（哦，对了，我昨天碰巧遇到小李了。）

**5.評判**

“評判”是指传言或社会上的评价。受到人们好评时说“評判がいい”“評判が高い”。“評判のCM”是指“受到好评的广告”。  
△ああ、あの評判のCMね。  
△あの医者は診察が丁寧で評判がいい。  
（那个医生，由于看病很仔细，口碑很好。）

**6.はい**

李秀丽的问题虽然是“どういうもの？”这样询问内容的疑问句，野田却回答了“はい”。这里的“はい”与要求答案为“はい（是）”或“いいえ（不是）”的疑问句的回答不同，是一种随声应答的用法，表明自己在认真听对方说话。而且这样的应答还含有关于对方所提问题，自已接下来会积极做出回应的语气。这种用法的“はい”不能代替为“ええ”。  
本课中，李秀丽接下来又问“パーティー形式に？”，野田回答“はい”。这时的“はい”就是“はい、そうです”，意思为“是的”（中级第6课会话）。  
△それから野田さんの「創作中華料理コンテスト」という企画はどういうもの？  
——はい。「金星」に合う創作中華料理を募集するんです。  
（另外，野田的“新创中国菜大赛”方案是怎么考虑的呢？  
——嗯，就是征集适合“金星”酒的中国菜。）  
△小川さんはいつお戻りになりますか？  
——はい。夕方６時に戻ると言っていました。  
（小川什么时候回来？  
——哦，他说下午6点以前回来。）

**7.～なら～、～なら～**

“～なら～”表示假定（初级第37课）。“上海ならノーストンホテル”是“上海でやるならノーストンホテルでやる（如果在上海举办，就在诺斯顿饭店）”的省略说法。也可用“～だったら～”。“観光に行くなら京都がいい（如果旅行，可以去京都）”可以省略为“観光なら京都”或“観光だったら京都”。在旅游商品广告中，经常使用“おみやげなら○○（送礼就送）”的形式。另外，还可以使用“AならB、CならD”这样并列的说法，如“観光なら京都、買い物なら大阪（旅游就去京都，购物就去大阪）”。  
△上海ならノーストンホテル，北京なら華晶酒店を考えています。  
（如果设在上海就考虑在诺斯顿饭店，如果设在北京则考虑在华晶酒店。）  
△宝石（を買うの）なら、銀座にいい店がありますよ。  
（要<买>宝石的话，银座有家很不错的商店。）  
△飛行機（で行くの）なら２時間、電車（で行くの）なら６時間かかります。  
（如果乘飞机<去>的话需2小时，坐火车<去>的话需6小时。）  
△この公園は、春（に見るん）だったら梅と桜、秋（に見るん）だったら紅葉が綺麗です。  
（这个公园，<在>春天<看>的话是梅花和樱花，<在>秋天<看>的话则是枫叶最美。）

**8.話題になる**

表示吸引世人关注，成为话题或谈资。本课中表示被电视、报纸等新闻媒体报道，在社会上形成好的舆论，从而为世人瞩目。  
△ええ。高級ホテルとスター。きっと話題になるだろうと思います。  
（是的。高级酒店加明星！我想一定会成为热门话题。）  
△今学校では、転校してきた女子生徒のことが、話題になっている。  
（现在，那个转校来的女学生已成为了学校里的焦点话题。）

**9.なるほど**

对对方所说的事情表示赞同而做出应答时使用的叹词（中级第6课会话）。用于此前自己没有想到或不知道等场合。  
△なるほど、それならテレビに取り上げてもらうこともできるわね。  
（是这样啊！如果那样的话，还可以请电视台来报道呢！）  
△この方法を使えば、トラプルを簡単に解決できますよ。  
——なるほど、それはいいアイデアですね。  
（用这个方法，能轻而易举解决问题！  
——是这样啊！这个主意不错嘛！）

**10.取り上げる**

“取り上げる”原意为“拿起”“举起”等意思，本课中表示通过电视新闻等报道有舆论价值的重大事件或活动等。  
△それならテレビに取り上げてもらうこともできるわね。  
△今朝の新聞では、中国の首相が日本を訪問した記事が大きく取り上げられていた。  
（今天早上的报纸凸出报道了中国总理访问日本的消息。）

**11.“かね”“わね”与“よね”**

“ね”可与助词“か”“わ”“よ”等重叠使用，如“～かね”“～わね”“～よね”。“よね”用于确认与对方所共同拥有的知识和感觉（初级第20课）。  
△さっき、私はかぎをかけましたよね。（刚才，我锁门了是吧？）  
——ええ。（对。）  
“小句（简体形式）+かね”与简体疑问句意思差不多，但主要是年长的男性使用。“～ですかね”“～ますかね”等于“～ですか”“～ますか”意思相近，但是一种比较亲切的询问方式，通常会把“ね”的发音稍微拉长些。  
△（男部长对下属说）どうだ？調子はいいかね？（怎么样？还顺利吧？）  
△（客人对电员）全部でいくらですかね。（一共多少钱啊？）  
“～わね”与“～ね”意思相同，但主要是年长的女性使用。此外，还可用于表达自己的感想等，但不能以复述方式确认对方所说的话。  
△それなら、テレビに取り上げてもらうこともできるわね。  
△すみません、コーヒーにミルクを入れてください。（对不起，请在咖啡里加点牛奶。）  
——ミルクですね。（牛奶，是吧？）  
——×ミルクですわね。

#### 第7课（课文）電子メールの作法

**单词：**

**生词表3**  
さほう（作法）【名】作法、做法  
しゅだん（手段）【名】手段  
コミュニケーション【名】联系、交流、沟通  
けんめい（件名）【名】邮件名、文件名；事件名  
ようけん（用件）【名】事、事情  
めいかく（明確）【形2】明确  
あてさき（宛て先）【名】收件（信）人地址  
かぶしきがいしゃ（株式会社）【名】股份有限责任公司  
はじめ（始め）【名】开头、开始  
かんけつ（簡潔）【形2】简洁  
ようてん（要点）【名】要点  
もじ（文字）【名】文字、字  
かいぎょうする（改行……）【动3】换行  
あける【动2】空开、空出  
しょめい（署名）【名】署名、签名  
しょぞく（所属）【名】工作单位；所属、附属  
  
**生词表４**  
つきあい（付き合い）【名】交往  
えんげき（演劇）【名】戏剧；演戏  
ざっそう（雑草）【名】野草、杂草  
はやおき（早起き）【名】早起  
ひので（日の出）【名】日出  
へんじ（返事）【名】回答、答复、回复  
あいづち（相づち）【名】随声应答  
はるまき（春巻）【名】春卷  
にちじょう（日常）【名】平常、日常  
ごうとう（強盗）【名】抢劫、强盗  
クリーム【名】奶油  
ジャム【名】果酱  
くわえる（加える）【动2】加入、加上、增加  
かぶ（株）【名】股票  
とりひき（取り引き）【名】交易、买卖  
もくひょう（目標）【名】目标  
てんすう（点数）【名】分数、得分；件数  
テーマ【名】主题、题目、中心思想  
きほん（基本）【名】基础、基本  
スタート【名】开始  
ストップ【名】停止  
どうし（動詞）【名】动词  
じょうしき（常識）【名】常识、常情  
おもいきり（思い切り）【副】彻底、痛快；决心、决意  
ちょうせんする（挑戦……）【动3】挑战  
ちかづく（近づく）【动1】临近、接近、靠近  
いちおう（一応）【副】姑且、暂且、先  
せいさんち（生産地）【名】产地  
ひじょうでんわ（非常電話）【名】紧急电话  
せっちする（設置……）【动3】设置、安装；设立  
ポイント【名】点、点数；要点  
たまる【动1】积攒、积存  
しきしゃ（指揮者）【名】指挥、指挥者  
えんそうする（演奏……）【动3】演奏

**课文：**

**電子メールの作法**　  
件名（Subject）：「金星」キャンペーンの企画案  
竜虎酒造株式会社　「金星」販売促進企画部  
佐藤光一様  
いつもお世話になっております。JC企画の王です。  
先日お話しました「金星」キャンペーンの企画案ができました。  
できるだけ早くご説明に伺いたいと思います。  
来週のご予定はいかがですか？ご都合のいい時間をお知らせください。  
よろしくお願い申し上げます。  
株式会社JC企画　上海支社  
王風　wangfu@JCkikaku.cn  
  
メールは手軽な連絡の手段として、世界中で使われている。ただし、仕事の上でのメールや目上の人に送る場合は、いくつが気をつけなければならないことがある。注意点さえ理解しておけば、メールはとても便利なコミュニケーションの手段だ。  
1．件名を書くときは、用件を明確にする  
「こんにちは」「はじめまして」などといる、メールの内容の分からない表現は避け、件名だけで内容が分かるようにする。  
2．宛先と自分の名前を忘れずに入れる  
会社名や部署が分かっている場合は、「…株式会社…部」のように宛先を書き、相手の名前が分かっている場合は、文の初めに「○○様」と相手の名前を入れるといい。  
3．用件は簡潔にする  
要点を整理して、伝えたいことを簡潔に書く。一行は3０文字ぐらいで改行し、3…４行ごとに1行あけると読みやすい。  
４．最後に署名を入れる  
文の最後には、普通、自分お名前、所属する会社、部署やメールアドレスなどを書いた「署名」を付ける。

**【课程讲解】**

**1.～のうえで（の）**

表示范围、状况时，使用“名词+のうえで（の）”的表达方式。名词部分使用“付き合い（交往）”“仕事（工作）”“生活”等日常生活常用的词语。“仕事のメール”可以解释为“传达工作内容的邮件”等多种意思，而“仕事のうえでのメール”的意思则是“工作上使用的邮件”。另外，“仕事上のメール”的意思是“工作上的邮件”。  
△ただし、仕事のうえでのメールや目上の人に送る場合、いくつか気をてけなければならないことがある。  
（但是，如果是工作邮件或发给尊长的邮件，必须注意几点。）  
△生活のうえで何か困ったことがあったら言ってください。  
（生活上有什么困难请告诉我！）

**2.～さえ～ば**

“さえ”用于“～ば”等表示条件的小句中，表示后项成立的最低条件。  
△注意点さえ理解しておけば、メールはとても便利なコミュニケーションの手段だ。  
（只要理解了这些注意事项，邮件就会成为非常便利的联系手段。）  
△お金と時間さえあれば、毎日演劇を見に行きたい。  
（只要有时间和钱，每天都想去看戏。）

**3.书面语的特点①（条目式文体）**

本课中列举了4项写电子邮件的注意事项，每项都编有序号，并加了小标题，然后分别说明。这是因为，与其将电子邮件的写法纯粹用文章形式书写，不如按照内容，分小标题逐条写出来更能使读者一目了然。小标题既可以动词结尾，也可以名词结尾，标题应尽量简洁。

**4．～などという**

举出具有代表性的两个以上的事例，暗示还有其他多个事例时使用的表达方式。  
△「こんにちは」「はじめまして」などという、メールの内容の分からない表現は避ける。  
（避免使用“こんにちは”“はじめまして”之类不明白邮件内容的词句作为邮件名。）  
△「はいはい」「そうそう」などという返事やあいづちは場合によっては失礼になる。  
（“はいはい”“そうそう”等回答或随声应答因场合不同有可能不礼貌。）  
“～などの”只用于列举两个以上的事例，而“～などという”还用于引用或者相当于引用的处理方式把作为特殊事件或问题的事情提示出来。  
△ラーメン、餃子、春巻などの中華料理は、日本でも日常的に食べられている。  
（即使在日本也能经常吃到拉面、饺子、春卷等中国菜。）  
△ラーメン、餃子、春巻などという中華料理は、日本でも日常的に食べられている。  
（像拉面、饺子、春卷这样的中国菜，即使在日本也能经常迟到。）  
△警察官が強盗をするなどということはあってはならない。  
（决不能发生警察抢劫之类的事情。）  
×警察官が強盗をするなどのことはあってはならない。

**5.～といい**

“动词基本型+といい”表示提议、建议等意思。这个表达方式含有做不做都可以的语气，与“～たほうがいい”意思相近（初级第21课），但是“～といい”显得语气更弱一些，听不听从建议都没有关系。而另一方面，“～たほうがいい”是向对方提出强烈劝告的表达方式，含有不那样做就不好的语气（中级第2课课文）。“～といい”作为提建议的表达方式，基本上是提供给对方不知道的信息，所以在会话中经常后续助词“よ”。礼貌的表达方式是“～するといいです（よ）”。其中的“いい”可以替换为“おもしろい”“役に立つ”等表示积极评价的词语。  
△文の初めに「○○様」と相手の名前を入れるといい。  
（可以在正文的开头以“○○様”的形式写上对方姓名。）  
△よく眠れない場合は、運動をするといいよ。  
（如果无法入睡的话，可以运动运动。）  
△[菜谱]甘さが足りなかったら、クリームジャムを加えるとよい。  
（如果不够甜，可以加入奶油或果酱。）  
△株の取り引きはやってみるとおもしろいですよ。  
（试试炒股也很有意思哦！）

**6.～ごとに**

表示事物有规则地反复时的间隔。  
△1行は30文字ぐらいで改行し、3～4行ごとに1行あけると読みやすい。  
（每30文字左右换行，如每隔3、4行空一行，则可方便阅读。）  
△1年ごとに、売り上げの目標を作って営業活動を頑張った。  
（一年制定一个销售目标，为营销活动尽了力。）  
另外，“～ごとに”还有“～する時にはいつも”的意思。“ごとに”前接动词基本形时，大多可以替换为“たびに”。  
△クイズ番組で質問に答えるごとに（＝たびに）、点数が増えていった。  
（在智力竞赛节目中每回答一道题，分数都增加了。）

#### 第8课（会话）企画書

**単語：**

キャンベーン【名】宣传活动  
ターゲット【名】目标  
しぼる（絞る）【动1】集中；榨、挤  
ほう【叹】哦、嗬  
しいんかい（試飲会）【名】品尝会、试饮会  
さぐる（探る）【动1】探访；探寻；试探  
コーナー【名】栏目、专栏；角落；专柜  
ピーアール（PR）【名】宣传、广告  
しゅざい（取材）【名】采访；取材  
そのような【连体】像这样的  
  
そのとおりです是这样、是那样的、的确如此  
…とおり…样、…那样  
…部（ぶ）…区域、…部位

しょくよく（食欲）【名】食欲  
ちょきん（貯金）【名】存款、存钱、储蓄  
そうきんする（送金…）【动3】寄钱、汇款  
オーケストラ【名】管弦乐（队）  
えんそうかい（演奏会）【名】演奏会  
ゆうしょく（夕食）【名】晚餐、晚饭  
でんち（電池）【名】电池  
とくちょう（特徴）【名】特征、特点  
こうえん（講演）【名】演讲、演说  
かいが（絵画）【名】绘画  
まちこ（町子）【专】町子  
たくや（拓也）【专】拓也  
こうさいする（交際…）【动3】交往、交际  
よほう（予報）【名】预报  
こうこうせい（高校生）【名】高中生  
たいしょう（対象）【名】对象  
アンケート【名】问卷调查、征询意见  
しゃいんしょくどう（社員食堂）【名】职工食堂  
スポーツジム【名】健身房、体育馆  
じんじ（人事）【名】人事  
しんろ（進路）【名】去向、前进道路、升学道路  
はなしあう（話し合う）【动1】对话，交谈，商议  
しょうたいする（招待…）【动3】招待  
かいさいする（開催…）【动3】开、召开、举办  
じゅこうせい（受講生）【名】听课的人、听讲的人  
しゅふ（主婦）【名】家庭主妇、主妇  
どくしん（独身）【名】单身  
こうざ（講座）【名】讲座  
  
…周年（しゅうねん）…周年  
  
**会话：**

**企画書**  
龙虎酒业公司上海事务所。JC策划公司的王风向龙虎酒业公司的佐藤提交营销宣传活动策划书。

**（王一边递给佐藤策划书一边说）**

王：先日の話では、「金星」は特に若者に人気がある、ということでしたが…。  
佐藤：ええ、そのとおりです。  
王：それで考えたんですが、中国でも「金星」のキャンペーンのターゲット都市部に住む若者に絞ってはどうでしょう。  
佐藤：うん。それはいいかもしれませんね。  
王：さらに、キャンペーンでは、CM、ホームページ、イベントの3つに力を入れたいと思います  
佐藤：ほう、CMとホームページは分かりますが、イベントというのはどんなものですか。  
王：「創作中華料理コンテスト」と「金星」試飲会などを考えています。イベントは、ホテル、レストランなどで行います。詳しい内容については、企画書をご覧ください。……

**（说到网页）**

王：それから、ホームページの件ですが、「『金星』の故郷を探る」といるコーナーを設けてはどうでしょうか。  
佐藤：「『金星』の故郷を探る」ですか。  
王：はい。商品のPRだけじゃなくて、日本の文化を紹介するコーナーを作ってはどうかと考えています。日本の食べ物とか若者の意識とかを紹介するのもおもしろいと思うんですが。  
佐藤：なるほど、いいですね…。では、王さん、取材に行ってみませんか。  
王：えっ、わたしがですか？  
佐藤：ええ。日本人でも、もちろんそのような記事は書けます。でも、中国人の目から日本を取材したほうが、おもしろい記事になると思うんです。  
王：分かりました。では、まず会社に帰って、上司と相談させてください。

**【课程讲解】**

**1.そのとおりです**

认为对方所言正确，表示赞同时使用的表达方式。更礼貌的说法是“おっしゃるとおりです”。  
△先日のお話では、「金星」は特に若者に人気がある、ということでしたが～。  
——ええ、そのとおりです。（记得在那天的谈话中，您说“金星”很受年轻人青睐～～——是的，是这样。）

**2.“それで”“さらに”与“それから”[连词]**

“それで”是连词，表示陈述某个事实后，作为该事实的自然发展趋势接下来将出现何种情况（初级第26课）。虽然也表示因果关系，但是不如“”那样表示强烈的理由，后面不能使用命令或意志的表达方式。比较随便的说法有“”，也用于承接前面的话题同时转换话题（中级第5课会话）。  
△それで考えたんですが、中国でも「金星」のキャンペーンのターゲットを都市部に住む若者に絞ってはどうでしょう。  
（所以我想，在中国也将“金星”的宣传活动目标定位在都市青年身上怎么样？）  
△貯金がなくなってしまいました、それで、今日親に送金してもらうように頼みました。  
（存款用完了，所以今天让父母给我寄钱了。）  
 △これからみんなでオーケストラの演奏会に行くんですが、一緒にどうですか？  
（现在大家都去听管弦音乐会，你也一起去怎么样？）  
 ——うーん、明日から出張なんだよ、で、どこまで行くの。  
（唔～～我明天要出差的呀。——那么，去哪儿听呢？）

“さらに”“それから”用于陈述某件事情后补充另外的事情。“さらに”用于对内容的补充（中级第4课课文），“それから”用于按照时间顺序补充陈述，如下面的①（初级第14课）。另外，“それから”还用作补充话题的标志，如下面的②，这种情况下不能使用“さらに”。  
△さらに、キャンペーンでは、CM、ホームページ、イベントの3つに力を入れたいと思います。  
（而且，关于宣传活动，我想在广告、网页也大型活动三个方面下功夫。）  
△それから、ホームページの件ですが、「『金星』の故郷を探る」というコーナーを設けてはどうしょうか。  
（另外，关于网页，设立“探访‘金星’的故乡”这样一个栏目怎么样？）  
△昨日は朝早く起きてジョギングをした。それから、ゆっくり朝食を食べた。①  
（昨天早早起来去跑了步，然后从从容容地吃了早餐。）  
△夕食の材料を買ってきて、あっ、それから、電池がないから、買ったきてくれる？②  
（你去买做晚餐的菜。对了，还有，电池没有了，也买回来吧。）

**3.うん**

“うん”除表示“はい（是）”的意思外，还用于认同对方所说的话的随声应答（初级第22课）。除就对方所说的话做出应答外，还用于自言自语。另外，由于“うん”不是很恭敬的表达方式，使用时需要注意。  
△うん、それはいいかもしれませんね。  
（嗯。那也许不错嘛。）  
△（自言自语）うん、そうだ。きっとこれが正しいに違いない。  
（啊，对啊！这个一定是对的！）

**4.ほう**

对对方说的话等表示吃惊的应答方式（中级第6课会话），男性较为常用。多用于对对方说的话感兴趣的场合。有时还会拉长发音说成“ほうー”。  
△ほう、CMとホームページは分かりますが、イベントというのはどんなものですか。  
（哦？广告和网页我知道。大型活动是指什么呢？）

**5.～について**

“名词＋について”表示话题或主题等对象，相当于“关于～～”（初级第24课）。郑重的表达形式为“～につきまして”，后续名词时使用“～について＋の＋名词”的形式。  
△詳しい内容については、企画書をご覧ください。  
（有关详细内容，请您看策划书。）  
△犯人の特徴について、教えてください。  
（请告诉我有关犯人的特征。）  
△その講演についての記事を読みました。  
（读了有关那个演讲的报道。）

**6.ご覧ください**

“ご覧ください”是“見てください”的礼貌说法，与敬语特殊形式“ご覧になる”（初级第47课）的请求形式“ご覧になってください”意思相同。  
△詳しい内容については、企画書をご覧ください。  
△もしお時間があれば、あちらの部屋でゆっくり絵画をご覧になってください。  
（如果您有时间的话，请到那边的房间慢慢欣赏绘画吧！）

**7.可能形式的用法（复习）**

动词类型不同则可能形式也不一样（初级第38课）。其中，要注意二类动词后续“られる”有表示可能、尊敬、被动三种用法。其区别如下：用“（に）は”提示动作主体并充当主语时表示可能；用“が”或“は”提示动作主体时表示可能或尊敬；用“が”“は”提示动作对象时表示可能或被动。而且，表示可能时，无论什么动词，都可以用“～ことができる”的形式替换。  
△日本人でも、もちろんそのような記事は書けます。（可能）  
（当然日本人也能写出这样的采访报道。）  
△私は日本語が教えられます。（可能）  
（我能教日语。）  
△あの先生は日本語を教えられます。（可能）（尊敬）  
（那位老师能教日语。/那位老师教日语。）  
△日本語は多くの国で教えられています。（被动）  
（许多国家都在教日语。）

**8.转折连词小结（复习）**

表示转折的连词有“でも”（初级第10课），“が”（初级第16课），“しかし”（初级第31课），“けれども”等，都相当于汉语的“可是”“但是”等意思。但是，这些词各自适用的文体有不同。“でも”不用于书面语，而“が”在口语中很少使用，“しかし”“けれども”在书面语和口语中都可以使用，只不过“しかし”的语气更为正式。“が”“けれども”表示转折时，在小句之间和句子之间都可以使用。  
△劉さんは日本に行ったことがない、でも、日本語がとても上手だ。  
（小刘没去过日本，但日语很好。）  
△親に反対された。しかし、町子は拓也と交際している。  
（遭到了父母的反对。但是，町子在继续和拓也交往。）  
△疲れたけれども行ってみよう。[小句]  
（尽管累了，还是去一趟吧！）  
△疲れた。けれども行ってみよう。[句子]  
（太累了！但是，还是去一趟吧！）  
△3時間待ったが、李さんからの話はなかった。[小句]  
（等了三个小时，小李也没有来电话。）  
△3時間待った。が、李さんからの電話はなかった。[句子]  
（等了三个小时。但是，小李还是没有打电话来。）  
另外，作为连接两个句子的连词使用时，前后两个句子的文体必须一致。  
△予報では雨でした。けれども、晴れました。[句子]  
（预报说有雨。但是，天晴了。）  
△予報では雨だったけれども、晴れました。[小句]  
（虽然预报说有雨，可天晴了。）

**9.～させてください～**

动词使役形式加上“てください”组合成“（さ）せてください”，是请求许可的表达方式。说话人是动作行为的实施者。“（さ）せていただけませんか”是更为礼貌的表达方式。  
△では、まず会社に帰って、上司と相談させてください。  
（那么，让我先回公司跟领导商量一下吧！）  
△この件については、もうちょっと議論を続けさせていただけませんか。  
（关于这件事，让我们再讨论一下好吗？）

#### 第8课（课文）カップラーメン

**単語：**

**生词表3：**  
カップラーメン【名】碗装方便面  
そそぐ（注ぐ）【动1】加入、注入  
にっしんしょくひん（日清食品）【专】日清食品  
そうぎょうしゃ（創業者）【名】开创者、创立者、创建者、创业者  
あんどうももふく（安藤百福）【专】安藤百福  
インスタントラーメン【名】方便面  
すでに【副】已经、业已  
ししょくする（試食…）【动3】品尝、试餐  
すると【连】于是、接着  
どんぶり【名】大腕、海碗  
かわり（代わり）【名】代替、替代  
かみコップ（紙…）【名】纸杯  
くだく（砕く）【动1】掰碎、弄碎、打碎  
かわる（代わる）【动1】代替  
はんばいする（販売…）【动3】销售、出售  
かくしんする（確信…）【动3】坚信、确信  
すえ（末）【名】结果；末尾、末了、结尾  
さいようする（採用…）【动3】采用、采纳  
すべりおちる（滑り落ちる）【动】滑落、滑下  
  
…圏（けん）…圈、…区域  
…か国（かこく）…个国家  
  
**生词表４**  
いっしょう（一生）【名】一生  
もうける（儲ける）【动2】赚钱、发财  
けがにん（けが人）【名】受伤的人、伤员  
ひがい（被害）【名】损失、受灾、受害  
かくだい（拡大）【名】扩大、扩展  
あう（遭う）【动1】遭遇、碰上  
シートベルト【名】安全带  
こっせつ（骨折）【名】骨折  
だんボールばこ（段…箱）【名】纸箱、纸盒  
ネズミ【名】老鼠、耗子  
とびだす（飛び出す）【动1】跳出、跑出；飞起  
さる（猿）【名】猴子、猿猴  
ちかよる（近寄る）【动1】挨近、靠近  
うつ（打つ）【动1】敲、打  
なべ（鍋）【名】锅  
ちょうなん（長男）【名】长子、长男  
こめ（米）【名】米  
こな（粉）【名】粉、粉末  
はなしあい（話し合い）【名】协商、商谈  
まとまる【动1】一致；归纳；凑齐  
けっきょく（結局）【副】结果、最后  
もくてきち（目的地）【名】目的地  
こづつみ（小包）【名】包裹  
ようす（様子）【名】样子  
とかす（溶かす）【动1】溶解、溶化  
シャッター【名】快门  
うつす（写す）【动1】拍照；描写；抄写  
かていきょうし（家庭教師）【名】家教、家庭教师  
エネルギー【名】能量、能源；精力  
ながねん（長年）【名】多年、常年累月  
どりょく（努力）【名】努力  
てんけん（点検）【名】检查  
ロケット【名】火箭  
はっしゃする（発射…）【动3】发射  
ちんもく（沈黙）【名】沉默、安静  
おやつ【名】零食、点心、茶点  
かたよる（偏る）【动1】不平衡；偏颇、偏袒  
はなしかける（話しかける）【动2】搭话、打招呼

**课文：**

**カップラーメン**  
カップラーメンは、お湯を注いで3分待つだけで、どこでも手軽に食べられる。  
現在、世界中で愛されているカップラーメンを開発したのは、日清食品の創業者、安藤百福だ。1985年にインスタントラーメンを開発した安藤は、すでにこの時期、『インスタントラーメンの国際化』といる夢を持っていた。  
ある年、安藤はキャンペーンのためにアメリカを訪れ、インスタントラーメンを試食してもらった。すると、相手はどんぶりを使う代わりに紙コップを使い、その中に砕いたインスタントラーメンを入れ、お湯を注いで、フォークで食べ始めた。  
安藤はこれに驚き、「フォークの文化圏では、インスタントラーメンもフォークで食べられるようにしなければいけない」「どんぶりに代わる新しい容器が必要だ」と考えた。そして、新しい味をどんぶりではない新しい容器で販売し、フォークで食べられるようにすれば、インスタントラーメンは国際商品になると確信した。  
しかし、開発は簡単ではなかった。容器の材料は、ガラス、紙、プラスチェック、金属と、当時考えられるだけのものが集められた。さまざまな工夫の末、「発泡スチロール」が採用された。容器の形についても試作が繰り返された。片手で持てて、手から滑り落ちない形を理想として、現在の形が生まれた。  
こうして、カップラーメンは1971年に発売された。さまざまなキャンペーンが行われ、今では世界中に広がり、80カ国以上の国で食べられている。

**【课程讲解】**

**１.～だけで**

“3分待つだけで”意思是“仅仅等待3分钟”。“小句（简体形式）+だけで”“名词+だけで”表示少量的某事或某物引发出现后项的事件（初级第35课）。  
△カップラーメンは、お湯を注いで3分待つだけで、どこでも手軽に食べられる。  
（无论在哪里，碗装方便面只需加入开水等待3分钟就可以吃了，非常方便。）  
△ちょっと見ただけで本物だとわかります。  
（只看一眼就知道是真品。）  
△この薬だけで病気は治ります。  
（只需吃这种药病就可以治好。）  
“小句（简体形式）+だけ（の）～”还可以表示某种行为的量，如“あるだけ持ってくる”就是“把所有的都带来”的意思。  
△容器の材料は、ガラス、紙、プラスチック、金属と、当時考えられるだけのものが集められた。  
（容器材料收集了玻璃、纸板、塑料、金属等当时能想到的所有东西。）  
△あの女優はたった１年で一生暮らせるだけのおかねを儲けたそうだ。  
（据说那个女演员仅用一年时间就挣足了一生用的钱。）  
△食べたいだけ食べてください。  
（你想吃多少就吃多少吧。）

**2.すると**

表示紧接着前项事件发生了某事。常用于在观察某事物时发现意外事情的场合。这种情况下，一般句末用过去形式“～た”。  
△インスタントラーメンを試食してもらった。すると、相手は紙コップを使い、インスタントラーメンをフォークで食べ始めた。  
（请大家品尝方便面。于是，对方就用纸杯代替大碗，用叉子吃了起来。）  
△段ボール箱のふたを開けた。すると、中からネズミが飛び出してきた。  
（我一打开纸箱盖，从里面跳出一只老鼠。）  
△鞄からたべものを出した。すると、一匹の猿が近寄ってきた。  
（刚从包里掏出食物，就有一只猴子凑了过来。）

**3.～代わりに～／～代わって／～に代わる～**

“代わる”本来是“替代”“代替”等意思，“代わり”是其名词形式。在实际使用当中，有时相当于汉语的“不是～而是～”等意思。“代わりに”前接小句的谓语简体形式或“名词+の”的形式，分别构成“小句（简体形式）+代わりに～”和“名词+の+代わりに～”的表达方式。与“名词+の+代わりに～”意思非常相近的还有“名词+に代わって～”。  
接体言の代わりに代替、表示一种事物取代另一种事物、或者作为其他事物或人的代理。  
△相手はどんぶりを使う代わりに紙コップを使い、その中に砕いたインスタントラーメンを入れ、お湯を注いで、フォークで食べ始めた。  
（对方就用纸杯代替大碗，在里面放入掰碎的方便面，加入开水后用叉子吃了起来。）  
△手紙を出す代わりに電話をしました。  
（打了电话而不是写信。）  
△あなたの代わりに私が行きます。  
（发电子邮件而不是写信。）  
△鍋がなかったので、鍋の代わりにフライパンを使った。  
（因为没有过，就用平底锅代替了。）  
△鍋がなかったので、鍋に代わってフライパンを使った。

**4.～（ら）れるようにしなければいけない**

这个表达方式是由“～（ら）れる”“ようにする”“なければいけない”组合而来的。其中，“～（ら）れる”是动词的可能形式；“～ようにする”表示使之成为某种状态（初级第38课）；“～なければいけない”表示必要性（初级第19课）。“～なければいけない”还可以改换成多种形式，如“～なければならない”“～ないといけない”“～なくてはならない”“～なくてはいけない”等。日常会话中还用“～なくといけない”的形式。  
△インスタントラーメンもフォークで食べられるようにしなければいけない。  
（方便面也必须要能用叉子吃。）  
△質問されたら、すぐに答えられようにしておかなければならない。  
（必须做好一旦被问道即能立刻回答上来的准备。）  
△免許証はいつでも見せられるようにしておかなければいけない。  
（执照必须准备好能随时出示。）

**5.～、～、～、～と**

这是将“～というように”中的“いうように”省略后的表达方式。列举三个以上的名词或名词句时，用逗号隔开，并在最后一项后加上“と”。  
△ガラス、紙、プラスチック、金属と、当時考えられるだけのものが集められた。  
（收集了玻璃、纸板、塑料、金属等当时能想到的所有东西。）  
△息子がいなくなったので、通っている学校、よくいく公園、仲がいい友達の家と、いろいろな場所を探してみたが、見つからなかった。  
（儿子不见了，他上学的学校、常去的公园、好朋友家等各种地方都找过了，但是没有找到。）

**6.工夫**

指多方考虑后获得的好办法。与汉语的“工夫”不同，没有“时间”的含义。  
△さまざまな工夫の末、「発泡スチロール」が採用された。  
（在做了各种尝试后，最终选用了“泡沫塑料”。）  
△捨てようと思っていたのもでも、工夫して使えばもう一度使うことができる。  
（有时即使是打算扔掉的东西，只要动动脑筋就能够重新利用。）

**7.～末**

“名词+の+末”“动词（た形）+末”表示在经历某个过程之后，最终取得某种结果或取得成功。“工夫の末”意思是“工夫した結果（想尽办法后的结果）”，多于“ようやく”“やっと”等副词一起使用，这时强调“经过多方反复思考、想尽各种办法后的结果”。也可以前接小句，使用“～た末（に）+谓语”“～た末の+名词”的形式表示最终结果。  
△さまざまな工夫の末、「発泡スチロール」が採用された。  
△何度も失敗した末、ようやく開発に成功した。  
（历经多次失败后，终于开发成功了。）  
△長い話し合いの末に、やっと皆の意見がまとまった。  
（经过长时间协商，大家终于达成了一致意见。）  
△これはみんなで話し合った末の結論です。  
（这是大家讨论后得出的结论。）

**拓展：**  
（１）～たあげく（に）  
结果，最后。表示该状态持续了相当长的一段时间之后有了最终的结果。前后项无因果关系，一般用于消极事情。  
例：苦労したあげく、結局失敗した。  
　　一時間も道に迷ったあげく、やっと目的地に着いた。

（２）～た結果  
结果。前后项有因果关系，且强调前项动作时后项结果的直接原因，多用于书面语。  
例：確かめた結果、小包が届いていないことが分かった。  
　　辞書を調べた結果、間違えて覚えていたことが分かった。

**8.今では**

“今では”和“今”意思相同，但用于现在的状况与以前相比有显著变化的情形。通过比较强调过去是如何，现在又是怎样。“今では”“現在では”包含了从过去到现在变化的过程，含有变化很大的语气。“今”“現在”只表示现在的意思，使用范围更广。在书面语中也用“現在では”，与表示从以前一直持续到现在的“今でも”“今も”（中级第3课会话）意思正好相反。由于形式比较近似，注意不要混淆。  
△今では、80か国以上の国で食べられている。  
（如今，在80多个国家都能够吃到。）  
△街の様子が今ではすっかり変わっていて、昔の様子を見ることはできません。  
（现在街道已经彻底变样了，完全看不到原来的影子。）  
△あの小さな男の子が、今では大きな会社の社長です。  
（从前那个小男孩，现在可是大公司的总经理了。）

#### 第9课（会话）トラブル

**単語：**

てにもつがかり（手荷物係）【名】行李员  
どのような【连体】什么样的、怎样的  
なふだ（名札）【名】姓名牌、姓名卡  
よろしい【形1】可以、行、好  
しょくいん（職員）【名】工作人员、职员  
よびだし（呼び出し）【名】呼叫、传唤  
アナウンス【名】广播；报告；通知  
いったい【副】到底、究竟  
ロビー【名】大厅  
のちほど（後ほど）【副】过一会儿、随后  
  
…どおり与…一样、按照…那样、原样、同样  
  
ばか【形2】胡扯、荒唐、不合理  
やぶれる（破れる）【动2】破、撕破  
しょくご（食後）【名】饭后  
デザート【名】甜点、餐后点心  
きぼう（希望）【名】愿望、希望  
だいがくいん（大学院）【名】研究生院  
とりあつかい（取り扱い）【名】办理、处理；对待  
しょうさい（詳細）【名】详细情况  
よびだす（呼び出す）【动1】呼叫、叫出  
ことづける【动2】带口信、捎话、传话  
キャンセル【名】取消、废除  
ことづけ【名】口信、嘱托

そんな（ことはない）不会、不可能  
…待ち（まち）等待  
カード【名】卡、卡片  
げつまつ（月末）【名】月末、月底  
せんせんげつ（先々月）【名】上上个月  
せんせんしゅう（先々週）【名】上上个星期  
もうしこむ（申し込む）【动1】预约；提出；申请  
ほしの（星野）【专】星野  
すず（鈴）【名】铃、铃铛  
しょうしゃ（商社）【名】商社、贸易公司  
しじ（指示）【名】指示、吩咐

**会话：**

**トラブル**  
王：あのう、荷物が出てこないんですけど…  
手荷物係：えっ、そうですか。失礼ですが、どのようなお荷物ですか。  
王：黒いスーツケースで、「王風」という名札が付けてあります。いくら待っても出てこないんですよ。  
手荷物係：申し訳ございません。すぐにお調べします。少々待ちください。  
山田：すみません。AJL205便で来る人を待っているんですが、まだ出てこないんデス。  
空港職員：上海からの便ですね。予定どおり17時３０分に到着いたしましたが…。よろしければ、お呼び出しのアナウンスをいたしましょうか。  
山田：ええ。お願いします。  
王：ちょっと、いったい。いつまで待てばいいんですか。もう６時半ですよ。  
手荷物係：申し訳ごじいません。ただ今お調べしております。もう少しお待ちいただけませんか。  
王：そんな、困りますよ。ロビーで同僚がまっているんです。早くてもらえませんか。  
手荷物係：本当に申し訳ございません。後ほど、お泊りのホテルにお届けいたします。よろしいでしょうか。  
王：仕方ないですね。できるだけ早く届けくださいよ。

**【课程讲解】**

**1.敬语表达方式的用法**

敬语需要根据谈话对象区分使用。企业和商店在回应客人的抱怨时，为了缓和对方的不满和怒气一般使用最高级别的敬语。通常情况下的道歉用“申し訳ありません（非常抱歉）”即可，而需要更郑重地道歉时要用“申し訳ございません”（初级第48课）的说法。本课中回应客人的抱怨时也使用了“申し訳ございません”这种最高级别的敬语。

**2.“～ば”与“～たら”[铺垫③]**

在前面已经学过“～が”“～けど”表示铺垫的用法（初级第16课，中级第3课会话），本课中的“失礼ですが”同样也是表示铺垫的表达方式（中级第1课会话）。  
表示铺垫的还有其他的表达方式，本课中的“よろしければ”就是其中之一。其意思是“如果没有问题的话”“加入没有不方便的话”，是询问对方的意象或是否方便的表达方式。“よろしければ”是形容词“よろしい”的“ば形”，而“よろしい”是一类形容词“いい”的郑重表达方式。类似的还有“よかったら”“よければ”等，虽然意思相同，但是礼貌程度不如“よろしければ”。另外还可以加上“もし”，成为“もしよかったら”等形式。  
△失礼ですが、どのようなお荷物ですか。  
（对不起，请问是什么样的行李？）  
△よろしければ、お呼び出しのアナウンスをいたしましょうか。  
（如果您不介意，我联系广播找人，好吗？）  
△よかったら、食後にデザートはいかがですか。  
（你要是喜欢的话，饭后来点甜点怎么样？）

**3.“～てある”“～ている”与“～ておく”（复习）**

“他动词+てある”表示某种有目的的行为所造成的结果仍在持续状态（初级第34课）。  
△「王風」という名札が付けてあります。  
（上面挂有“王风”字样的牌子。）  
△玄関の電気がつけてありました。  
（门厅的灯开着。）  
“～てある”总是接他动词。他动词有对应的自动词时，“他动词+てある”与“自动词+ている”表示的状态时相同的，只不过“他动词+てある”有行为实施者，意思是由于行为实施者的行为而导致的结果，而“自动词+ている”不包含行为实施者，意思是自然形成的状态。  
①窓が開けてあります。（窗户打开着。）  
②窓が開いています。（窗户开着。）  
①的含义是指某人为了某种目的有意打开窗户后所留下来的结果，而②没有把谁打开这个动作作为问题提出来，只是单纯陈述结果状态。

**４～どおり**

“どうり”前接名词，表示与“予定（预定）”“予想（预想）”“時間（时间）”“言葉（话语）”等预定好的内容没有出入，意思相当于汉语的“与～一样”“按照～那样”，如“予定どおり（按照预定的那样）”“予想どおり（如预测的那样）”“時間どおり（按时）”“言葉どおり（如所说的那样）”等（中级第8课会话）。可以用“～とおり／～どおり”的形式修饰谓语。  
△予定どおり17時30分に到着いたしましたが…  
（已按时在17点30分到达了。）  
△飛行機は時間どおりに到着しました。  
（飞机准点到达了。）  
△田中さんは、希望どおり大学院に進学しました。  
（田中如愿以偿升入研究生院。）

**5.お～しております**

“お調べしております”是“調べています”自谦语，是由“お～します”和“～ています”的自谦语“～ております”组合而成的表达方式（初级第48课）。这里是通过降低自己的行为——“查找对方的行李”，从而相对抬高对方的一种礼貌表达方式。  
△ただ今お調べしております。  
（现在正在查找。）  
△その商品は、現在こちらではお取り扱いしておりません。  
（那种商品我们现在已不销售了。）  
△[宾馆前台服务员在电话中说]お呼び出ししておりますが、お部屋にはいらっしゃらないようです。  
（我们替您叫了，可是好像不在房间里。）

**6.後ほど**

“後ほど”意思是“稍过一些时间”，与“後で”（初级第14课）同义，是更为礼貌、郑重的说法。另外，与“後ほど”意思相反的词是“先ほど”（中级第1课会话）。  
△後ほど、お泊りのホテルにお届けいたします。  
（过一会儿送到您下榻的宾馆。）  
△詳細については後ほどご報告いたします。  
（详细情况随后向您报告。）  
△書類は後で見ますから、わたしの机に置いてください。  
（文件我过会儿看，请先放我桌上。）

**7.お泊り**

“お泊り”是动词“泊まる”的尊他语“お+泊まり+になる”省略掉“になる”后的名词形式。后续名词“ホテル”时必须加助词“の”变成“お泊りのホテル”，意思是“您下榻的宾馆”。还可以使用另外一种形式的尊他语“泊まられている”，但是“お泊りの”更简洁。与“お泊り”类似，在表示对方动作的动词的名词形式前加“お”构成尊他语的还有“お急ぎ”“お困り”等等。而且还可以后续“です”构成谓语，如“お泊りです”。  
△後ほど、お泊りのホテルにお届けいたします。  
△お急ぎの方はこちらの入り口からお入りください。  
（赶时间的人请从这边入口进。）  
△お困りの際はこちらへお電話ください。  
（您有困难时请给这里来电话。）  
△佐藤さん、今日はどちらにお泊りですか。  
（佐藤先生，今天您住在哪儿？）  
此外，虽然不是对方的动作，但是该动作与对方相关时也可以使用这种形式，如“お呼び出し（呼び出す）（呼叫）”“おことづけ（ことづける）（<带>口信）”就是这种用法。  
△キャンセル待ちのお客様は後ほどお呼び出しいたします。  
（等退票的顾客，稍后我们会呼叫您。）  
△山田様、田中様からおことづけがございます。  
（山田先生，田中先生有口信给您。）

#### 第9课（课文）イタリア旅行

**【本课内容】**

にほんこうくう（日本航空）【专】日本航空（公司）  
パリ【专】巴黎  
けいゆ（経由）【名】经由、经过  
ローマ【专】罗马  
なりた（成田）【专】成田  
かんこう（観光）【名】观光、游览  
けんがく（見学）【名】参观、学习  
ナポリ【专】那不勒斯  
じゆうこうどう（自由行動）【名】自由活动  
よくじつ（翌日）【名】翌日、次日、第二天  
にゅうこく（入国）【名】入境  
ふあん（不安）【名】担心、不安；不放心  
にこにこ【副】笑眯眯、微笑  
ガイド【名】导游  
きしょう（起床）【名】起床  
みやげものや（土産物屋）【名】土特产店老板；土特产店、礼品店  
よびかける（呼びかける）【动2】招呼、呼唤  
だまる（黙る）【动1】不说话、不出声、沉默  
とうようじん（東洋人）【名】东方人、亚洲人  
じゅん（順）【名】顺序、次序  
ポンぺイ【专】庞贝古城  
せいれき（西暦）【名】公元、公历、阳历  
かざん（火山）【名】火山  
ばくはつ（爆発）【名】爆发  
うまる（埋まる）【动1】埋上、埋藏  
イタリアご（…語）【名】意大利语  
すみ（隅）【名】角落、旮旯  
グループ【名】群、组；集团  
なんとなく【副】不由得、总觉得  
ほっと【副】放松、放心、松气  
にっこり【副】莞尔、微笑、嫣然一笑  
あいつうじる（相通じる）【动2】相通

…発（はつ）…出发  
…泊（はく）…晚  
…屋（や）…店主、…店、…铺  
ニーハオ你好（汉语）  
アンニョンハシム二か你好（朝鲜语）

さいしゅうび（最終日）【名】最后一天  
しゅうりょうする（終了…）【动3】结束、终了  
ふわふわ【副】轻飘飘、软绵绵  
ぐずぐず【副】磨磨蹭蹭、慢腾腾  
ぼんやり【副】发呆、精神恍惚；模糊、不清楚  
いらいら【副】焦躁不安、焦急  
わくわく【副】欢欣雀跃、兴奋  
どきっと【副】大吃一惊、心怦怦跳；忐忑不安  
わた（綿）【名】棉花、棉  
プロポーズする【动3】求婚  
ゆげ（湯気）【名】水蒸气、热气  
めのまえ（目の前）【名】眼前、面前  
せんす（扇子）【名】扇子、折扇  
はね（羽）【名】羽毛、翎毛  
ぞうきん【名】抹布  
いきなり【副】突然、冷不防  
とうよう（東洋）【名】亚洲、东方、亚洲东部和东南部  
とうよういがく（東洋医学）【名】东方医学  
うらやましい【形1】羡慕、眼红  
ゆうれい（幽霊）【名】幽灵  
このむ（好む）【动1】喜欢、爱好  
あいつうずる（相通…）【动3】相通  
かんきょう（環境）【名】环境  
しゅうかい（集会）【名】集会  
おえる（終える）【动2】做完、完成、结束  
へいかいする（閉会…）【动3】闭会、散会；闭幕  
ゆうびん（郵便）【名】邮政、邮件  
とっきゅうでんしゃ（特急電車）【名】特快列车  
かなざわ（金沢）【专】金泽  
ゆうじん（友人）【名】朋友、友人  
きいろい（黄色い）【形1】黄色  
おくりもの（贈り物）【名】礼物、礼品  
そのうち【副】不久、过几天  
かみぶくろ（紙袋）【名】纸袋、纸质口袋  
うわぎ（上着）【名】上衣  
ねいろ（音色）【名】音色  
サラダ【名】色拉、凉拌菜  
めだつ（目立つ）【动1】显眼、显著、引人注目  
  
**课文：**

**イタリア旅行**  
**４月1日**  
17時20分、あこがれのローマに到着。荷物を受け取って、入国。旅行社の人が迎えに来ているはずだが、見つからない。もし来なかったらと思い、不安になった時、背の高い男性が、にこにこしながら近づいてきて何か言う。だれかと思ったら、我々を迎えに来たガイドさんだった。  
**４月2日**   
6時30分起床。今日はローマ市内観光。お土産物屋さんは、わたしたちの顔を見ると、まず、「ニーハオ」と呼びかけ、黙っていると、「アンニョンハシムニカ」。さらに黙っていると、「こんにちは」。海外旅行に来る東洋人は中国、韓国、日本の順になっているのだろうか。  
**４月3日**  
ポンペイ見学。西暦79年に火山の爆発で埋まってしまったローマ時代の都市だ。1900年以上昔にこんな立派な都市があったなんて、信じられない。  
**４月４日**  
今日は自由行動。レストランに行ったら、イタリア語ばかりが聞こえてきて、ちょっと緊張する。隅に日本人らしいグループがいたので、なんとなくほっとする。軽くお辞儀をすると、にっこり笑って、「ニーハオ」と言った。相手も私たちと同じ気持ちだったらしい。やはり同じ東洋人ということで、相通じるものがあるのかもしれない**。**

**【课程讲解】**

**1.なんて**

“なんて”常用于表达３种语气：  
①表惊讶  
△憧れのスターに会えるなんて、夢にも思わなかった。  
（居然能遇见仰慕的明星，真是做梦都没想到。）  
△彼がこんなことをするなんて、信じられない。  
（他居然会做这种事，真是难以相信。）  
②表轻视  
△千元くらいで自殺するなんて。  
（为了一千元钱就自杀。）  
△君なんて信じるわけではいかない。  
（像你这种人我怎么可能相信。）  
③表自谦  
△私なんてできないよ。  
（我怎么做得来嘛。）（表自谦时口语也说成“なんか”）

**2.～にて**

“～にて”与助词“で”意思相同，是比较郑重的说法，主要用于书面语。  
△日本航空にてパリ経由、ローマへ[交通方式]  
（乘日本航空经由巴黎前往罗马）  
△明日、大会議室にて会議を行います。[场所]  
（明天在大会议室召开会议。）  
△イベントの最終日は午後5時にて終了させていただきます。[范围]  
（活动最后一天到下午5点结束。）  
△詳細はメールにてご連絡いたします。[联系方式]  
（详细情况将通过电子邮件与您联系。）

**3.～のだろうか**

“～のだろうか”用于描述说话人感到疑惑的心情。与“～だろうか”表示单纯的疑问相比，“～のだろうか”是说话人基于上下文的信息或某种状况得出的疑问。  
△海外旅行に来る東洋人は中国、韓国、日本の順になっているのだろうか。  
（出国旅行来这里的东方游客数量是中国、韩国、日本这样排序的呀。）  
△明日は晴れるのだろうか？[报纸上说是晴天，但看天空的样子觉得很难说等，基于某种状况的疑问]  
（明天会是晴天吗？）  
△明日は晴れるだろうか？[不知道会不会是晴天，单纯的疑问]  
（明天会不会是晴天啊？）

**4.だれかと思ったら**

经常使用“疑问词+か+と思ったら”的形式表示“疑问词+か+分からなかったが”的意思。这个表达方式可以与各种疑问词一起使用，后项使用过去形式“～た”表示意外发现或察觉到某事物。  
△だれかと思ったら、我々を迎えに来たガイドさんだった  
△いつかと思ったら、今日だった。  
（正想是什么时候呢，原来就是今天。）  
△何かと思ったら、古いぞうきんだった。  
（正纳闷是什么呢，原来是一条旧抹布。）  
△どうするのかと思ったら、いきなり走り出した。  
（正想着他会怎么做呢，他突然跑了起来。）

**5.やはり**

“やはり”是“やっぱり”（初级第12课）的原形，“やはり”用于语气比较正式的书面语中。口语中多用“やっぱり”，但语气郑重时也用“やはり”。  
△やはり同じ東洋人ということで、相通じるものがあるのかもしれない。  
（毕竟大家都是东方人，或许有些相通之处吧。）  
△最近の若者は、やはり和室より洋室を好むのではないか。  
（最近的年轻人，比起日式房间，终归还是喜欢西式房间，是吧？）

**6.にっこり**

辨析：にこにこ／にっこり  
にっこり表示笑了一下，にこにこ可以用来表示经常微笑。  
△彼女はいつもにこにこしている。  
（她总是面带微笑。）  
△彼女はにこにこして子供を見ている。  
（她微笑地看着小孩。）  
△赤ちゃんがにっこりと笑いかけてくれた。  
（小宝宝冲我一笑。）

**拓展：“笑いかける”**

“笑いかける”表示“冲着某人笑”。类似的以“かける”结尾的常见词还有：  
△呼びかける／打招呼  
△話しかける／搭话  
△言いかける／对～说  
“～かける”表明动作是单向的，双向的则是“～合う”。

**7.～屋**

△八百屋（やおや）／果蔬店  
△薬屋／药店  
“～屋”可以作为对人的一种带有讽刺意味的称呼。  
△政治屋／政客、玩弄政治的人  
但并不是所有的“～屋”都带有讽刺性。比如下一课提到的“のんびり”（轻松、悠闲），“のんびり屋”表示这人很从容、悠闲自在，是中性词。

### 2019-09-10-11-12-15

#### 第10课（会话）スケジュール

**単語：**

スゲジュール【名】日程、日程表  
ハード【形2】（日程）紧张、紧密；困难；硬、坚固  
とんでもない【形1】没有的事儿、哪里的话  
ファッション【名】时装、时尚、流行  
かんこうち（観光地）【名】观光胜地、旅游胜地  
ありまおんせん（有馬温泉）【专】有马温泉  
のんびり【副】放松、轻松；悠闲自在、悠然自得  
おかみ（女将）【名】老板娘、女主人、女掌柜

おせわになります（お世話になります）承蒙照顾  
とんでもありません没有的事儿、哪儿的话  
かんしんがある（関心がある）感兴趣  
…名様（めいさま）…位、…名  
…食（しょく）…餐  
…付き（つき）…带…、附送…

まんしつ（満室）【名】房间已满、无空房间、满员  
あんせい（安静）【形2】静养、安静  
エプロン【名】围裙  
せいそうする（清掃…）【动3】清扫、扫除  
くむ（組む）【动1】计划、安排、编制、编排  
たまたま【副】偶然、碰巧  
いちど（一度）【副】一次、一遍、一度  
らいしゃする（来社…）【动3】来（我）公司  
きょうりょくする（協力…）【动3】合作、协作、配合  
つぼ【名】瓶、坛、罐、缸  
しちゃくする（試着…）【动3】试穿

お／ご…もうしあげる（お／ご…申し上げる）恭…、敬…（自谦）  
さっぽろ（札幌）【专】札幌  
かたみち（片道）【名】单程  
ひかり（光）【名】光、光亮、光线  
あいずする（合図…）【动3】发信号、递暗号  
さんすう（算数）【名】算数  
とく（解く）【动1】解、解答、解明  
ひょうじ（表示）【名】表示、指示；表明  
ローマじ（…字）【名】罗马字  
まんぞく（満足）【名】满足、满意

**会话：**

**スケジュール**  
第二天、王风和山田在宾馆的休息间商讨采访的行程。

**（王风和山田坐在沙发上、翻开日程表）**

山田：今日から1周間、よろしくお願いします。  
王：こちらこそ、お世話になります。スケジュール表、ありがとうございます。  
山田：滞在期間中に、できるだけたくさんの取材ができるよう予定を立てました。ちょっとハード過ぎますか。  
王：いいえ、とんでもありません。音楽、ファッション、映画、食べ物、観光地…。どれも関心のある所ばかりです。  
山田：それから、水曜日だけは予定を入れていません。もしよかったら、その日、有馬温泉に寄ってみませんか。  
王：温泉ですか。  
山田：ええ。1日くらいのんびりしたほうがいいと思って…。  
王：ありがとうございます。ぜひ行ってみたいです。  
山田：分かりました。じゃあ、早速旅館を予約します。

**（山田给有马旅馆打预订电话）**

女将：お電話ありがとうございます。「有馬旅館」でございます。  
山田：すみません、予約をお願いしたいんですが…。  
女将：はい、ありがとうございます。ご予定はいつになりますか。  
山田：あさって、2名で1泊なんですが、空いているでしょうか。  
女将：はい、20日の水曜日、2名様で、ご1泊ですね。少々お待ちくださいませ。はい、ご用意できます。1泊2食付きで、お1人様16000円になりますが、よろしいですか。  
山田：はい、結構です。  
女将：かしこまりました。それでは、お名前とお電話番号をお願いします。

**【课程讲解】**  
**1.とんでもありません**

“とんでもない”原本是一个形容词，“とんでもありません”是把“ない”变成“ありません”形成的一种特殊用法。作为形容词使用时，“とんでもない”是一个含有出乎意料、不合常理等消极语气的否定词，如下面的①。但是，变为句子“とんでもありません”后，除了单纯强烈否定对方意见之外，还能够表示在得到对方的关照或表扬时，以强烈否定的方式表现自己客气或谦逊的态度，如下面的②。本课中即是这种用法。更加礼貌的说法是“とんでもございません”，如下面的③（初级第48课）。  
△できるだけたくさんの取材ができるように予定を立てました。ちょっとハード過ぎますか。（为了尽可能多采访，所以安排了这样的行程。是不是太紧张了点儿？）  
——いいえ、とんでもありません。（不不，没有的事。）  
△田中君、ここにあったケーキ、食べたでしょう。  
——いいえ、とんでもない。ぼくは知りませんよ。①  
（田中，是你把放在这里的蛋糕吃了吧？——没有啊，谁说的？我可不知道呀！）  
△先日は、落とした財布を届けてくださって、本当にありがとうございました。  
——いえ、とんでもありません。たまたま見つけたものですから。②  
（那天您把我丢失的钱包送还给我，实在是太感谢了！——哪里，看您说的！我也是碰到了。）  
△あ、佐藤さん、先日は迷惑をかけて、すみませんでした。  
——とんでもございません。こちらこそすみませんでした。③  
（啊，佐藤先生，前些天给您添麻烦了，真对不起。——哪里哪里，是我对不住您！）

**2.～くらい／～ぐらい**

“名词+くらい／ぐらい”有表示概数的用法（初级第13课），如“3本ぐらい”，有强调程度的用法（中级第1课会话），还有表示最低限度的用法。表示最低限度时尽管“～くらい”和“～ぐらい”都可以使用，但是一般使用“～くらい”。另外，强调“～ぐらい”时，添加助词“は”，使之变成“～ぐらいは”的形式。  
△1日くらいのんびりしたほうがいいと思って…。[最低限度]  
（我觉得应该起码有一天时间放松放松……）  
△パソコンの扱い方は、少しぐらいは分かるだろう。[最低限度]  
（电脑操作，你多少还懂点吧。）  
△ここから駅まで、歩いて10分くらいです。[概数]  
（从这儿到车站，步行大约要10分钟。）  
△日本語が話せるといっても、簡単なあいさつくらいです。[强调程度]  
（说是会说日语，也不过就是会点简单的问候而已。）  
表示最低限度的“くらい”与“に”等助词一起使用时，“くらい”居后，如“～にくらい”。  
△今は入院しているが、娘の結婚式にくらい出席したい。  
（虽然我现在还在住院，但至少女儿的婚礼还是想参加一下。）

**3.～ませ**

“～ませ”原本是“～ます”的命令形，但是用在问候语或习惯用语中是一种礼貌的表达方式，如“いらっしゃいませ（欢迎光临）”等。这种形式可以用于书信当中。  
△少々お待ちくださいませ。（请稍等。）  
△一度ぜひご来社くださいませ。（请一定光临本公司。）  
△気をつけてお帰りくださいませ。[分手时的叮嘱]（请您慢走。）

**4.ご～できる**

这是将动词的自谦语“ご～する”中的“する”变成可能形式“できる”后构成的表达方式。“ご”后续表示动作的汉字名词（三类动词的汉字部分）。因为是自谦语，所以用于自己对对方的动作，而不用于对方的动作，如“用意（预备、准备）”“報告（通知、汇报）”“協力（协作、合作）”“説明（说明、解释）”等。对于其他动词，则用“できる”代替动词“ます形”中的“ます”，成为“お話できる”“お伝えできる”等形式（初级第48课）。  
△はい、ご用意できます。  
（没问题，可以为您安排。）  
△その件なら、我々がご協力できると思います。  
（关于那件事，我想我们可以合作。）  
△この企画についてご説明できる社員をすぐ呼びます。  
（我马上把能说明这项策划的职员叫来。）  
△日本国内であれば、どこへでもお届けできます。  
（如果是日本国内，哪里都可以送达。）

**5.“～になります”的频繁使用**

“～になります”原本表示变化或变化结果，但是近来不表示变化，而是用来代替“～た”“～です”等表示断定的用法多了起来。通常认为明确断定容易让人觉得不礼貌，于是使用“～になります”表达含蓄、委婉的语气。特别是零售店、餐饮业的服务员等在接待顾客时使用比较频繁。  
△お1人様16,000円になりますが、よろしいですか。  
（算下来每位16,000日元，可以吗？）  
△お1人様16,000円にですが、よろしいですか。  
（每位是16,000日元，可以吗？）

**6.“結構です”的两种含义**

“結構です”有两种用法。一种是表示肯定意义的用法，如本课中即表示“いいです（好的）”“大丈夫です（没关系）”的意思；另外一种用法表示拒绝别人的邀请或劝告，表示“要りません（不需要）”“やりたくないです（不想做）”等意思。因为容易混淆，所以即使是日本人之间，也通常会加上“はい”“いいえ”，或者加上副词如“もう結構です”等，使意思更加明确。  
△お1人様16,000円になりますが、よろしいですか。  
——はい、結構です。[肯定]  
（算下来每位16,000日元，可以吗？——好的，可以。）  
△コーヒー、もう1杯いかがですか。  
——いいえ、もう結構です。[否定]  
（不用了，已经足够了。）

#### 第10课（课文）温泉大国、日本

**単語：**

たいこく（大国）【名】大国、强国  
ぜんこく（全国）【名】全国  
おんせんち（温泉地）【名】温泉胜地  
のべ（延べ）【名】总计、共计  
ちちゅう（地中）【名】地下、地里  
わきでる（湧き出る）【动2】喷涌、喷出、涌出  
きてい（規定）【名】特定、规定  
ふくむ（含む）【动1】包含、含有  
とうめい（透明）【形2】透明  
にごる（濁る）【动1】混浊、污浊  
しんけいつう（神経痛）【名】神经痛  
ひふびょう（皮膚病）【名】皮肤病  
こうけつあつ（高血圧）【名】高血压  
ちりょう（治療）【名】治疗  
かえる（変える）【动2】换、改变  
ろてんぶろ（露天風呂）【名】露天温泉、露天浴池  
たっぷり【形2】满……、充分、足够  
つかる【动1】浸泡、泡澡  
リラックスする【动3】放松、松弛；轻松

ていりゅうじょ（停留所）【名】公交车站、车站、公共汽车站  
ぴったり【副】正合适、恰好  
つるつる【副】溜滑、滑溜、光溜  
じっけん（実験）【名】试验、实验  
こうずい（洪水）【名】洪水  
ながす（流す）【动1】冲走、冲刷  
ステーキ【名】牛排  
おかず【名】菜、菜肴  
まったく（全く）【副】完全、全然  
はんい（範囲）【名】范围  
しょくざい（食材）【名】食品原材料  
まつたけ（松茸）【名】松蘑、松茸  
げんいん（原因）【名】原因  
いやす【动1】医治、治疗  
かおり（香り）【名】香味、芳香

…所（じょ）…所、…站  
…年制（ねんせい）…年制  
ビタミン【名】维生素、维他命  
よぼうする（予防…）【动3】预防  
たてなおす（立て直す）【动1】重整、重建  
いじする（維持…）【动3】维持、保持  
たいじゅう（体重）【名】体重  
ファイル【名】文件、档案、卷宗  
ひづけ（日付）【名】日期、年月日  
はだ（肌）【名】肌肤  
ちく（地区）【名】地区  
そうとう（相当）【副】相当、很、颇  
しゃない（社内）【名】公司内  
てんさい（天才）【名】天才

…氏（し）…先生、…女士、…夫人

**课文：**

**温泉大国、日本**  
日本には、全国に約3000の温泉地があり、利用者は一年間に延べ1億4千万人以上といわれている。  
温泉といえば、地中から湧き出る温かいお湯のことだと思っている人も多い。しかし、冷たい水でも、規定の成分を含んでいれば温泉という。温泉の色は、透明なものから白い濁ったものや青色をしたものまでさまざまである。また、成分の違いによって、神経痛や皮膚病、高血圧などいろいろな病気に効くといわれている。  
かつて、温泉は病気やけがの治療に使われていた。今は、環境を変えてのんびりするために利用する人がほとんどだ。温泉の多くは自然の豊かな場所にある。だから、緑を見ながら、露天風呂に入ったり、広いお風呂でたっぷりのお湯につかったりすることによって、リラックスできるのだろう。  
温泉地では、お客を集めるための工夫をしている。例えば、宿泊する人以外がホテルや旅館の入浴施設を有料で使用できる「日帰り温泉」がある。「入浴＋昼ご飯」や、「入浴＋部屋での休憩」など、宿泊する時間のない人のためにさまざまなプランもある。最近では「日帰り入浴」専用の施設も増えてきている。  
また銭湯といって、安い値段で入浴できる施設もある。銭湯とは、多くの家にお風呂がなかったころに作られた入浴施設のことだ。現在ではその数も少なくなってきているが、最近では、「スーパー銭湯」が出てきて人気を集めている。普通の銭湯より値段は高いが、いろいろな種類のお風呂やマッサージ、エステなどがあり、1日中楽しめる。「スーパー銭湯」は忙しい人たちのちょっとしたいやしの場になっているのだ。

**【课程讲解】**

**1.延べ**

计算1年中利用温泉的人又两种算法：第一种是计算人数，即同一人即使多次利用也只算作一人；第二种是计算人次，即计算利用温泉的人的次数，如果同一人利用温泉5次即算作5人次。“延べ～”是指第二种计算方法。  
△利用者は1年間に延べ1億4千万人以上といわれている。  
（利用者据说一年达1亿4千万人次以上。）  
△この駅の1日の利用者数は延べ3万人です。  
（每天利用这个车站的乘客有3万人次。）

**2.温泉の多くは**

由于一类形容词“多い”不能直接修饰名词，所以要变成“多くの”的形式修饰名词（中级第2课课文）。“多く”有表示“大部分”的含义，所以“～の多く”意思是“～的大部分”。但是，“多くの～”既可以表示“大量的、许多的”的意思，也可以表示“大部分的”的意思。  
△温泉の多くは自然の豊かな場所にある。  
（大部分温泉都处于大自然多姿多彩的地方。）  
△停留所で多くの人がバスを待っている。  
（公交车站有很多人在等车。）  
△大学の多くは4年制である。  
（大部分大学是4年制。）  
△多くの大学は4年制である。  
（许多大学时4年制。）

**3.～による／～によって[方法、手段]**

“名词+による／によって”有表示动作主体（初级第41课），情况差异的用法（中级第6课课文），此外还有表示方法或手段的用法。  
△広いお風呂でたっぷりのお湯につかったりすることによって、リラックスできるのだろう。[方法]  
△この薬の効果は、多くの実験によって確認されています。[方法]  
（这种药品的功效已经过多次实验得到确认。）  
△自動車のデザインはコンピュータによって行われています。[手段]  
（汽车的外观设计是通过电脑进行的。）  
“～によって”表示情况差异、方法或手段以及表示原因时都可以用助词“で”替换。但是，“によって”表示被动的动作主体时，不能用助词“で”替换。  
△林さんが行くかどうかによって（＝で）、わたしもどうするか決めます。[情况差异]  
（我的对策依林先生去还是不去而定。）  
△中国語を勉強することによって（＝で）、世界が広がりました。[方法、手段]  
（通过学习中文，世界变得广阔了。）  
△洪水によって（＝で）多くの建物が流されてしまった。[原因]  
（由于洪水，许多建筑物被冲走了。）  
△このレストランは、有名なデザイナーによって設計された。[动作主体]  
（这个餐厅是由著名的设计师设计的。）  
×このレストランは、有名なデザイナーで設計された。

**4.その数[指示上下文内容⑤]**

“これ”“それ”指代句子中的具体名词。指代句中名词时一般不用“あれ”“あの”。本课中的“その”指代前面句子中的词语“銭湯”。  
△銭湯とは、多くの家にお風呂がなかったころに作られた入浴施設のことだ。現在ではその数も少なくなってきているが、最近では…  
（所谓“钱汤”，就是在以前很多人家里都没有浴室时修建的公用洗浴设施。如今虽然……）  
在文章中曾经出现的事物一般用“そ”指代，但是如果是特别要向对方解释、说明的内容可以使用“こ”。但是，根据指代的内容，有时候只能使用其中之一（中级第1课课文、第4课课文）。  
△ステーキとサラダを作りました。それ／これが今日のおかずです。  
（我做了牛排和沙拉，这就是今天的菜。）  
①使用“この”的情况  
提起对方不知道的话题时，使用“これ／この～”的形式。  
△新幹線という鉄道があります。これ（この鉄道）は特別な特急列車の路線です。  
（有种叫做新干线的铁路，这<这种铁路）是特殊的特快列车的路线。  
②使用“その”的情况  
陈述与前文所述内容相反或成对比的内容时，使用“その”。  
△陳さんは、以前は全くお酒を飲まなかった。その陳さんが今では毎日お酒を飲んでいるなんて…。  
（陈先生以前滴酒不沾。而就是这个陈先生现在却天天喝酒……）  
“その”还有模糊指代的用法。有的名词，如“範囲”“名前”“数”等，如果不在前面加上限定性词语就不知道具体所指是什么。使用这样的名词时，如果只是模糊地限定，就可以采用前接“その”的形式，如“その範囲”“その名前”“その数”等。通常，“そ”指代前面已经出现过的事物，但是模糊限定用法的“その”通常指代后面即将出现的内容。  
△その値段（＝食材の値段）を聞けばだれもが驚くような食材といえば松茸です。  
（一听说价格谁都会吃惊的食品原材料，那就是松蘑。）

**5.“～のだ”与“～のだろう”**

表示理由或说明的“～のです”“～んです”（初级第24课，中级第6课会话）的简体是“～のだ”。含有说明背景或叙述已定事实的意思。还用于文章或演讲中将到此为止叙述的内容换一种说法总结、陈述的情况。  
△「スーパー銭湯」は忙しい人たちのちょっとしたいやしの場になっているのだ。  
△彼の考えは間違っていたのだ。  
（他的想法原来是错误的。）  
△これは必ずやらなければならないことなのだ。  
（这是必须要做的事情。）  
另外，“～のだろう”是“～のだ”的推测形式。在表示理由时，尤其是在书面语中，不用“～のだ”直接断定，而往往使用“～のだろう”这种委婉的推测表达方式。  
△広いお風呂でたっぷりのお湯につかったりすることによって、リラックスできるのだろう。  
△大勢の人が集まっているところを見ると、かなり大きい事故なのだろう。  
（从聚集了那么多人来看，大概是很大的事故吧。）  
△祖母はほとんどでかけない。年寄りが1人で出かけるのは、やはり不安なのだろう。  
（祖母几乎不出门，或许是由于老年人独自外出毕竟会感到不安吧。）

#### 第11课（会话）若者の意識

**单词：**

いっしん（一心）【专】一心  
しんさく（新作）【名】新作品、新创作  
こうかいする（公開…）【动3】公映、公开、开映；开放  
こうぎょう（興行）【名】票房、公演、演出、上映  
トップ【名】第一位、首位、第一名  
みこみ（見込み）【名】预料、估计；可能性  
しゅえんする（主演…）【动3】主演  
アクション【名】动作片、武打剧；动作  
ひょうかする（評価…）【动3】评价  
たかまる（高まる）【动1】高涨、提高  
そうすると【连】这么说来、这么说  
わけ【名】缘故、理由、原因  
くべつする（区別…）【动3】区分、区别  
うけいれる（受け入れる）【动2】接受、采纳  
かれら（彼ら）【代】他们  
つかむ【动1】抓住、掌握住  
くちコミ（口…）【名】口碑、口头互传、口头推荐  
えいぞう（映像）【名】电影、影像  
ていきょうする（提供…）【动3】提供  
  
きがする（気がする）感觉、觉得、好像  
…ら…们、…等  
同（どう）…同…、相同…

しんじつ（真実）【名】真的、真话；真实、事实  
ほうしん（方針）【名】方针、方向  
ていねん（定年）【名】退休、退休年龄  
ジーディーピー（GDP）【名】GDP、国内生产总值  
ぬく（抜く）【动1】超过、超出  
さっと【副】很快、一下子；忽然、骤然  
ヒットする【动3】非常畅销、大受欢迎  
たんす【名】衣橱、衣柜  
たかめる（高める）【动2】提高、抬高  
ひろまる（広まる）【动1】扩大；传播、遍及  
ひろめる（広める）【动2】推广；扩大  
つよまる（強まる）【动1】强烈起来、强硬起来  
つよめる（強める）【动2】加强、增强  
よわまる（弱まる）【动1】变弱、衰弱  
よわめる（弱める）【动2】弱化、减弱  
ふかまる（深まる）【动1】加深、变深  
せつやく（節約）【名】节约  
キリストきょう（…教）【名】基督教  
せんきょうし（宣教師）【名】传教士  
うすめる（薄める）【动2】冲淡；稀释；淡化  
ルール【名】规则、章程  
かわだ（川田）【专】川田  
せん（線）【名】线  
た／たんぼ（田／田んぼ）【名】田地；稻田、水田  
とおす【动1】通过；穿过、穿通  
マスコミ【名】宣传媒介

…教（きょう）…教  
ていかする（低下…）【动3】下降、降低  
いずれ【副】早晚、反正  
じょうい（上位）【名】前列、排前面；上位、上座  
ゆだん（油断）【名】疏忽、麻痹  
かんこくドラマ（韓国…）【名】韩国电视剧  
けしょうひん（化粧品）【名】化妆品  
チェス【名】国际象棋  
しょうぎ（将棋）【名】日本象棋  
ご（碁）【名】围棋  
はいく（俳句）【名】俳句、俳诗  
うりきれる（売り切れる）【动2】卖完、售罄  
たいしょくする（退職…）【动3】辞职  
かようきょく（歌謡曲）【名】流行歌曲  
こうりゅう（交流）【名】交流

**会话：**

**若者の意識**  
在山田选择的采访地之一的电影发行公司、王风采访宣传负责人。

王：（手指墙上的海报）あのポスター、張一心ですね。  
担当者：ええ。新作映画の「朋友」が今週公開されたばかりです。興行成績は現在のところは第2位ですが、来週はトップになる見込みです。  
王：張一心は中国では大スターですが、日本でも、すごい人気があるんですね。  
担当者：はい。彼が主演する映画は、アクションでも恋愛ドラマでも、必ず当たります。  
王：中国映画の人気はどうなんですか？  
担当者：ええ。この1か月で3本の中国映画が公開されました。どれも高く評価されています。  
王：中国以外ではどの国の映画が人気があるんですか。  
担当者：アメリカや韓国…そうそう、日本映画の人気も高まっていますよ。  
王：そうすると、外国のものだから人気があるというわけではないんですね。  
担当者：ええ、若者は日本のものと外国のものを区別していないような気がします。彼らは、映画にしても音楽にしても、いいものならすぐに受け入れます。  
王：そうですね。中国の若者も同じだと言う気がします。じゃあ、彼らの心をつかむには、どうすればいいんでしょうか。  
担当者：うーん…、難しい質問ですね。やはり本当にいいものを作ることではないでしょうか。  
王：本当にいいもの、ですか？  
担当者：ええ。今の若者は、テレビＣＭより、同世代の人の口コミを信じます。映像でも音楽でも食べ物でも、本当にいいものを提供すれば、口コミで広がっていくはずです。  
王：なるほど。ありがとうございます。とても参考になりました。

**【课程讲解】**

**1.～わけではない**

“小句（简体形式）+わけではない”是对依据某种情况附带推测出来的情况的否定。前接二类形容词和名词时，起接续形式分别为“二类形容词+な+わけではない”和“名词+である（であった）+わけではない”。另外还可以使用“～というわけではない”的形式。  
△外国のものだから人気があるというわけではないんですね。  
（并非由于是外国的东西才受欢迎啊。）  
△みんながルールを守らないから、自分も守らなくていいというわけではない。  
（虽说大家都不守规则，但并不是说自己就可以因此而不守规则。）  
与“全部（全部、都）”“みんな（大家、全部）”“全く（完全）”“すべて（全部、所有）”等词一起使用时，“～わけではない”表示部分否定。即表示“虽然部分情况是这样的，但并非完全如此”。  
△中国語が全く話せない。  
（汉语一点都不会说。）  
△中国語が全く話せないわけではない。  
（并非完全不会说汉语。）

**2.～見込みです**

表示“很可能”“有希望”等意思，陈述未来变成某种状态的可能性非常高。接续形式有“小句（简体形式）+見込みです”“名词+の見込みです”等。前接动词时使用动词的现在将来形式。  
△興行成績は現在のところ第2位ですが、来週はトップになる見込みです。  
△来年の業績はかなりよい見込みです。  
（明年的业绩有望好得多。）  
△来年大学卒業の見込みです。  
（明年将大学毕业。）

**3.～でも**

助词“で”后续表示主题或对比的“は”构成“では”。本课的“中国以外では”与“果物では何が好きですか（在水果当中，你喜欢吃什么）”中的“では”用法相同，是由表示范围的“で”后续表示对比的“は”构成的（初级第6课）。  
△中国以外ではどこの国の映画が人気があるんですか。  
（除了中国以外，还有哪个国家的电影很受欢迎呢？）  
同样，“で”后续“も”构成“でも”。“日本でも”中的“でも”由表示场所的“で”后续表示存在其它选项的“も”构成。另外，这种用法与下面的项目“～でも～でも”用法不同。  
△日本でも、すごく人気があるんですね。  
（在日本也很受欢迎啊。）

**4.～でも～でも／～にしても、～にしても**

“AでもBでも”“Aにしても、Bにしても”表示前提范围内的所有选项、在某种条件下的每个选项等意思。其中A和B均为名词，表示同一范畴或相互对立的两个事项。另外，“にしても”还可以前接小句，成为“小句（简体形式）+にしても，小句（简体形式）+にしても”的形式。  
△彼が主演する映画は、アクションでも恋愛ドラマでも、必ず当たります。  
（他主演的电影，无论是动作片还是言情片，都肯定叫座。）  
△映像でも音楽でも食べ物でも、本当にいいものを提供すれば、口コミで広がっていくはずです。  
（无论电影、音乐还是食品，如果提供真正好的东西，就很可能会被一传十、十传百地传扬开去。）

**5.そうそう[想起、想到]**

与“そういえば”（初级第27课）意思相同，突然想到某事时使用的表达方式。只用于会话，不用于书面语，而且多与“あっ”同时使用，如“あっ、そうそう”。  
△そうそう、日本映画の人気も高まっていますよ。  
（对了，日本电影也人气见涨！）  
△あっ、そうそう、佐藤さんから電話がありましたよ。  
（哦，对了，佐藤先生来过电话。）  
另外，“そうそう”也用作随声应答，表示赞成对方说的话。但是这种用法只用于关系密切的人之间，对不熟悉的人使用会显得不礼貌，这点需要注意。  
△このスーツ明日着るのよね。（明天是穿这身套装吧。）  
——そうそう、たんすから出しておいて。（对对，你把它从衣橱里拿出来。）

**6.うーん[支吾①]**

“うーん”表示对对方的提问不能立刻回答，如何回答正在考虑当中。“ええと”（初级第4课）表示已经想到了答案，但正在考虑如何表达，即如何组织内容、表达顺序等。“うーん”表示不知道答案，或者不能赞同对方所说的话。此外，“うーん”有时与“ううん”相同，也表示不赞同对方的意见。但与简体否定的应答方式“ううん”（初级第22课）不同，“うーん”的音调是平调，假名也不重复写，而是使用片假名中表示长音的符号。  
△うーん…、難しい質問ですね。  
（哎呀……这可是个很难回答的问题呀！）  
△ケーキを1つ選んでください。（请选一个蛋糕。）  
——うーん、どれもおいしそうですね。  
（哎呀……看起来哪个都挺好吃的嘛！）

#### 第11课（课文）漫画とアニメ

**単語：**

むちゅう（夢中）【名】着迷、入迷  
こうけい（光景）【名】情景、景象、光景  
せいじん（成人）【名】成年人、大人  
かんする（関…）【动3】关于、有关  
クレヨンしんちゃん【专】蜡笔小新  
ドラえもん【专】机器猫  
ちびまるこちゃん（ちび丸子ちゃん）【专】樱桃小丸子  
てつわんアトム（鉄腕…）【专】铁臂阿童木  
がしつ（画質）【名】图像质量、画面质量  
くらべもの（比べ物）【名】比较的事物  
デジタルぎじゅつ（…技術）【名】数码技术、数字技术  
いきいき【副】栩栩如生、生动；生气勃勃  
うみだす（生み出す）【动1】诞生、创作出、产生  
テレビばんぐみ（…番組）【名】电视节目  
しちょうりつ（視聴率）【名】收视率  
かくとくする（獲得…）【动3】获得  
やがて【副】后来、不久；大约  
せんたん（先端）【名】尖端、先进  
えいがかん（映画館）【名】电影院  
スクリーン【名】屏幕、银幕、银屏  
とうじょうする（登場…）【动3】登场、出场  
ごらく（娯楽）【名】娱乐  
げいじゅつ（芸術）【名】艺术  
つぎつぎ（次々）【副】不断、接二连三、接踵而来  
せんとちひろのかみかくし（千と千尋の神隠し）【专】千与千寻  
  
むちゅうになる（夢中になる）热衷、入迷、沉醉  
くらべものにならない（比べのにならない）不能相提并论、不可同日而语  
そのご（その後）之后、其后  
…向け（むけ）适合…、面向  
高（こう）…高…率（りつ）…率  
…性（せい）…性…力（りょく）…力

おいかける（追いかける）【动2】追赶；紧接着、紧跟着  
ふうけい（風景）【名】景象、风景；情景  
しめきり（締め切り）【名】截至、期限、届满  
むける（向ける）【动2】向、朝、对  
むく（向く）【动1】向、朝；适合、对路  
まくら【名】枕头  
カバー【名】覆盖物、外皮、套子  
かんれん（関連）【名】相关、有关  
てつづき（手続き）【名】手续  
せんもんしょ（専門書）【名】专业书  
ドイツ【专】德国  
しさつ（視察）【名】考察、视察  
ロシアご（…語）【名】俄语  
あいつ【代】那家伙、那小子  
なかま（仲間）【名】朋友、伙伴、同事  
うらぎる（裏切る）【动1】背叛、违背  
そのあと（その後）【名】之后、其后  
みかける（見かける）【动2】看到、看见  
こうがい（公害）【名】公害  
さいはつ（再発）【名】再发生；重新发作  
ひょうじょう（表情）【名】表情  
このは（木の葉）【名】树叶  
すいそう（水槽）【名】水槽、注水槽  
じょうえい（上映）【名】放映、上映  
ブランド【名】名牌、品牌、牌子  
インスタントしょくひん（…食品）【名】方便食品、速食  
しゅうちゅう（集中）【名】集中  
せっとく（説得）【名】说服  
かりょく（火力）【名】火力、火势  
じんりょく（人力）【名】人力  
がくりょく（学力）【名】学力、学习实力  
あげる（上げる）【动2】提高、抬高

…向き（むき）适合…  
ようじ（幼児）【名】幼儿、婴儿  
かがくしゃ（科学者）【名】科学家  
こうどう（行動）【名】行为、行动  
じょうだん（冗談）【名】玩笑；戏言；笑话  
はいふする（配布…）【动3】发、分发、散发  
せいぞんする（生存…）【动3】生存  
かいすい（海水）【名】海水  
ミネラル【名】矿物质  
まずしい（貧しい）【形1】贫穷、贫苦  
とち（土地）【名】土地  
レジャーようひん（…用品）【名】休闲用品、娱乐用品  
かっき（活気）【名】活力、生气、朝气

**课文：**

**漫画とアニメ**   
日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て驚くと言う。日本の漫画は、子供向けから成人向けまで、対象の年代ごとにさまざまな種類がある。会社員の生活や、経済に関するものなど、大人にしか楽しめない内容の漫画も多くある。一方、子供向けの漫画でも、大人が楽しめるものも多い。近年、中国では「クレヨンしんちゃん」「ドラえもん」「ちび丸子ちゃん」などの漫画が子供だけでなく大人からも人気を集めている。  
日本のテレビアニメも外国での評価が高い。日本で最初のテレビアニメは1963年の“鉄腕アトム”だ。漫画をアニメ化したものだが、その画質は今とはくらべものにならないほど悪かった。その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。「ドラえもん」「クレヨンしんちゃん」などの漫画も、テレビ番組用にアニメ化され、高視聴率を獲得した。  
やがて、最先端のデジタル技術を使ったアニメが映画館のスクリーンに登場し、娯楽性や芸術性の高い作品が次々に製作されるようになった。  
2001年に公開された「千と千尋の神隠し」は、その豊かな想像力と高い表現力が世界的にも高く評価された。

**【课程讲解】**

**1.～に夢中になる**

“～に夢中になる”表示被什么东西吸引而专心致志投入其中的状态，多用“夢中になって～する”的形式。另外还有“拼命地”“努力地”等意思。  
△日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て、驚くという。  
（据说来到日本的外国人，看到一个个公司职员在电气列车等地方聚精会神地阅读漫画的情景都会感到十分惊讶。）  
△昔の子供は学校が終わると、外で遊ぶのに夢中になったものです。  
（以前的孩子一放学，就跑到外面疯玩去了。）  
另外，由于“夢中”原本就是名词，所以还有“夢中だ”的用法。这时吸引人的事物用助词“に”表示。而且，“夢中だ”变为“夢中で”的形式还可以修饰动词。  
△うちの子供は中学校に入ってからは、サッカーに夢中です。  
（我家孩子从上中学以后就迷上了足球。）  
△田中さんは今仕事に夢中だから、しばらく結婚はしないでしょう。  
（田中先生现在一心扑在工作上，暂时不会结婚把。）

**2.～という**

“～という～”表示引用，但是以的“～ということだ”形式用于句尾时，则与“～そうだ”相同表示传闻。在文章中，有时以“～という”的形式用于句尾表示传闻（中级第4课会话）。

△日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て、驚くという。  
△レポートの締め切りは来週の月曜日だということです。  
（据说报告的截止日期是下周一。）  
△海外に留学を希望する学生が増えているという。  
（听说希望到海外留学的学生在不断增加。）

**3.～向け**

“～向け”是从动词“向けます”衍化而来的名词，意思是“适合的”“恰当的”。另外还有从动词“向きます”衍化而来的“向き”。“～向け”与“～向き”意思大致相同，但是在使用上两者存在微妙差异。“～向け”用于某事物的策划、制作从一开始就设定好了目标对象的情况；而“～向き”表示一开始并未特意设定目标对象，但从结果来看被限定在了某些对象范围。用于句尾时用“～向けです”“～向きです”；后续名词时用“向けの～”“向きの～”；后续动词时用“向けに～”“向きに～”。此外，“向け”和“向き”一般前接与人相关的名词，但有时也用其他的名词。  
△日本の漫画は、子供向けから成人向けまで、対象の年代ごとにさまざまな種類がある。  
（日本的漫画，从儿童到成年人，针对各种年龄层的漫画种类繁多。）  
△深夜のテレビ番組は多くが大人向けです。  
（深夜的电视节目大多是针对成年人的。）  
△子供向けの漫画でも、大人が楽しめるものも多い。  
（也有很多漫画，虽然面向儿童，但大人也同样喜欢。）

**4.～に関する**

“名词+に関する”表示“～について（关于）”“～関連して（与……相关连）”等意思。后续名词时使用“～に関する+名词”的形式。虽然“～に関する”可以换说成“～について”，但是“～に関する”更为郑重一些。  
△会社員の生活や、経済に関するものなど、大人にしか楽しめない内容の漫画も多くある。  
（也有很多是关于公司员工生活、经济方面等专供成年人阅读的漫画。）  
△石油の輸入に関するレポートを読んだ。  
（阅读了与石油进口相关的报告。）

**5.～だけで（は）なく～も**

“小句（简体形式）+だけで（は）なく～も”“名词+だけで（は）なく～も”的意思是“除了A之外，B也……”。有时也使用“～だけではなく”的形式，而且有时还用“まで”代替“も”。另外，在书面语中还用“～のみならず～も”的形式。  
△「ちびまる子ちゃん」などの漫画が子供だけでなく大人からも人気を集めている。  
（《樱桃小丸子》等漫画不仅孩子们爱看，也很受大人们欢迎。）  
△新しく導入された新幹線は速いだけでなく、環境にもいいそうだ。  
（据说新引进的新干线不仅速度快，而且环保。）  
△ドイツだけでなく、フランスやイタリアも旅行するつもりだ。  
（不仅打算去德国旅行，还想去法国、意大利等地。）

**6.その後**

表示“以后”“后来”“其后”等意思，一般只用于句首，不能用于句中。多用于书面语。  
△その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。  
（之后，随着数码技术的发展，栩栩如生的高画质影像诞生了。）  
△まず、テレビアニメが人気を呼び、その後、映画も作られた。  
（首先是电视动画片聚集了人气，之后，又被拍成了电影。）

**7.～とともに、～**

“Aとともに、B”有两种用法。用法①：A是原因，随着A的动作、变化，B的动作、变化也同步进行。用法②：A与B同时进行。接续形式为“动词（基本形）／名词+とともに”。  
△その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。[用法①]  
△経済の発展とともに、公害が問題になっている。[用法①]  
（随着经济的发展，公害成为了问题。）  
△原因を調査するとともに、再発を防ぐための努力もしなければならない。[用法②]  
（在调查原因的同时，必须努力防止再次发生。）

**8.いきいきとした**

表示动植物等生机勃勃的机子，必须后续名词。有时也用惯用表达形式“いきいきとしている”。此外，“いきいきと”还可以直接后续其他的动词。  
△高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。  
△彼女はいつもいきいきとした表情で話す。  
（她总是表情生动地说话。）  
△雨が降った後なので、木の葉がいきいきとしている。  
（由于刚下过雨，树叶看起来生机盎然。）

**9.生み出す**

这个词的原意为“分娩出来”，但现在很少用这种意思，多用作“新制作出来”的意思。不仅用于某样东西被制作出来，还用于制作出划时代的新物品或产生具有重要影响的新想法。多用于书面语。  
△高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。  
△インターネットによって、新しいコミュニケーションの形が生み出された。  
（由于互联网的出现，诞生了一种全新的交际方式。）

**10.やがて**

表示某事物或状况出现变化或发展从而出现了别的状况或新局面。发生变化的时间不限，既可以是几分钟也可以是几年。  
△やがて、最先端のデジタル技術を使ったアニメが映画館のスクリーンに登場し、…[几年]  
（后来，采用最新数码技术制作的动画电影登上了电影院的大屏幕，……）  
△部屋が暗くなって、やがて映画の上映が始まった。[一两分钟]  
（房间变暗了，不久电影开演了。）

**11.娯楽性**

日语的“～性”与汉语相同，前接名词时表示具有该名词的性质或属性等。  
△娯楽性や芸術性の高い作品が次々に制作されるようになった。  
（富含娱乐性且艺术水平很高的作品不断被制作出来。）

**12.次々**

副词，意思是“接下来”“一个接一个”，用“次々に”“次々と”的形式修饰后面的动词。“次々と”比“次々に”语气稍显正式，多用于书面语。  
△娯楽性や芸術性の高い作品が次々に制作されるようになった。  
△有名ブランドの化粧品が次々に発売された。  
（名牌化妆品接连不断上市了。）

**13.想像力**

“力”前接名词，表示能够做某事的能力，通常前接表示动作的词语。此外，也可以前接事物名词。表示“～的力量”或“～的能力”。  
△その豊かな想像力と高い表現力が世界的にも高く評価された。  
（其丰富的想象和高超的表现力在世界上获得高度评价。）

#### 第12课（会话）最終日

**単語：**

いよいよ【副】到底、终于  
ほうげん（方言）【名】方言、地方话  
はんかがい（繁華街）【名】繁华区、繁华街、商业区  
ミナミ【名】大阪市南部商业繁华区名称  
どうこうする（同行…）【动3】同行、一起去  
ひろうえん（披露宴）【名】婚宴、喜宴  
よろこんで（喜んで）【副】高兴地、非常愿意地

というと？你的意思是？怎么说？  
おおきに 谢谢、多谢（大阪方言）  
あかん 不行、不可以（大阪方言）  
みみにする（耳にする）听到  
せっかくですけれど 有违您的好意、承蒙特意邀请、却……  
えんりょしておきます（遠慮しておきます） 算了、不用了  
おめでとうございます 恭喜、恭贺  
…弁（べん） …方言、…口音

こうしゅうでんわ（公衆電話）【名】公用电话  
かみなり（雷）【名】雷  
すききらい（好き嫌い）【名】挑剔；好恶  
やまのぼり（山登り）【名】登山、爬山  
さくせいする（作成…）【动3】写、作、制作  
ひろうする（披露…）【动3】宣布、公布、公开  
へんこうする（変更…）【动3】再、重新  
たいちょう（体調）【名】身体状况、健康状态  
  
めにする（目にする）看到、看见  
ことばにあまえる（言葉に甘える）按您所说、如您所说  
いず（伊豆）【专】伊豆  
けいば（競馬）【名】赛马  
めいさく（名作）【名】名作、杰作  
ディーブイーディー（DVD）【名】DVD机；数字光盘  
むらかみはるき（村上春樹）【专】村上春树  
にゅうじょう（入場）【名】入场、进场  
ことわる（断る）【动1】拒绝、谢绝；预先通知  
もうしょ（猛暑）【名】酷暑、炎热  
ふそくする（不足…）【动3】不足、不够、短缺  
  
…気味（ぎみ）有点…、觉得…

**会话：**

**最終日**  
大阪采访的最后一天、最后的采访结束后、王风和山田坐出租车回酒店。  
山田：いよいよ明日帰国ですね。次の取材は、2週間後でしたよね。  
王：はい。1週間お世話になりました。やっぱり、実際に来てみないと、分からないことがあるものですね。  
山田：というと？  
王：いやあ、大阪だから、「おおきに」とか「あかん」とか、もっと大阪の方言が聞けると思っていたんですが、あまり耳にしませんでした。  
山田：そういえば、そうですね。繁華街の方に行かなかったせいかな。あっ、そうだ。今から、ミナミに飲みに行きませんか。大阪弁がたっぷり聞けますよ。  
王：せっかくですけれど、今日は遠慮しておきます。明日出発が早いので。その代わり、今度の東京取材の時、誘ってください。  
山田：あのう…、実は、来月の取材には、私は同行できないんです。  
王：そうなんですか。それは残念です。  
山田：というのは、あのう…、わたし、来月結婚するんです。  
王：えっ！？本当ですか。それは、おめでとうございます。  
山田：ありがとうございます。王さん、もしよかったら、披露宴に出てくれませんか。披露は５日ですから、ちょうど王さんが日本にいる間です。ぜひ出席してください。  
王：いいんですか。では、喜んで主席させていただきます。  
山田：よかった。ありがとうございます。  
王：こちらこそ。日本の結婚式に出るのは初めてなので、今度の東京取材がますます楽しみになりました。

**【课程讲解】**

**1.いよいよ**

副词，表示计划好或事先推测的事情即将发生，表达出说话人感觉时间正在迫近的心情。  
△いよいよ明日帰国ですね。  
（明天就要回国了啊！）  
△来週からいよいよオリンピックが始まります。  
（下周奥运会就要开幕了。）

**2.～せい／～せいで／～せいか**

陈述出现令人不快或不满意的事情的原因或理由，接续形式有“小句（简体形式）+せい”“二类形容词+なせい”“名词+のせい”等。表示原因不明时，使用“～せいか”；用于句尾时，使用“～は～のせいです”的形式。  
△繁華街の方に行かなかったせいかな。  
△食べ物の好き嫌いがあるせいで、半分しか食べられませんでした。  
（由于挑食，只吃了一半。）  
△風邪を引いているせいか、今日は仕事に集中できない。  
（计划之所以失败，都是我不好。）

**3.～ですけれど**

“～ですけれど”是“～だけど”（初级第22课）的礼貌说法，作为口语使用。使用“けれど”会使语气变得柔和。另外，也有末尾加“も”的“～ですけれども”的说法，其意思与“～ですけれど”相同，但语气稍客气一些。也还有比“ですけれど”“ですけれども”礼貌程度低一些的“ですけど”“ですが”的说法，由于其中使用了“です”，因而可以用于长辈或不熟悉的人。相反，使用了“です”的简体形式“だ”，成为“だけれど”“だけど”则礼貌程度较低，不太用于面对尊长的情形。此外还有意义相同的“～だが”，但它只用于书面语，不能在口语中使用。  
△せっかくですけれど、今日は遠慮しておきます。  
（有违您的好意，非常抱歉。但今天就算了吧。）  
△趣味は山登りですが、最近は忙しくてなかなか行けません。  
（我的爱好是登山，但最近因为忙，总是去不成。）

**4.あのう[支吾②]**

“あのう”（初级第3课，中级第1课会话）又表示支吾的用法。在交谈的开始或中途，向对方传达难以启齿的内容，或者苦恼于如何选择词句时，“あのう”是使说话留有间隔时间的一种表达方式。听话人也可以据此领会对方是在寻找合适的词句，从而交流不至于中断（中级第11课会话）。  
△あのう…、実は、来月の取材には、わたしは同行できないんです。  
（嗯……哎呀，下月的采访，我不能同行了。）  
△というのは、あのう…。わたし、来月結婚するんです。

**5.早いので**

这是拒绝了山田邀请的王风在随后补充理由的说法。虽然也可以使用“～から”即“早いですから”，但是在说明自己的情况时，使用“～ので”语气更加柔和。  
△明日出発が早いので。  
（因为明天很早就要出发。）

**6.その代わり**

意思是“それに代えて（代替那个）”，即不能同意、答应某个提议或意见而提出一个替代方案。  
△その代わり、今度の東京取材の時、誘ってください。  
（不如这样，下次来东京采访时再叫上我一起去。）  
△今日は昼ご飯、ごちそうしますよ。その代わり、来週ごちそうしてください。  
（今天的午饭我请啦！不过下周你可要回请我呀！）

**7.ミナミ**

这是大阪商业繁华区之一，位于大阪市南部，所以称作“ミナミ（南）”。与此相对，大阪市北部也有大型商业繁华区，叫做“キタ（北）”。作为地名，两者都多用片假名书写。就街道氛围来说，“ミナミ”较为平民化更具大阪特色，“キタ”感觉上较为雅致、高档一些。

**8.“というと？”与“～というのは”**

“というと？”的是“というと、それはどういう意味ですか。（你这么说，是什么意思？）”省略了后半句的说法，用于不理解对方所说的话时向对方表示反问。礼貌的说法是“とおっしゃいますと？”。另外，即便对方没有反问，但是当对方对自己所说的话表现出惊讶或难以理解的神情时，可以用“というのは”开头说明内容或作解释。这种用法的“～というと”不能改换说成“～といえば”（中级第4课课文）。  
△やっぱり実際に来てみないと、分からないことがあるものですね。  
——というと？（果真是不实际来一趟有些事情就不知道啊。——您的意思是？）  
△というのは、あのう…、わたし、来月結婚するんです。  
（这是因为……嗯……我下个月要结婚了。）

#### 第12课（课文）方言と共通語

**单词：**

きょうつうご（共通語）【名】通用语、普通话  
みんぞく（民族）【名】民族；种族  
ことなる（異なる）【动1】不一样、不同  
ぶんぽう（文法）【名】语法  
アクセント【名】声调、重音  
かんさい（関西）【专】关西  
ごかい（誤解）【名】误解、误会  
なげる（投げる）【动2】投、仍、掷  
かいしゃくする（解釈…）【动3】解释、说明  
なげかえす（投げ返す）【动1】扔回去、投回去  
ほかんする（保管…）【动3】保管、管理  
ききまちがえる（聞き間違える）【动3】听错、误听  
しんとうする（浸透…）【动3】渗透、渗入  
  
…方言（ほうげん）…方言  
…地方（ちほう）…地区

どくりつする（独立…）【动3】独立  
のべる（述べる）【动2】陈述、叙述、说明  
とうじつ（当日）【名】当天、当日  
おうたい（応対）【名】应承、接待  
ひこうじょう（飛行場）【名】机场  
ボランティアかつどう（…活動）【名】志愿者活动  
かいがら（貝殻）【名】贝壳  
ながのけん（長野県）【专】长野县  
きんき（近畿）【专】（日本的）近畿地区  
ちゅうぶ（中部）【专】（日本的）中部地区  
ちゅうごく（中国）【专】（日本的）中国地区  
しこく（四国）【专】（日本的）四国地区  
こうかいする（後悔…）【动3】后悔  
かきまちがえる（書き間違える）【动2】写错  
いいまちがえる（言い間違える）【动2】说错  
いいかえす（言い返す）【动1】顶嘴；反复说  
ききかえす（聞き返す）【动1】反问；反复问  
おもいかえす（思い返す）【动1】回想、反省；再考虑一番、重新考虑  
りょうちょう（寮長）【名】宿舍长  
もんげん（門限）【名】关门时间  
  
…問目（もんめ）第…题、第…个问题  
あちらこちら各处、到处  
こくせき（国籍）【名】国籍  
きょういく（教育）【名】教育  
きょうざい（教材）【名】教材  
こうとうがっこう（高等学校）【名】高中  
しんしゅつ（進出）【名】进入、打入、挤进  
きょうか（強化）【名】加强、强化  
かだい（課題）【名】题目、课题  
わがくに（我が国）【名】我国  
ページ【名】页、页码  
とうろくする（登録…）【动3】登记、注册  
おせん（汚染）【名】污染  
ぎょぎょう（漁業）【名】渔业、水产业  
しはらう（支払う）【动1】支付、付款  
とりけす（取り消す）【动1】取消、作废、撤销  
まちあわせる（待ち合わせる）【动2】约会、碰头  
  
…以内（いない）…以内

**課文：**

**方言と共通語**  
中国は多民族国家で、民族によって使用する言語が異なっている。また中国語も1つではなく、かなりの数の方言が存在する。それぞれの方言は発音も文法も語彙も大きく違っている。  
日本語においても、発音、文法、語彙など、地域による言葉の違いがある。  
まず、発音やアクセントの違いがある。例えば、「はし」と言う言葉だ。「箸」の「はし」、「橋」の「はし」。ほかにも異なった意味があるが、この二つの意味で考えてみよう。  
共通語（東京方言）では、「箸」は「は」を高く、「し」を低く言う（①）。「橋」は「は」を低く、「し」を高くいう（②）。  
①はし（高低）②はし（低高）  
一方、京都など関西地方では、「箸」は「はし（②）」、「橋」のほうは「はし（①）」と発音する。「はし（①）」と言う言葉の意味は、方言によって変わることになる。  
方言の違いによってこんな誤解が起きることもある。例えば、東北地方に「なげる」と言う方言がある。これは「捨てる」と言う意味だが、方言を知らない人が「これを投げて」と言われて、「投げる」だと解釈して、ごみを投げ返して怒られたと言う話がある。また、関西地方には「ほかす」と言う方言がある。やはり「すてる」と言う意味だが、これを「保管して」と聞き間違えて、要らないものを大切に保管してしまったと言う話もある。  
現在では、ラジオやテレビでは東京の方言を基本にした共通語が使われ、地方の日常生活に共通語が浸透している。

**【课程讲解】**

**1.～においても**

“～において”表示“对于～”“在～方面”“就～而言”等意思，可以后续助词“も”或“は”。  
△日本語においても、発音、文法、語彙など、地域による言葉の違いがある。  
（日语也一样，在发音、语法、词汇等方面存在着地域差别。）  
△関西方言は、全国的な広がりにおいて、他の方言より知られている。  
（关西方言在向全国扩展方面，比其他方言更加广为人知。）

**2.“異なる”与“違う”**

“異なる”与“違う”都表示2个以上的事物各自不同。用于表示不相同的意思时，“異なる”多用于语气比较郑重、正式的句子或书面语中，“違う”则广泛用于书面语和口语中。另外，“違う”还有“错误”“不正确”等意思，而“異なる”不含“不正确”的意思。此外，在应答中常用“違う”，如“いいえ、ちがいます”。  
△民族によって使用する言語が異なっている。  
（不同的民族使用的语言也不一样。）  
△それぞれの方言は発音も文法も語彙も大きく違っている。  
（各种方言的发音、语法、词汇都有很大差异。）  
△鈴木君、数学の試験の2問目、答えが違いますよ。  
（铃木，数学考试的第2题，答案是错的噢！）  
×鈴木君、数学の試験の2問目、答えが異なりますよ。

**3.それぞれ**

“それぞれ”是名词，意思是“各自”，也可以用作副词。主要有三种用法：①后续助词“が”充当主语；②后续助词“の”修饰名词；③用作副词直接修饰动词、形容词等。  
△わたしたちはそれぞれが環境問題を考えなければならない。[用法①]  
（我们每个人都必须考虑环境问题。）  
△これらの部品は、それぞれが独立して働き、１つが壊れても機械は止まりません。[用法①]  
（这些零部件，每件都是独立工作的，即使有一件坏了，机器也不会停下来。）  
△それぞれの方言は発音も文法も語彙も大きく違っている。[用法②]  
△学生たちは自分の意見をそれぞれ述べた。[用法③]  
（学生们分别陈述了自己的意见。）

**4.“投げ返す”与“聞き間違える”[复合动词①]**

“投げ返す（扔回去）”“聞き間違える（听错）”是分别由“投げる+返す”“聞く+間違える”结合而成的新动词，称为复合动词。其中，“投げる”和“返す”，“聞く”和“間違える”分别表示具体的动作。“間違える”和其他动词结合也可以构成复合动词，如“書き間違える（写错）”“言い間違える（说错）”等。只用一个动词不足以充分表达意思时，可以使用各种各样的复合动词来表达更为复杂、丰富的意思。  
△「投げる」だと解釈して、ごみを投げ返して怒られたという話がある。  
（有这么一个故事，误以为是“”，就将垃圾扔回给对方，令对方很生气。）  
△「保管して」と聞き間違えて、要らないものを大切に保管してしまったという話もある。  
（还有一个故事，被误听成“”，于是将不要的东西小心地保管起来了。）

**5.～（という）ことになる**

“动词（基本形）+（という）ことになる”“名词+（という）ことになる”表示逻辑推理的结果。  
△「はし」という言葉の意味は、方言によって変わることになる。  
（“はし”这个词的意思因方言不同而发生变化。）  
△参加者は男性3名、女性2名だから、5名ということになる。  
（参加者中有3名男性，2名女性，也就是说有5人。）  
另外，也可以用于表示自然得出某种结论或结果。  
△そんなにたくさんお酒を飲むと、明日の朝後悔することになりますよ。  
（喝那么多酒，明天早上肯定会后悔的。）